

# Kubota

- U.S.A. : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**  
1000 Kubota Drive, Grapevine, TX 76051  
Telephone : 888-4KUBOTA
- Canada : **KUBOTA CANADA LTD.**  
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada  
Telephone : (905)294-7477
- France : **KUBOTA EUROPE S.A.S**  
19-25, Rue Jules Verceyruysse, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France  
Telephone : (33)1-3426-3434
- Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**  
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy  
Telephone : (39)02-51650377
- Germany : **KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH**  
Senfelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany  
Telephone : (49)6106-873-0
- U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**  
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.  
Telephone : (44)1844-214500
- Spain : **KUBOTA ESPAÑA S.A.**  
Avenida Recomba No.5, Poligno Industrial la Laguna, Leganes, 28914 (Madrid) Spain  
Telephone : (34)91-508-6442
- Australia : **KUBOTA AUSTRALIA PTY LTD.**  
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia  
Telephone : (61)-3-9394-4400
- Malaysia : **KUBOTA MALAYSIA SDN. BHD.**  
No.3 Jalan Sepadu 25/123 Taman Perindustrian Axis,  
Seksyen 25, 40400 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Malaysia  
Telephone : (60)3-736-1388
- Philippines : **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**  
232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines  
Telephone : (63)2-422-3500
- Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**  
16, Fengping 2nd Rd, Taliiao Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.  
Telephone : (886)7-702-2333
- Indonesia : **PT KUBOTA MACHINERY INDONESIA**  
Tower A at EightyEight@Kasablanka Lantai 16  
Jalan Raya Casablanka Kav. 88, Jakarta 12870 Indonesia  
Telephone : (62)-21-29568-720
- Thailand : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**  
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,  
Pathumthani 12120, THAILAND  
Telephone : (66)2-909-0300
- Korea : **KUBOTA KOREA CO., LTD.**  
41-27, Jayumuyeok-gil, Baeksan-myeon, Gimje-si, Jeollabuk-do, Korea  
Telephone : (82)-63-544-5822
- India : **KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.**  
No.15, Medavakkam Road, Sholinganallur, Chennai-600119, T.N., India  
Telephone : (91)44-6104-1500
- Vietnam : **KUBOTA VIETNAM CO., LTD.**  
Lot B-3A2-CN, My Phuoc 3 Industrial Park, Thoi Hoa Ward, Ben Cat Town, Binh Duong Province, Vietnam  
Telephone : (84)-274-3577-507

KUBOTA Corporation

AX . G . 6 - 6 . . . AK

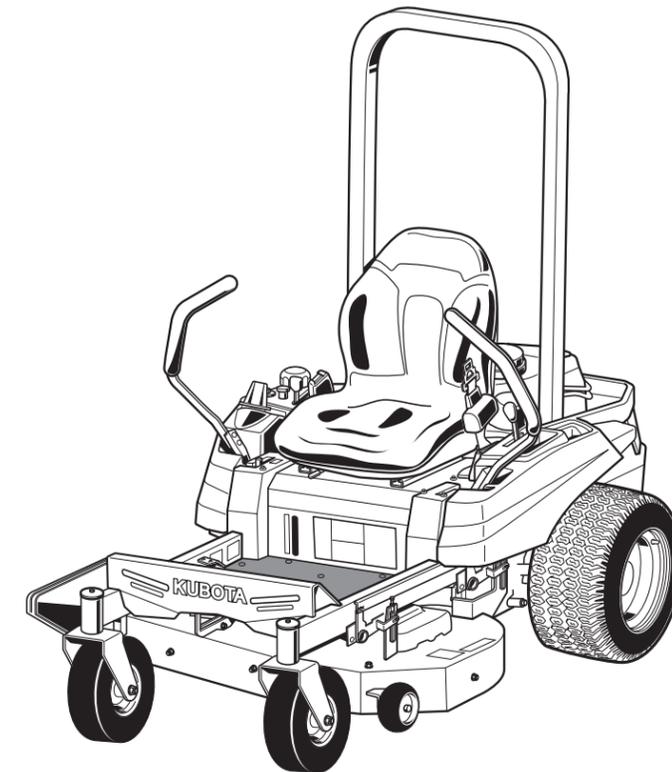
French (Canada)  
N° de code. K3006-7123-5

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

# KUBOTA

## TONDEUSE "ZERO TURN"

MODÈLE Z122R



1BDABEIA0010

Z  
1  
2  
2  
R

MANUEL À LIRE ET À CONSERVER

Kubota

# LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
API	Institut Américain du pétrole
PDF	Prise de force
RH/LH	Le côté droit et gauche est déterminé depuis l'arrière en regardant vers l'avant.
ROPS	Cadre anti-renversement
tr/mn	Tour par minute
SAE	Société des Ingénieurs automobiles

# SYMBOLES UNIVERSELS

Employés comme guide lors de l'utilisation de votre machine, des symboles universels variés ont été apposés sur les contrôles et les instructions. Ces symboles et leurs significations sont montrés ci-dessous.

 Symbole d'alerte à la sécurité

 Lire le manuel de l'utilisateur

 Essence

 Niveau du carburant

 Frein de stationnement-Position "ENGAGÉ"

 Frein de stationnement-Position "DÉSENGAGÉ"

 Arrêt du moteur

 Moteur – engagé

 Contrôle de démarrage

 Position d'arrêt de commande du contacteur de prise de force (DÉSENGAGÉ)

 Position de marche de commande du contacteur de prise de force (ENGAGÉ)

 Heures

 Hauteur de coupe

 Rapide

 Lente

 Contrôle de la vitesse du moteur

 Demarage

## IMPORTANT

Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un pare-étincelles par le fabricant.

L'utilisation ou le fonctionnement de ce moteur sur ou à proximité de tout terrain couvert de forêt ou de broussailles ou de tout terrain couvert d'herbe et en contravention de la Section 4442 du Code des Ressources Publiques de Californie à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles en état de marche conforme aux lois de l'état. D'autres zones d'états ou fédérales peuvent avoir des lois similaires.

## QUI EST KUBOTA Corporation ...

Depuis ses débuts en 1890, la Société KUBOTA Corporation s'est élevée au rang d'une des plus grandes entreprises du Japon.

Pour arriver à ce stade, la société a pendant des années, diversifié la gamme de ses produits et de ses services, à tel point qu'elle dispose aujourd'hui de 30 usines, d'un effectif de 35000 employés et fabrique plus de 1000 produits différents, grands et petits.

Tous ces produits et les services qui en dépendent sont cependant reliés par une organisation centralisée.

La société KUBOTA fabrique des produits qui, pris à une échelle nationale sont des nécessités de base: produits indispensables, produits conçus pour aider les hommes et leurs nations à tirer parti du potentiel inhérent à leur environnement. Pour cela, KUBOTA est le Géant des nécessités de base.

Ce potentiel inclut l'alimentation en eau, la production d'aliments à partir de la terre ou de la mer; le développement industriel, l'architecture, la construction et les transports.

Des milliers de personnes font confiance au savoir-faire, à la technologie, à l'expérience et au service après-vente de la société KUBOTA. Vous pouvez vous aussi nous faire confiance.

**Compatibilité électromagnétique canadienne (CEM):  
Cette machine est conforme à la norme NMB-002 d'Industrie Canada.**

# AVANT-PROPOS

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'une TONDEUSE "ZERO TURN" KUBOTA. Cette machine est le produit de l'étude et de la fabrication de haute qualité KUBOTA. Elle est fabriquée avec les meilleurs matériaux et sous un système de contrôle de qualité très rigoureux, et vous donnera de longues années de service satisfaisant. Pour tirer le meilleur parti de votre machine KUBOTA, lisez attentivement ce manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec son fonctionnement et vous y trouverez de nombreux conseils sur l'entretien de la machine. Chez KUBOTA, nous avons pour principe d'appliquer, aussitôt que possible, tous les progrès réalisés grâce à notre recherche. La mise en œuvre immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication de certains produits pourra faire que de petites parties de ce manuel soient périmées. Les distributeurs et concessionnaires KUBOTA disposeront cependant des informations les plus récentes. N'hésitez pas à les consulter.



## SYMBOLE DE DANGER

Ce symbole est celui utilisé dans l'industrie pour indiquer un danger. Il est utilisé pour attirer votre attention sur des éléments ou des opérations qui pourraient être dangereux pour vous-mêmes ou d'autres utilisateurs de cette machine. Lisez donc attentivement les consignes qu'il signale. Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les réglementations de sécurité avant d'entreprendre l'assemblage ou l'utilisation de cette machine.



### **DANGER :**

Indique une situation éminemment dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.



### **AVERTISSEMENT :**

Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.



### **ATTENTION :**

Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures mineures ou graves peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.

### **IMPORTANT :**

Si les instructions ne sont pas suivies des dommages à l'équipement ou à la propriété peuvent survenir.

### **NOTE :**

Donne des informations pertinentes.

# CONTENU

▲ CONSEILS DE SÉCURITÉ .....	▲ -1
ENTRETIEN DE LA MACHINE .....	1
SPÉCIFICATIONS.....	3
CONDITIONS D'UTILISATION DES ACCESSOIRES .....	5
TABLEAU DE BORD ET COMMANDES.....	6
MONTAGE DE LA TONDEUSE .....	8
INSTALLATION DE LA TONDEUSE .....	8
RÉGLAGE DE LA TONDEUSE .....	9
DÉMONTAGE DE LA TONDEUSE.....	9
UTILISATION DU MOTEUR.....	10
MONTER ET DESCENDRE SÉCURITAIREMENT DE LA MACHINE .....	10
DÉMARRAGE DU MOTEUR .....	10
Bouton d'étranglement.....	12
Lever de l'accélérateur.....	12
Interrupteur à clé.....	12
VÉRIFICATION PENDANT L'OPÉRATION .....	13
Arrêter immédiatement le moteur si:.....	13
Jauge à carburant.....	13
Compteur d'heures .....	13
DÉMARRAGE PAR TEMPÉRATURE FROIDE .....	13
RÉCHAUFFEMENT .....	14
Réchauffage de l'huile de transmission par température froide .....	14
UTILISATION DE CÂBLE DE DÉMARRAGE .....	14
ARRÊT DU MOTEUR .....	15
CONDUITE DE LA MACHINE .....	16
CONDUITE D'UNE NOUVELLE MACHINE.....	16
Changement d'huile des nouvelles machines .....	16
Rodage du moteur .....	16
DÉMARRAGE .....	17
Siège de l'opérateur.....	17
Ceinture de sécurité.....	18
Commutateur d'éclairage (si équipé).....	18
Pédale de relevage de la tondeuse .....	18
Lever d'accélérateur .....	19
Lever de frein de stationnement .....	19
Lever de contrôle de déplacement.....	19
ARRÊT .....	22
STATIONNEMENT .....	22
TRANSPORT .....	23
Tiges de dérivation du trans-essieu hydrostatique .....	23
CONDUITE DE LA TONDEUSE.....	24
UTILISATION OPTIMUM DE LA TONDEUSE.....	24

---

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE .....	24
UTILISATION DE LA TONDEUSE.....	26
Contacteur de PDF.....	26
Démarrage.....	26
PNEUS ET ROUES .....	27
PNEUS.....	27
Pression de gonflement.....	27
ROUES .....	27
Démontage et installation des roues avants pivotantes .....	28
ENTRETIEN .....	29
INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN .....	29
LUBRIFIANTS ET CARBURANT .....	31
ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....	32
COMMENT ÉLEVER LE SIÈGE DU CONDUCTEUR .....	32
CONTRÔLES JOURNALIERS.....	33
Vérification du niveau d'huile moteur .....	33
Vérification du niveau du carburant et remplissage.....	34
Vérification et nettoyage de la grillage d'admission d'air .....	35
Vérification de la pression des pneus .....	36
Pression de gonflement.....	36
Vérification des pièces mobiles .....	36
TOUTES LES 50 HEURES.....	37
Vérification du système de démarrage de moteur .....	37
Vérification du système OPC.....	38
Vérification du filtre à air de cartouche en carbone .....	38
Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé).....	39
TOUTES LES 100 HEURES.....	39
Vidange de l'huile moteur .....	39
Nettoyage de l'élément en papier de filtre à air .....	40
Nettoyage du capot du moteur .....	41
Vérification des bougies d'allumage .....	42
Vérification du filtre à carburant .....	42
État de la batterie.....	44
Réglage du câble du starter.....	45
Réglage du câble des gaz .....	46
TOUTES LES 200 HEURES.....	46
Remplacement du filtre à huile moteur .....	46
Remplacement de l'élément en papier de filtre à air .....	47
TOUTES LES 300 HEURES.....	48
Nettoyage de la chambre de combustion .....	48
Vérification du jeu des soupapes du moteur.....	48
TOUTES LES 500 HEURES.....	49
Réglage de l'embrayage électrique .....	49
ANNUELLEMENT .....	50
Remplacement du filtre à carburant.....	50
Vérification des boyaux de carburant .....	50
Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé).....	50
Remplacement des bougies .....	50
Vérification du jeu des soupapes du moteur.....	50

---

---

TOUS LES 2 ANS .....	50
Remplacement du filtre à air de cartouche en carbone .....	50
TOUS LES 4 ANS .....	50
Remplacement des conduits de carburant .....	50
ENTRETIEN ADDITIONNEL .....	50
Remplacement des fusibles.....	50
Vérification et remplacement des lames.....	51
Remplacement de la courroie de la tondeuse .....	52
RÉGLAGE .....	53
LEVIER DE CONTRÔLE DE DÉPLACEMENT .....	53
NEUTRE de la transmission HST.....	53
VITESSE MAXIMUM (VERS L'AVANT) .....	54
ALIGNEMENT DES LEVIERS DE CONTRÔLE.....	54
NIVEAU DE LA TONDEUSE .....	55
ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGE.....	55
NIVEAU DE LA TONDEUSE (Latéral).....	56
NIVEAU DE LA TONDEUSE (AVANT-ARRIÈRE) .....	57
SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DE COUPLE .....	59
SPÉCIFICATIONS DE COUPLE DE SERRAGE .....	60
REMISAGE.....	61
RECHERCHE DES PANNES.....	62
DÉPANNAGE DU MOTEUR.....	62
DÉPANNAGE DE LA BATTERIE.....	64
DÉPANNAGE DE LA MACHINE.....	65
DÉPANNAGE DE LA TONDEUSE .....	65
INDICE.....	67

---



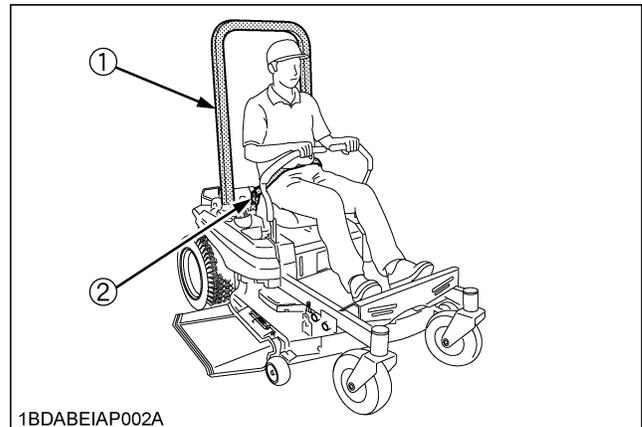


# CONSEILS DE SÉCURITÉ

Une utilisation prudente est la meilleure assurance contre un accident. Lire attentivement ce chapitre avant d'utiliser cette machine. Tous les opérateurs, quelle que soit leur expérience, doivent lire ce manuel ainsi que les autres manuels relatifs avant d'utiliser la machine ou tout équipement qui y est fixé. Le propriétaire a la responsabilité légale d'instruire tous les opérateurs à une utilisation sûre. Cette machine de coupe est capable d'amputer une main ou un pied et de projeter des objets. À défaut d'observer les instructions de sécurité suivantes de graves blessures ou la mort pourrait en résulter.

## 1. AVANT UTILISATION

1. La tondeuse Zero-Turn possède des caractéristiques de conduites différentes des autres machines avec un volant de direction et n'est pas équipée de pédales de frein. (mais elle est pourvue d'un levier de frein de stationnement. Le ralentissement normal et l'arrêt sont réalisés par les leviers de contrôle de mise en marche.) Veuillez lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la machine. Pratiquer son utilisation dans un endroit sans obstruction, sans la tondeuse engagée et à vitesses réduites.
2. Bien connaître l'équipement et ses limitations. Lire toutes les instructions données dans ce manuel et les étiquettes de sécurité de la machine avant d'essayer de démarrer et d'utiliser la machine.
3. Faire particulièrement attention aux étiquettes de sécurité sur la machine elle-même.
4. KUBOTA recommande l'utilisation des structures de protection au retournement (ROPS) et de la ceinture de sécurité dans la plupart des utilisations. Cette combinaison réduira le risque de blessures corporelles ou la mort, advenant le renversement de la machine.  
Si le système ROPS est desserré ou retiré pour n'importe quelle raison, s'assurer que toutes les pièces sont réinstallées correctement avant de faire fonctionner la machine.  
Ne jamais modifier ou réparer les éléments de la structure de la cabine ou du cadre de sécurité (ROPS) par soudage, pliage, usinage ou coupage, car cela risque d'affaiblir la structure.  
Si n'importe quelle membrure structurelle ROPS est endommagée, remplacer l'ensemble de la structure chez le revendeur local KUBOTA.



(1) Cadre de sécurité (ROPS)  
(2) Ceinture de sécurité

5. Toujours boucler la ceinture de sécurité si la machine est pourvue d'un arceau de sécurité (ROPS). Vérifier chaque jour la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est endommagée ou usée.
6. Ne jamais autoriser de spectateurs autour ou près de la machine pendant son utilisation.
7. Ne jamais, à aucun moment, permettre à des passagers, des enfants ou à des opérateurs non qualifiés de monter sur la machine. L'opérateur doit rester sur le siège pendant toute la durée de l'opération.
8. Ne pas utiliser cette machine ou un de ses équipements en étant sous l'effet de l'alcool, de médicaments ou d'autres substances ou en état de fatigue.
9. Ne jamais porter des vêtements lâches, déchirés ou amples. Ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles ou les commandes, entraînant un risque d'accident. Utiliser des bottes ou souliers de protection, des protections pour les yeux et les oreilles, des gants, etc.
10. Ne pas porter des casques d'écoute de radio ou musique en opérant cette machine.
11. Avant d'opérer la machine et les autres équipements qui y sont rattachés, vérifier soigneusement les environs. S'assurer que la zone à tondre est exempte de tout objets (cailloux, fils de fer, etc.) qui peuvent être ramassés et éjectés. Vérifier que le dégagement en hauteur soit adéquat avec le ramasseur d'herbe ou ROPS.
12. Vérifier les freins et autres pièces mécaniques pour déceler un ajustement défectueux ou une usure. Remplacer promptement les pièces usées ou endommagées. Vérifier régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons. (Voir la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE" et "RÉGLAGE".)

13. Laisser tous les carters et grilles de protection en place. Remplacer, par mesure de sécurité, tous les éléments manquants ou endommagés.
14. Avant de permettre à d'autres personnes d'utiliser cette machine, leur expliquer comment elle fonctionne et leur faire lire ce manuel avant l'utilisation.
15. En plus du design et de la configuration de l'équipement, le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la conscience, de l'intérêt et de la prudence du personnel impliqué dans l'opération, le transport et l'entretien de la machine.
16. Maintenir la machine et ses accessoires en bon état de fonctionnement et maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement.
17. Ne pas modifier la machine. Des modifications non autorisées peuvent affecter le fonctionnement de la machine, lesquelles peuvent résulter en des blessures personnelles.
18. N'utiliser que les équipements recommandés par KUBOTA. Utiliser un lest adéquat à l'avant ou à l'arrière de la machine afin de réduire le risque de renversement. Suivre les procédures de "fonctionnement en toute sécurité" spécifiées dans les Manuels fournis avec l'Équipement.
19. Maintenir la machine propre. Des accumulations de saleté, de graisse et de débris constituent un risque d'incendie et peuvent mener à des blessures personnelles.
20. Les gaz d'échappement du silencieux sont très chauds. Pour éviter un incendie, ne pas exposer de l'herbe sèche, de l'herbe tondue, de l'huile ou d'autres substances combustibles aux gaz d'échappement. Utiliser un dispositif antinflamme si nécessaire. Maintenir également le moteur et le silencieux toujours propres.

## 2. FONCTIONNEMENT

### ◆ Démarrage

1. Ne jamais démarrer le moteur ni actionner les leviers depuis un autre emplacement que le siège.
2. Avant de démarrer le moteur, assurer de placer les leviers de contrôle de mise en marche en position verrouillage neutre, de serrer le frein de stationnement et de désengager (OFF) la prise de force (PDF).
3. Ne pas démarrer le moteur en court-circuitant entre les bornes de démarreur. La machine peut démarrer et se déplacer si le circuit de démarrage normal est pas utiliser correctement.
4. Ne pas actionner ou faire tourner le moteur au ralenti dans un endroit mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone, gaz sans couleur, sans odeur et mortel.
5. Ne pas démarrer le moteur lorsque la tondeuse est inclinée.
6. Avant chaque utilisation, s'assurer de que les contrôles de la présence de l'opérateur fonctionnent correctement. Vérifier les systèmes de sécurité. (Voir "Vérification du système de démarrage de moteur" et "Vérification du système OPC" dans "TOUTES LES 50 HEURES" de la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)  
N'utiliser la machine qu'ils fonctionnent correctement.

### ◆ Travail

1. Ne pas effectuer de virage brusque lors de déplacement à haute vitesse.
2. Pour éviter un renversement, ralentir lors de virage sur des terrains inégaux et avant d'effectuer un arrêt.
3. Ne pas utiliser près de fossés, de trous, de talus ou d'autres terrains qui pourraient s'effondrer sous le poids de la machine. Le risque de renversement de la machine augmente lorsque le sol est souple ou mouillé.
4. Stationner la machine sur une surface égale et ferme.
5. Toujours regarder où l'on va. Faire attention aux obstacles et les éviter. Prendre des précautions près d'arbres et autres obstacles.
6. Savoir en tout temps ce qu'il y a derrière vous. Regarder derrière avant de reculer et tout en reculant. Ne pas tondre en reculant à moins d'absolue nécessité et assurer que la zone immédiatement derrière vous est sans obstruction ou trou ni jeunes enfants. Soyez extrêmement prudent lorsque la machine est équipée avec un ramasseur d'herbe. Votre vision arrière peut-être obstruée par celui-ci.
7. Lors d'un travail en groupe, toujours indiquer à l'avance aux autres personnes ce que l'on va faire.
8. Ne pas conduire cette machine sur les routes ou les autoroutes. Faire attention à la circulation lors d'une utilisation près d'une route ou pour la traverser.
9. Faire attention au sens d'éjection de la tondeuse et ne pas la pointer vers quelqu'un.
10. Lors de l'utilisation d'accessoires, ne jamais diriger l'éjection directement vers des passants. Ne laisser approcher personne des accessoires pendant qu'ils fonctionnent.  
Ne pas tondre lorsque des personnes sont présentes dans la surface à tondre.
11. Pour réduire les risques d'incendie, veiller à ce qu'il n'y ait pas d'herbe ou de feuilles dans la zone d'échappement du moteur.
12. S'assurer que les lames rotatives et le moteur sont arrêtés et que la clé est retirée avant de placer les mains ou les pieds à proximité des lames ou avant de nettoyer les obstructions ou de déboucher la gouttière.
13. Arrêter le moteur et attendre que tous les mouvements s'arrêtent avant de retirer le ramasseur d'herbe ou de déboucher la goulotte.
14. Maintenir toutes les écrans pour éviter des conditions de surchauffe.

15. Après avoir heurté un objet, vérifier que la tondeuse ne soit pas endommagée. Réparer et remplacer toutes les pièces endommagées avant d'utiliser à nouveau la machine.
16. Ne tondre qu'à la lumière du jour ou une lumière artificielle brillante.

#### ◆ Enfants

Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur n'est pas vigilant lorsque des enfants sont présents. Les enfants sont attirés par la machine et l'activité de tonte de pelouse. Ne jamais supposer que des enfants resteront au même endroit.

1. Éloigner les enfants de la zone de travail et les confier à la surveillance d'un adulte responsable.
2. Être vigilant et arrêter la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
3. Avant et pendant le recul, regarder derrière soi et vers le bas pour voir s'il n'y a pas des enfants.
4. Ne jamais transporter d'enfants. Il n'y a pas de place sécuritaire pour des enfants sur la machine. Ils peuvent tomber et être gravement blessés ou interférer avec le bon fonctionnement sécuritaire de la machine.
5. Ne jamais laisser d'enfants faire fonctionner la machine, même sous la surveillance d'un adulte.
6. Faire très attention en approchant un virage sans visibilité, des arbustes, des arbres ou autres obstacles qui pourraient cacher des enfants.
7. Ne pas tondre en marche arrière à moins d'être absolument nécessaire. Si nécessaire, s'assurer de que il n'y a pas d'enfants dans la zone arrière avant de tondre.

#### ◆ Conducteurs âgés de 60 ans et plus

Les statistiques indiquent que les conducteurs âgés de 60 ans et plus présentent un pourcentage élevé de blessures relatives à la conduite de machine. Ces conducteurs devraient pouvoir évaluer leurs capacités à faire fonctionner une machine avec suffisamment de précautions pour se protéger eux mêmes ainsi qu'autrui de graves blessures.

#### ◆ Utilisation sur une pente

Les pentes sont un principal facteur des accidents de perte de contrôle et de renversement, qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort. Toutes les pentes nécessitent la prise de précautions supplémentaires.

Si l'on ne peut pas reculer sur une pente ou si l'on est mal à l'aise, ne pas la tondre.

Si le moteur s'arrête lors d'opération sur une pente, serrer immédiatement le frein de stationnement pour prévenir que la machine ne parte en roues libres.

#### À FAIRE

1. Pour éviter un renversement, tondre en parallèle d'une pente, jamais en montant ou descendant. Pour des raisons de sécurité d'opération éviter les collines et pentes trop abruptes.
2. Enlever les obstacles comme les pierres, les branches d'arbre, etc.
3. Faire attention aux trous dans le terrain et autres dangers cachés. Ne pas s'approcher de dénivellation trop abrupte. Un terrain inégal pourrait faire renverser la machine. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
4. Suivre les recommandations de KUBOTA concernant les poids ou contrepoids sur les roues afin d'améliorer la stabilité.
5. Veiller à ce que tous les mouvements sur une pente soient lents et graduels. Ne pas faire de changement brusque de vitesse ou de direction.
6. Éviter un démarrage ou un arrêt sur une pente. Si les pneus perdent de leur traction, désengager la PFD et descendre la pente lentement et en ligne droite.
7. Réduire la vitesse et faire très attention sur les pentes et dans les virages serrés pour éviter un renversement ou une perte de contrôle.
8. Faire tout particulièrement attention lors du changement de direction sur une pente. Ralentir, et soyez extrêmement prudent lors de changement de direction sur une pente.

#### À NE PAS FAIRE

1. Ne pas tourner sur une pente, à moins que ce ne soit nécessaire. Si cela l'était, tourner lentement et graduellement vers le haut.
2. Ne pas tondre près de dénivellation abrupte, de fossés ou de talus. La tondeuse pourrait se renverser soudainement si une roue passe sur le bord d'un escarpement ou d'un fossé, ou si un bord s'effondre.
3. Ne pas tondre de l'herbe mouillée. La traction réduite pourrait provoquer un patinage et une perte de contrôle.
4. Ne pas essayer de stabiliser la machine en plaçant le pied sur le sol.
5. Ne pas utiliser de ramasseur d'herbe sur des pentes abruptes.
6. Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montant ou descendant une pente. Éviter des démarrages et arrêts brusques sur une pente.
7. Ne jamais conduire en "roues libres". Ne pas laisser la machine se déplacer dans une descente avec les leviers de mise en marche en position verrouillage neutre ou à la position neutre.
8. Ne pas utiliser la machine sans la tondeuse installée.

#### ◆ Arrêt

1. Stationner la machine sur un sol horizontal.
2. S'assurer que la machine et tous les équipements sont complètement immobiles avant d'en descendre.

## ▲-4 CONSEILS DE SÉCURITÉ

3. Avant de quitter la machine, serrer le frein de stationnement, placer les leviers de mise en marche en position verrouillage neutre, désengager la PDF, abaisser tous les équipements sur le sol, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
4. Ne pas garer la machine sur de l'herbe ou des feuilles sèches.

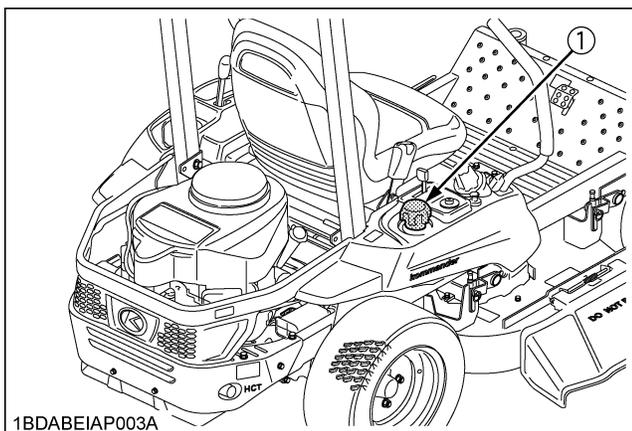
### 3. TRANSPORT

1. Désengager la puissance aux équipements lors du transport ou lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
2. Ne pas remorquer cette machine. Utiliser un camion ou une remorque appropriée pour la transporter sur les routes publiques.
3. Faire très attention lors du chargement ou du déchargement de la machine sur un camion ou une remorque.
4. Cette machine n'est pas autorisée à être utilisée sur la voie publique.

### 4. ENTRETIEN ET REMISAGE

#### ◆ Entretien

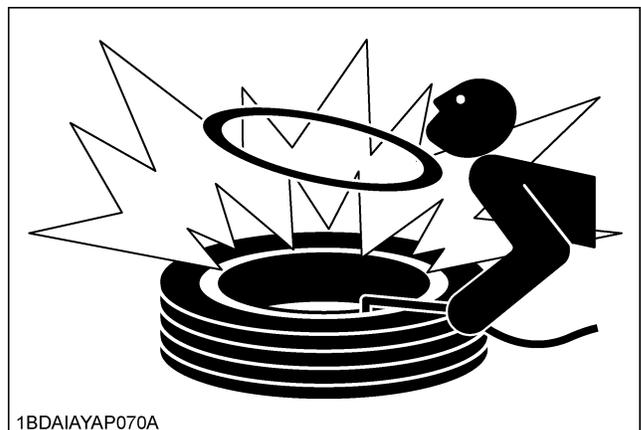
1. Avant d'entretenir la machine, la stationner sur une surface ferme et plane, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact pour prévenir des démarrages accidentels.
2. Laisser la machine refroidir avant de faire un entretien du moteur, du silencieux, etc.
3. Arrêter toujours le moteur avant un remplissage de carburant. Éviter les renversements et les éclaboussures. Nettoyer immédiatement les éclaboussures.



(1) Capuchon du réservoir à carburant

4. Faire particulièrement attention lors de la manipulation des carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.  
(1) N'utiliser qu'un récipient approprié.

- (2) Ne jamais retirer le bouchon de carburant ni ajouter du carburant pendant que le moteur tourne. Laisser le moteur refroidir avant d'ajouter du carburant. Ne pas fumer pendant le remplissage ni à côté de carburant.
- (3) Ne jamais remplir la machine de carburant à l'intérieur et toujours essuyer l'huile ou le carburant renversé.
- (4) Ne jamais remiser la machine ou le récipient de carburant à l'intérieur, dans un endroit où il y a une flamme nue, comme un chauffe-eau.
5. Ne pas fumer en travaillant autour de la batterie ou lors d'un remplissage en carburant. Ne pas approcher une flamme ou des étincelles près de la batterie et du réservoir à carburant. La batterie, en particulier pendant la recharge, constitue un risque d'explosion et causer de sérieuses blessures personnelles car elle dégage de l'hydrogène et de l'oxygène.
6. Lire et suivre toutes les instructions avant de "Démarrer par survolage ou le pontage" une batterie morte.
7. Déconnecter le câble négatif de la batterie avant de travailler sur ou près des composants électriques.
8. Ne pas utiliser ou survolter une batterie de type remplissage si le niveau du fluide est sous la marque LOWER (niveau bas) Autrement, les pièces composantes de la batterie peuvent se détériorer prématurément, ce qui entraîne une réduction de la longévité de la batterie ou causer une explosion. Vérifier le niveau du fluide régulièrement et ajouter de l'eau distillée pour que le niveau de fluide soit entre les niveaux UPPER et LOWER (HAUT et BAS).
9. Toujours avoir une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de main.
10. Ne pas tenter de monter un pneu sur une jante, ceci doit être fait par une personne qualifiée et toutes les précautions de sécurité suivies.
11. Maintenir toujours les pneus à la pression préconisée. Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le Manuel de l'Utilisateur.

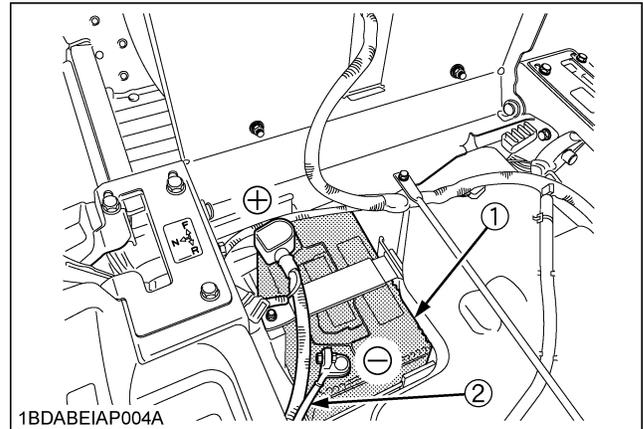


12. Lors d'un changement de roue, veiller à ce que la machine soit convenablement soutenue.

13. Assurer que les boulons et écrous des roues sont serrés au couple de serrage spécifique.
14. Ne pas faire des réglages ou des réparations lorsque le moteur tourne.
15. Éviter l'accumulation d'herbe, de feuilles ou de tous autres débris.
16. Ne pas changer le réglage du régulateur du moteur ni faire tourner le moteur en survitesse.
17. Ne pas faire tourner une machine dans un endroit fermé.
18. Les lames de la tondeuse sont tranchantes et elles peuvent couper. Envelopper les lames ou porter des gants et faire très attention lors de leur entretien.
19. Vérifier que les écrous et boulons, en particulier les boulons de fixation des lames, sont bien serrés et maintenir l'équipement en bon état.
20. Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. Vérifier leur opération régulièrement pour leur fonctionnement adéquat.
21. Les produits altérés, comme les huiles, le carburant, le réfrigérant, les fluides de frein et les batteries peuvent endommager l'environnement, les gens, les animaux familiers et la faune. Veuillez en disposer adéquatement.
22. Ne pas utiliser des contenants familiers ou de boissons gazeuses pour entreposer les fluides et autres produits connexes. Quelqu'un, particulièrement les enfants peuvent en boire par méprise.
23. Avant de travailler en dessous de la machine, supporter la machine ou tous équipements avec des supports de sécurité et/ou bloquer adéquatement les roues pour éviter un roulement inattendu. Pour votre sécurité, ne pas se fier sur des appareils de support hydrauliques, ils peuvent fuir, descendre soudainement ou s'abaisser accidentellement.
24. Consulter votre Centre de recyclage local ou votre concessionnaire KUBOTA pour apprendre comment recycler ou se débarrasser de ces produits.
  - Une feuille de données concernant la dépose sécuritaire de ces matériaux (MSDS), procure les détails spécifiques sur les produits chimiques; les dangers physiques et pour la santé, les procédures de sécurité et les réponses techniques d'urgence. Le distributeur de produits chimiques utilisés avec votre machine est responsable de procurer cette feuille de données pour ces produits à votre demande.

◆ **Remisage**

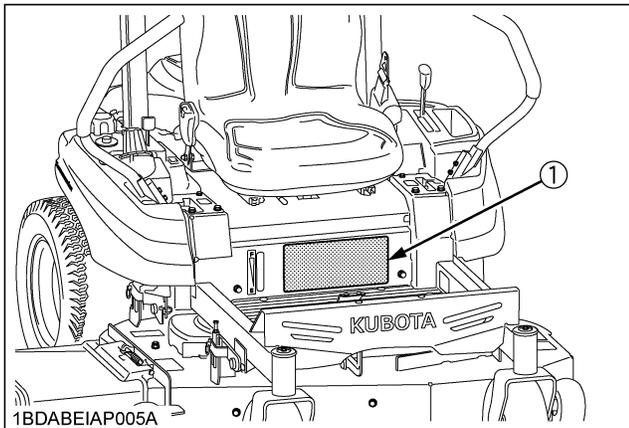
1. Remiser la machine et l'approvisionnement en carburant dans un endroit fermé à clé et retirer la clé de contact afin d'empêcher des enfants ou d'autres personnes de jouer avec ou d'y toucher.
2. Pour éviter des étincelles d'un court-circuit accidentel, débrancher toujours la batterie. Toujours débrancher tout d'abord le câble négatif (-) et rebrancher le câble négatif (-) en dernier lieu.



(1) Batterie (+): terminal positif  
(2) Câble négatif (-): terminal négatif

3. Pour éviter le risque d'intoxication par fumée d'échappement, ne pas faire fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé sans aération adéquate.
4. Pour réduire le risque d'incendie, nettoyer à fond la machine avant de la remiser. De l'herbe et des feuilles sèches autour du moteur et du silencieux pourraient s'enflammer.

## 5. ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

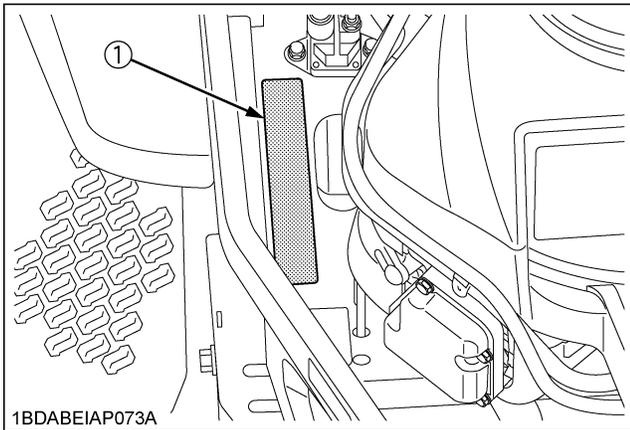


(1) N° de l'élément K3006-6542-1

<p><b>▲ AVERTISSEMENT</b></p>	<p><b>▲ AVERTISSEMENT</b></p> <p><b>POUR ÉVITER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tondez en travers de la pente, pas directement face à la pente.</li> <li>2. Soyez très prudent dans les pentes.</li> <li>3. Il peut se produire une perte d'adhérence dans une pente.</li> <li>4. Conduisez lentement dans les pentes.</li> <li>5. Ne conduisez pas dans les pentes mouillées.</li> <li>6. Évitez les démarrages brusques.</li> <li>7. Effectuez les virages lentement.</li> </ol>	<p><b>▲ AVERTISSEMENT</b></p> <p><b>POUR ÉVITER DES BLESSURES CORPORELLES</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la machine.</li> <li>2. Ne conduisez pas cette machine à moins d'être formé pour le faire.</li> <li>3. Avant de permettre à quiconque d'utiliser la machine, faites-leur lire le manuel de l'utilisateur.</li> <li>4. Vérifiez régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons.</li> <li>5. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que tout le monde est à une distance sécuritaire.</li> <li>6. Enlevez les objets qui pourraient être projetés par la lame.</li> <li>7. Ne conduisez pas la machine lorsqu'il y a des enfants ou d'autres personnes à proximité.</li> <li>8. Ne transportez jamais d'enfants ou d'autres personnes sur la machine.</li> <li>9. Avant de descendre, désactivez l'embrayage de prise de force et abaissez l'accessoire. Placez les leviers de contrôle de déplacement à la position de verrouillage neutre. Serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé.</li> <li>10. Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité (protections, boucliers et interrupteurs) sont en place et en bon état.</li> <li>11. Pour réduire les risques d'incendie, gardez l'échappement éloigné de l'herbe sèche, des feuilles sèches ou d'autres matières inflammables.</li> <li>12. Cette machine ne doit pas être utilisée sur la rue ou sur l'autoroute.</li> <li>13. Assurez-vous que la machine et l'accessoire sont solidement soutenus avant de vous placer en dessous pour une intervention.</li> <li>14. Regardez en bas et derrière vous lorsque vous reculez.</li> </ol>
<p><b>POUR ÉVITER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ne pas enlever le cadre de sécurité ROPS, pour aucune application.</li> <li>2. Ne pas modifier ou réparer le cadre de sécurité ROPS. Le soudage, le meulage, le perçage ou le coupage de pièces peuvent affaiblir la structure.</li> <li>3. Attachez la CEINTURE DE SÉCURITÉ avant toutes opérations.</li> </ol>	<p><b>▲ AVERTISSEMENT</b></p> <p><b>POUR ÉVITER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stationnez la machine sur un sol de niveau.</li> <li>2. S'il est nécessaire de stationner dans une pente:             <ol style="list-style-type: none"> <li>① Immobilisez la machine.</li> <li>② Serrez le frein de stationnement.</li> <li>③ Arrêtez le moteur.</li> </ol> </li> <li>3. Si le moteur s'arrête soudainement pendant l'opération, appliquez immédiatement le frein de stationnement pour empêcher la machine de continuer d'avancer en roue libre.</li> </ol>	

1BDABDYAP092B

1BDABEIAP067B



(1) N° de l'élément K3006-6541-1

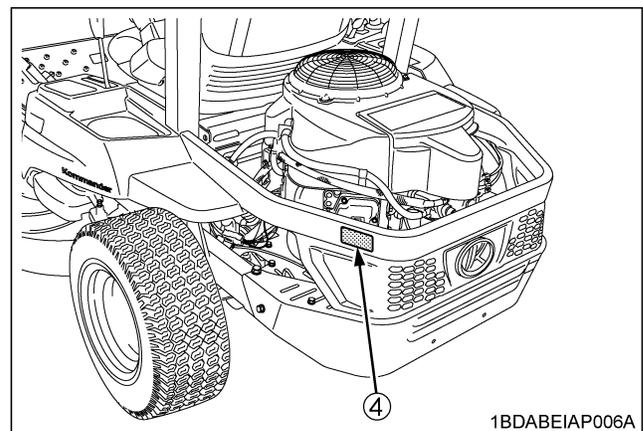
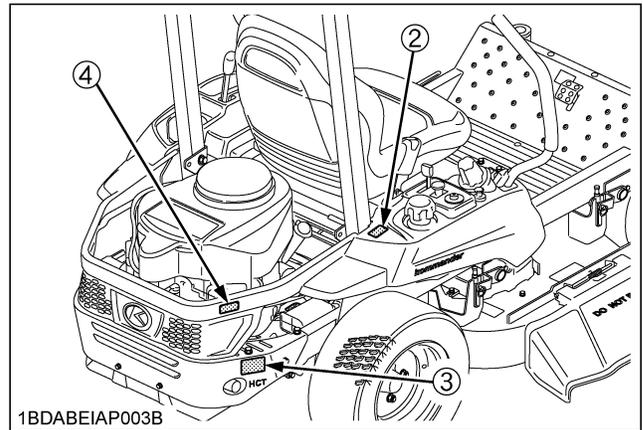
**⚠ DANGER**



**POUR ÉVITER LA POSSIBILITE DES BLESSURES CORPORELLES OU ACCIDENTS MORTELS CAUSES PAR UNE MACHINE HORS CONTROLE:**

1. Ne pas démarrer le moteur en mettant les bornes du démarreur en court-circuit, la machine pourrait démarrer embrayée et marcher si le circuit de démarrage normal est by-passé.
2. Démarrer le moteur seulement depuis le siège de l'opérateur, avec les leviers de contrôle de mise en marche en position de verrouillage neutre et la PDF désengagée. Ne jamais démarrer le moteur en se mettant debout sur le sol.

1BDABEIAP071B



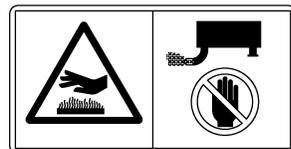
(2) N° de l'élément K3016-6584-1

- Essence seulement
- Pas de feu



(4) N° de l'élément K3001-6548-1

- Surface chaude - Brûlures aux doigts ou aux mains.
- Ne pas toucher le pot d'échappement.

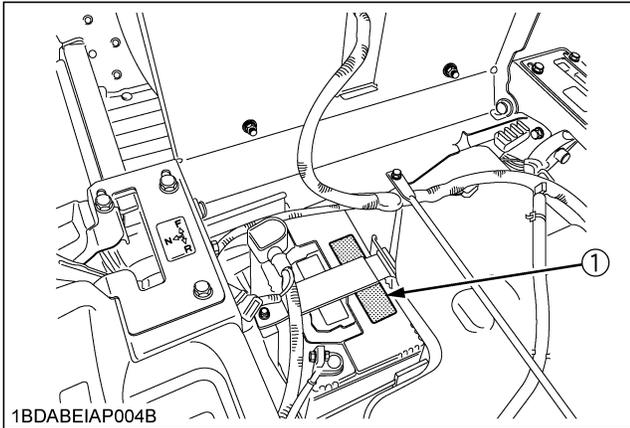


(3) N° de l'élément K3016-6543-1

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le fonctionnement de cet appareil peut engendrer des étincelles pouvant entraîner des incendies aux alentours de végétation sèche. Un pare-étincelles peut être nécessaire. L'opérateur doit contacter les agences de pompiers locales concernant les lois ou les règlements ayant trait aux nécessités de prévention des incendies.

1BDABDYAP060B



(1) N° de l'élément K3011-6118-4

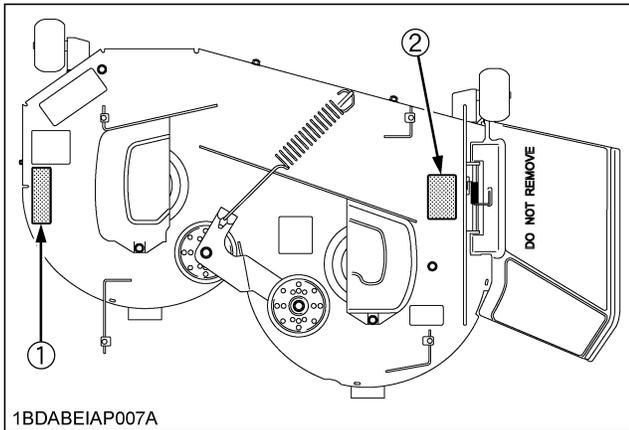
FLAMMABLES SHIELD EYES KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN CAUTION OF SULFURIC ACID READ INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY EXPLOSIVE	<p><b>DANGER EXPLOSIVE GASES</b>                  CIGARETTES, FLAMES OR SPARKS COULD CAUSE BATTERY TO EXPLODE. ALWAYS SHIELD EYES AND FACE FROM BATTERY. DO NOT CHARGE OR USE BOOSTER CABLES OR ADJUST POST CONNECTIONS WITHOUT PROPER INSTRUCTION AND TRAINING.</p> <p><b>POISON CAUSES SEVERE BURNS</b>                  CONTAINS SULFURIC ACID. AVOID CONTACT WITH SKIN, EYES OR CLOTHING. IN EVENT OF ACCIDENT FLUSH WITH WATER AND CALL A PHYSICIAN IMMEDIATELY.</p> <p><b>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN</b></p> <p><b>California Proposition 65 WARNING :</b> This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov">www.P65Warnings.ca.gov</a>.</p>	<p><b>SMF U1-300</b>                  PART No. K3011-61144</p> <table border="1"> <tr> <td>NOMINAL VOLTAGE</td> <td>12V</td> </tr> <tr> <td>COLD CRANKING AMPS</td> <td>300</td> </tr> <tr> <td>CRANKING AMPS</td> <td>410</td> </tr> <tr> <td>RESERVE CAPACITY(MINUTES)</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>AMP HOURS(@20 hr Rate)</td> <td>29</td> </tr> </table>	NOMINAL VOLTAGE	12V	COLD CRANKING AMPS	300	CRANKING AMPS	410	RESERVE CAPACITY(MINUTES)	45	AMP HOURS(@20 hr Rate)	29
NOMINAL VOLTAGE	12V											
COLD CRANKING AMPS	300											
CRANKING AMPS	410											
RESERVE CAPACITY(MINUTES)	45											
AMP HOURS(@20 hr Rate)	29											
FITTING DATE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 YEAR 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 MONTH		MADE IN KOREA										

**POUR EVITER TOUTE BLESSURE PAR LES GAZ OU LES ACIDES DE BATTERIE**



- Tenir éloignées toutes cigarettes, flammes ou étincelles.
- Toujours se protéger les yeux et le visage en manipulant une batterie.
- Tenir hors de portée des enfants.
- L'acide provoque de graves brûlures.
- Contient de l'acide sulfurique.
- Lire et bien assimiler le manuel d'utilisateur.
- Danger: gaz explosifs.

1BDABDYAP096A  
 1BDABEIAP069B



(1) N° de l'élément K3216-7311-1



(2) N° de l'élément K3216-7312-1



1BDABEIAP070B

## 6. ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

1. Conservez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention propres et exemptes d'un matériel d'obstruction.
2. Nettoyez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention avec de l'eau et du savon, puis essuyez-les avec un tissu doux.
3. Remplacez les étiquettes endommagées ou manquantes de danger, d'avertissement et d'attention par des étiquettes neuves de chez votre revendeur KUBOTA.
4. Si un élément mentionné par une (des) étiquette(s) de danger(s), d'avertissement(s) ou d'attention(s) est remplacé par une pièce neuve, s'assurer que la (les) nouvelle(s) étiquette(s) soit(soient) placée(s) au(x) même(s) endroit(s) que l'élément remplacé.
5. Placez une étiquette neuve de danger, d'avertissement ou d'attention en l'appliquant sur une surface sèche et propre et en appuyant dessus pour y éliminer vers le bord extérieur les bulles d'air qui peuvent s'y trouver.



# ENTRETIEN DE LA MACHINE

Après avoir lu ce manuel dans le détail, vous verrez qu'il est possible d'effectuer l'entretien régulier par vous-même. Votre concessionnaire connaît votre nouvelle machine et souhaite vous aider à en tirer le meilleur. Cependant, si vous avez besoin de pièces ou d'une intervention de plus grande envergure, veuillez à consulter votre concessionnaire KUBOTA local. Si vous avez besoin de pièces, soyez prêt à fournir à votre concessionnaire le numéro d'identification du produit (PIN)/numéro de série, et les numéros de série du système ROPS, du moteur et de la tondeuse. Repérez dès à présent le PIN et les numéros de série et notez-les dans les espaces prévus.

Date d'achat	
Nom du concessionnaire	

A remplir par l'acheteur

	Type	PIN/Numéro de série
Machine		
ROPS		
Moteur		
Tondeuse		

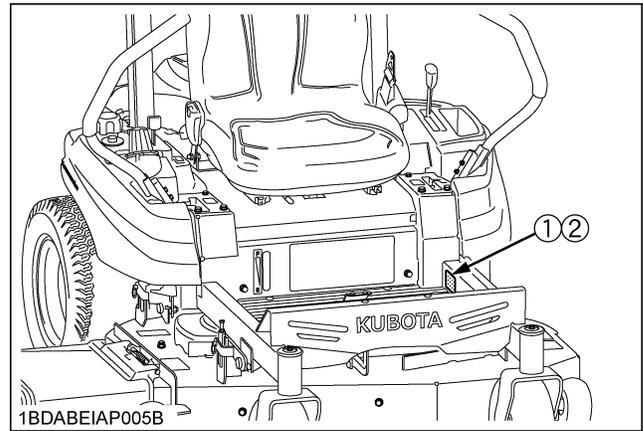
A remplir par l'acheteur

◆ **Garantie**

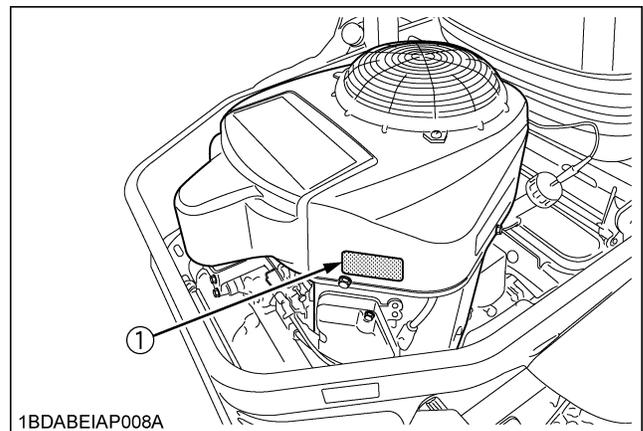
Cette machine est garantie sous la garantie de Kubota Limited Express dont une copie peut être obtenue chez votre revendeur. Toutefois, aucune garantie ne sera appliquée si la machine n'a pas été traitée selon les instructions données dans le Manuel de l'Utilisateur, même si elle est en deçà de la période de garantie.

◆ **Mise hors service de la machine et procédure à suivre**

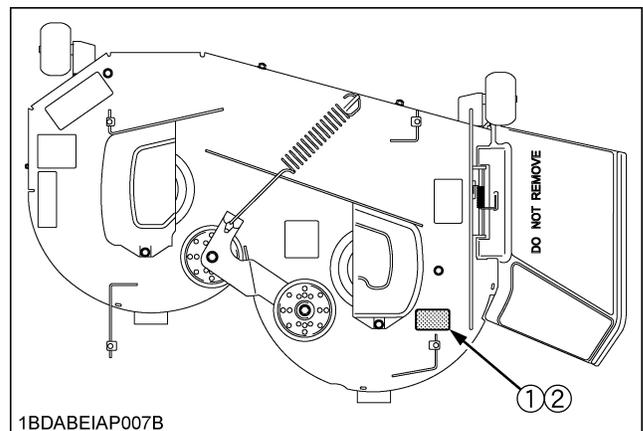
Pour mettre la machine hors service, suivez correctement les règles et les règlements locaux du pays ou du territoire où vous travaillez. Si vous avez des questions, consultez votre distributeur Kubota.



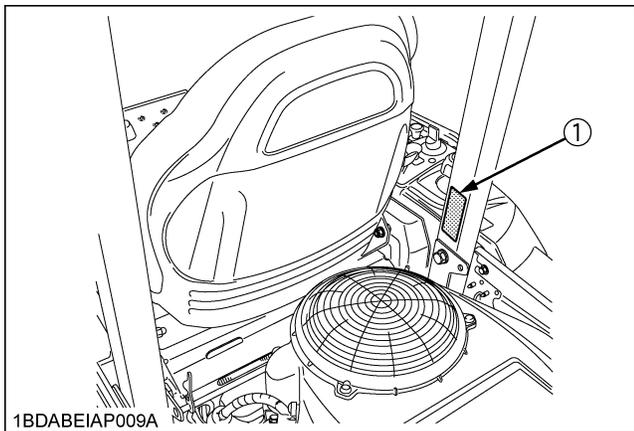
(1) Plaque d'identification de la machine  
(2) Numéro d'identification du produit/numéro de série



(1) Numéro de série du moteur



(1) Plaque d'identification de la tondeuse  
(2) Numéro de série de la tondeuse



1BDABEIA009A

(1) Numéro de série de la ROPS

# SPÉCIFICATIONS

Modèle			Z122RKW		
Moteur	Modèle		KAWASAKI GH739V		
	Puissance max (brute) du moteur	kW (ch)	16,0 (21,5) *1*2		
	Type		Moteur à essence refroidi par air		
	Nombre de cylindres		2 (V-Twin)		
	Alésage et course	mm (po)	78 x 76 (3,07 x 2,99)		
	Cylindrée totale	cm <sup>3</sup> (po <sup>3</sup> )	726 (44,3)		
	Régime nominal	tr/min	3600		
	Carburant		Essence sans plomb		
	Démarreur		Électrique		
	Lubrification		Graissage sous pression totale		
	Réfrigérant		Refroidi par air		
	Batterie		U1 (12 V, RC: 45 min, CCA: 300, CA: 410)		
Capacités	Réservoir à carburant	L (gal US)	12,2 (3,22)		
	Huile moteur (avec filtre)	L (pintes US)	2,1 (2,2)		
	Carter de transmission, y compris carter d'essieu arrière	L (pintes US)	1,513 à 1,588 (1,599 à 1,678) (*3)		
Dimensions	Longueur totale		mm (po)	1890 (74,4)	
	Largeur totale sans tondeuse		mm (po)	1076 (42,4)	
	Hauteur totale	Avec ROPS		mm (po)	1660 (65,4)
		Empattement		mm (po)	1236 (48,7)
	Dégagement min. au sol		mm (po)	104 (4,1)	
	Bande de roulement	Avant	mm (po)	616 (24,3)	
		Arrière	mm (po)	885 (34,8)	
Poids (avec tondeuse)		kg (lb)	282 (621)		
Système de déplacement	Pneus	Avant		11 x 4 - 5 (4PR) Lisse	
		Arrière		18 x 7,5 - 10 (4PR)	
	Vitesses de déplacement	Avant	mph (km/h)	6,5 (10,5)	
		Arrière	mph (km/h)	4 (6,4)	
	Direction		2 - leviers manuels		
	Transmission		2 - Engrenage HST		
	Frein de stationnement		Levier de serrage/desserrage, manuel		
	Rayon de braquage min.	mm (po)	0 (0)		
PDF	Système d'entraînement		Courroie		
	Type d'embrayage		Électrique		

(Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis)

## 4 SPÉCIFICATIONS

### NOTE:

\*1 À la révolution maximum du moteur

\*2 Les moteurs Kawasaki sont testés conformément à la norme SAE J1995, vérifiés par TÜV Rheinland Group et certifiés par SAE International. La puissance nominale brute de ces moteurs a été calculée par des mesures effectuées conformément à la norme SAE J1995 devant des témoins agréés SAE et assignés par TÜV Rheinland Group. Le couple nominal des moteurs n'est pas certifié SAE. La puissance et le couple réels varient selon divers facteurs y compris, sans s'y limiter, le régime du moteur utilisé, les conditions environnantes, l'entretien et d'autres variables.

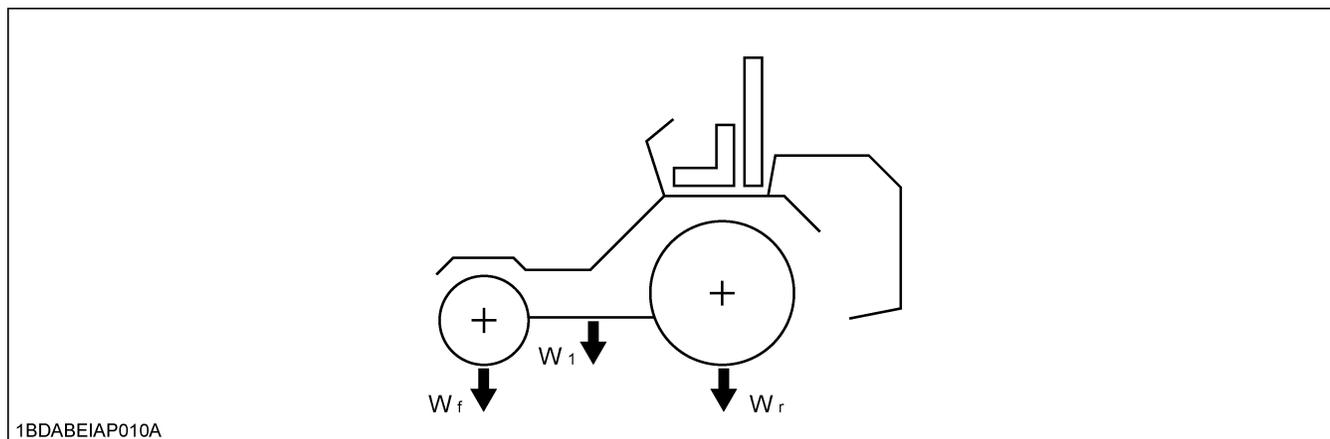
\*3 Quantité d'huile lorsque le niveau d'huile est situé à la marque de niveau supérieur.

Modèle			RCK42P-122Z	
Plateau préfabriqué (Tondeuse professionnelle)	Machine compatible		Z122RKW	
	Méthode de montage		Timonerie parallèle	
	Réglage hauteur de coupe		Bouton de réglage	
	Largeur de coupe	mm (po)	1067 (42)	
	Hauteur de coupe	mm (po)	38,1 à 108 (1,5 à 4,25)	
	Poids (approx.)	kg (lb)	45,3 (100)	
	Vitesse des moyeux des lames	r/s (tr/min)	52,2 (3133)	
	Vélocité de l'extrémité des lames	m/s (pi/min)	89,8 (17700)	
	Longueur des lames	mm (po)	548 (21,6)	
	Nombre de lames		2	
	Dimensions	Longueur totale	mm (po)	888 (35,0)
		Largeur totale	mm (po)	1401 (55,2)
Hauteur totale		mm (po)	293,5 (11,6)	

# CONDITIONS D'UTILISATION DES ACCESSOIRES

Le bon fonctionnement de la machine KUBOTA a été testé avec les accessoires vendus ou approuvés par KUBOTA. Son utilisation avec des accessoires non vendus ou non homologués par KUBOTA et dont les spécifications maximales dépassent celles mentionnées ci-dessous, ou qui ne sont pas adaptés à une utilisation avec cette machine KUBOTA, pourrait entraîner des défaillances ou des pannes de la machine, des dégâts matériels ou encore des risques de blessures pour l'opérateur ou des tiers. [Les défaillances ou les pannes de la machine provenant de l'usage d'accessoires inappropriés ne sont pas couverts par la garantie.]

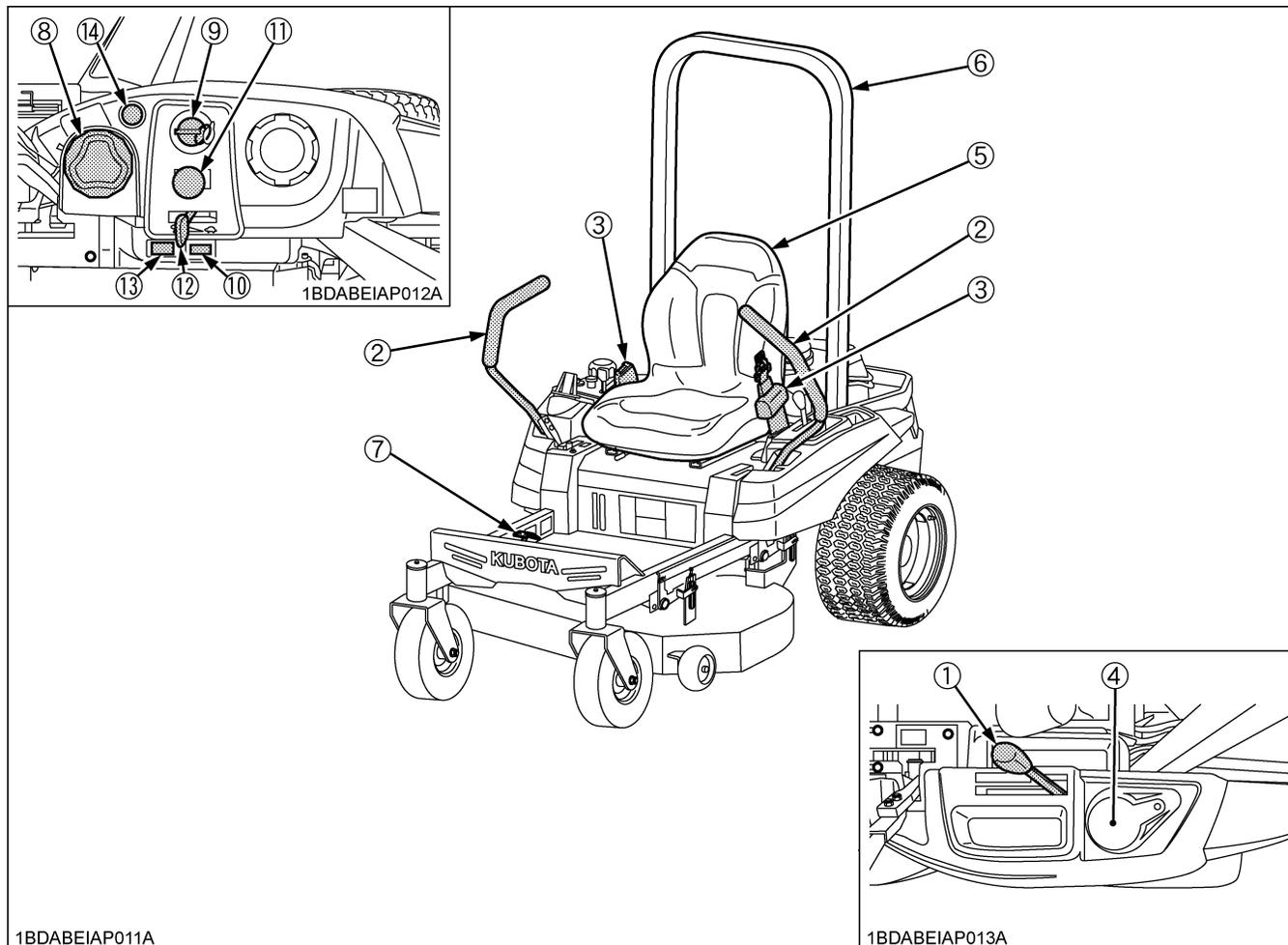
	Poids maximal de chargement		Poids de l'outil $W_1$	Poids total maximal
	Essieu avant $W_f$	Essieu arrière $W_r$		
Z122RKW	83 kg (184 lb)	362 kg (798 lb)	50 kg (110 lb)	445 kg (982 lb)



**NOTE :**

- Ces chiffres tiennent compte du poids de l'opérateur, le siège se trouvant positionné complètement vers l'arrière.

# TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

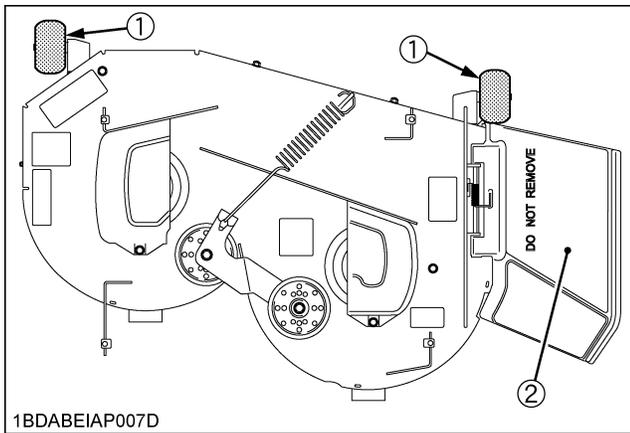


## CONTENU ILLUSTRÉ

(1) Levier de frein de stationnement.....	10, 19
(2) Levier de contrôle de déplacement.....	10, 19
(3) Ceinture de sécurité.....	18
(4) Porte-gobelet.....	-
(5) Siège de l'opérateur.....	17
(6) ROPS.....	-
(7) Pédale de relevage de la tondeuse.....	18

## CONTENU ILLUSTRÉ

(8) Bouton de contrôle hauteur de coupe...	24
(9) Commutateur d'allumage.....	12
(10) Compteur d'heures.....	13
(11) Contacteur de PDF.....	26
(12) Levier de l'accélérateur.....	19
(13) Commutateur d'éclairage (si équipé)...	18
(14) Bouton d'étrangleur.....	12



## CONTENUS ILLUSTRÉS

- (1) *Rouleau anti-décapage  
(Avant, type d'arbre à boulon)..... 24*
- (2) *Déflexeur de décharge*

# MONTAGE DE LA TONDEUSE

## INSTALLATION DE LA TONDEUSE

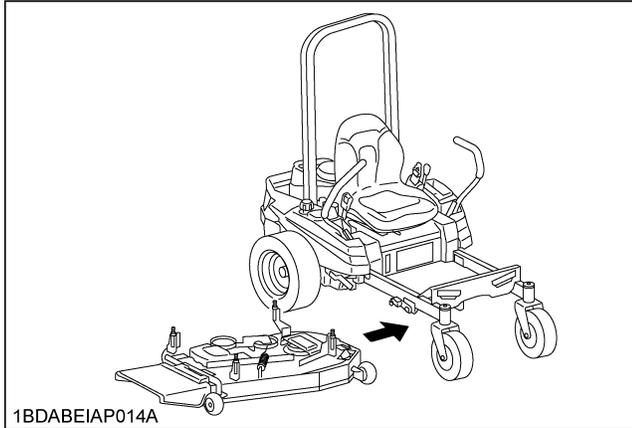


### AVERTISSEMENT

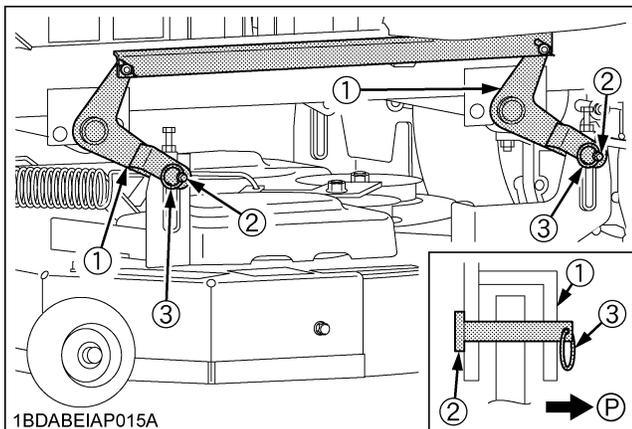
Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Appliquer le frein de stationnement.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

1. Avant d'installer la tondeuse, élever les attaches de relevage en position maximum.
2. Régler le bouton de la hauteur de coupe à la position 1,5 po.
3. Changer l'orientation des pneus avant comme montré dans la figure.
4. Placer la tondeuse du côté droit de la machine.



5. Faire glisser le plateau de coupe sous la machine et descendre les tiges de levage de la tondeuse.
6. Fixer les tiges de relevage à la tondeuse avec la quincaillerie jointe.



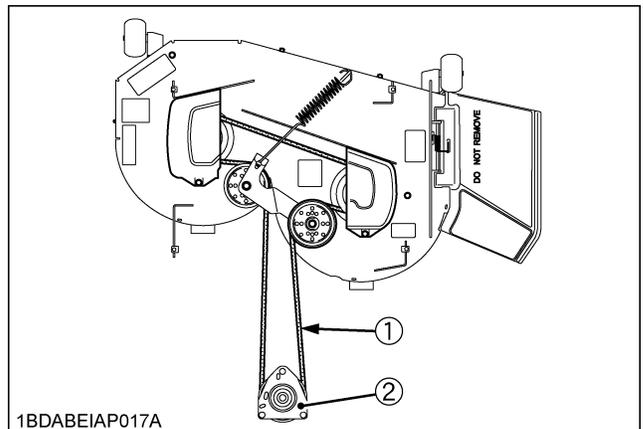
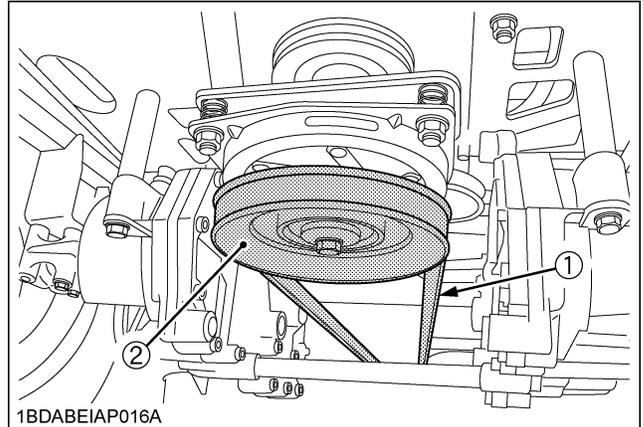
(1) Tige de relevage

(2) Axe de chape

(3) Anneau

(P) Extérieur

7. Fixez la courroie de la PDF à la poulie du moteur. Voir l'illustration de l'implantation de la courroie.

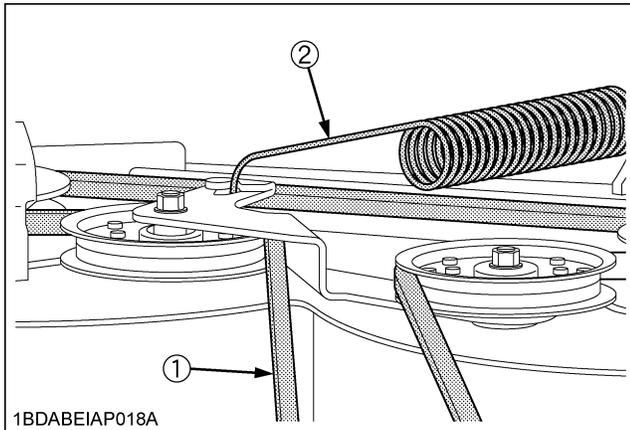


(1) Courroie de la PDF

(2) Poulie du moteur

**IMPORTANT :**

- Vérifier que la courroie de la PDF est fixée aux poulies.  
S'assurer que le bout du ressort le plus long est monté côté poulie.



(1) Courroie de la PDF

(2) Ressort

8. Après avoir installé la tondeuse, vérifier le niveau de la tondeuse. Si nécessaire, régler le niveau de la tondeuse et des rouleaux anti-décapage.

## RÉGLAGE DE LA TONDEUSE

Voir la section "RÉGLAGE" ou "CONDUITE DE LA TONDEUSE".

## DÉMONTAGE DE LA TONDEUSE

Pour le démontage de la tondeuse, inverser l'ordre de la procédure ci-dessus.

# UTILISATION DU MOTEUR



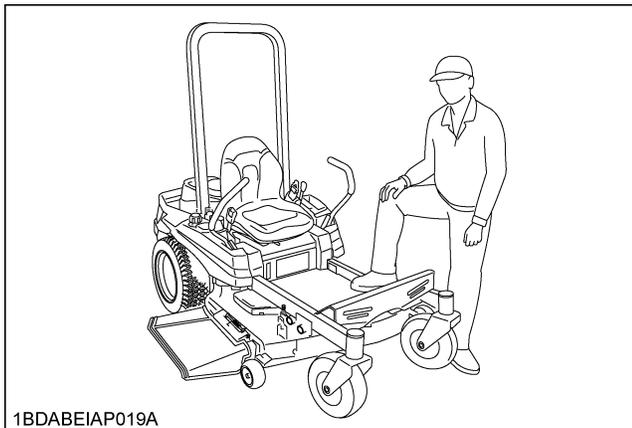
## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Lisez et étudiez les "CONSEILS DE SÉCURITÉ" au début de ce manuel.
- Lire et comprendre les affichettes de mise garde, danger, avertissement et attention apposées sur la machine.
- Ne pas démarrer le moteur dans un immeuble fermé, faute de quoi, l'air sera pollué par les fumées d'échappement, ce qui est très dangereux.
- Ne jamais démarrer le moteur en étant sur le côté de la machine. Démarrer le moteur en étant assis sur le siège de l'opérateur.

## MONTER ET DESCENDRE SÉCURITAIREMENT DE LA MACHINE

NE PAS accéder à la machine en montant de chaque côté de la tondeuse. Pour accéder à la machine monter directement sur le devant la machine.



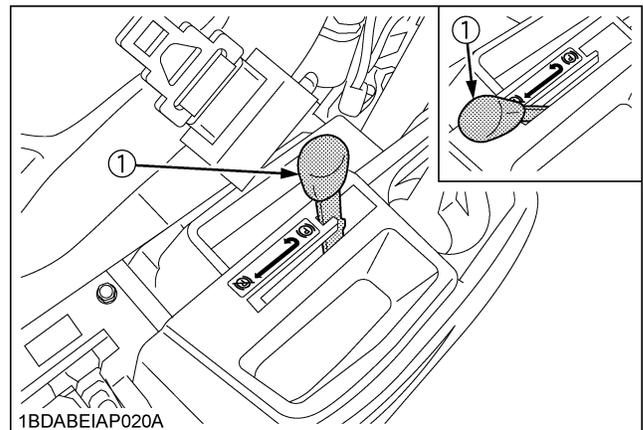
1BDABEIA019A

## DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. S'asseoir sur le siège de l'opérateur.
2. Serrer le frein de stationnement.

**Pour serrer le frein de stationnement:**

Placer le levier du frein de stationnement en position "ACTIVÉ".



(1) Frein de stationnement

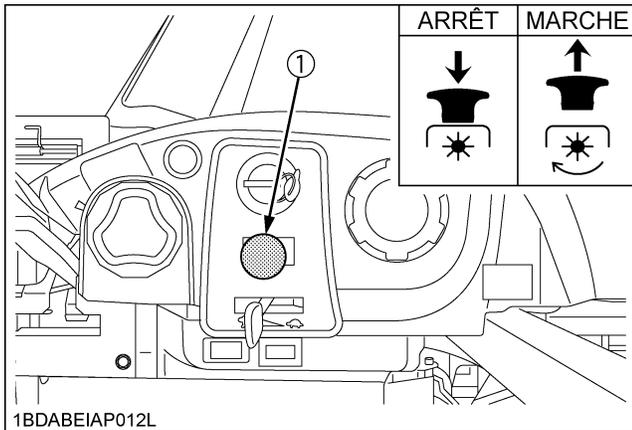
Ⓜ "ACTIVÉ"

Ⓜ "DÉSACTIVÉ"

**Pour relâcher le frein de stationnement:**

Placer le frein de stationnement en position "DÉSACTIVÉ".

### 3. S'assurer que le levier de la PDF est en position "DÉSACTIVÉ" (ARRÊT).

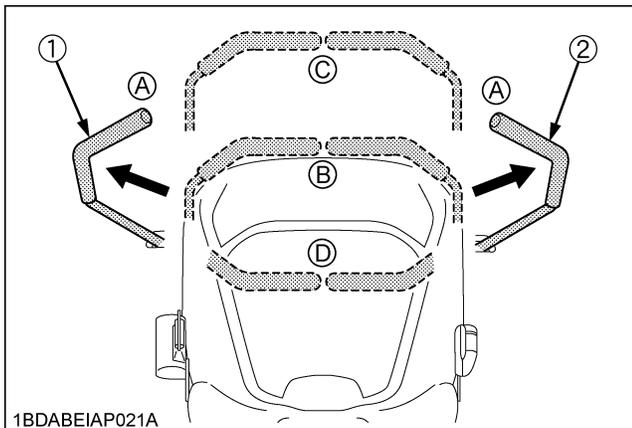


1BDABEIAP012L

(1) Contacteur de PDF

↓ "ACTIVÉ" (MARCHÉ)  
 ↓ "DÉSACTIVÉ" (ARRÊT)

### 4. Placer le levier de contrôle de déplacement en position "VERROUILLAGE NEUTRE".

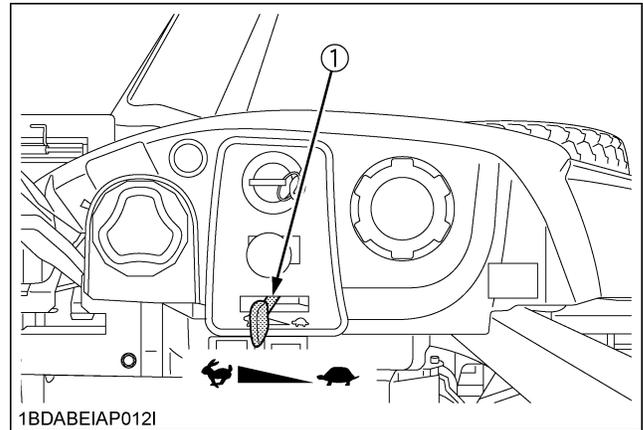


1BDABEIAP021A

(1) Levier de contrôle de déplacement (gauche)  
 (2) Levier de contrôle de déplacement (droit)  
 (A) Position "VERROUILLAGE NEUTRE"  
 (B) Position "NEUTRE" (avec les mains)  
 (C) "AVANT"  
 (D) "ARRIÈRE"

### 5. Régler le levier des gaz de la manière suivante.

- Placer le levier des gaz à mi-chemin des positions entre "LENT" et "RAPIDE".

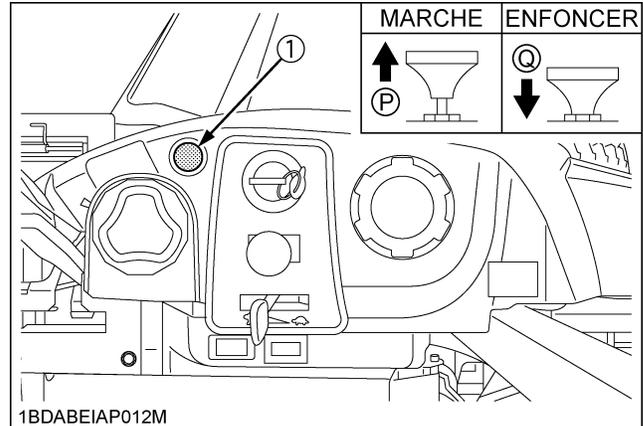


1BDABEIAP012I

(1) Levier de l'accélérateur

↗ "RAPIDE"  
 ↘ "LENT"

### 6. Mettre le bouton d'étrangleur en position "MARCHÉ" (ON).



1BDABEIAP012M

(1) Bouton d'étrangleur

(P) "TIRER" (MARCHÉ)  
 (Q) "ENFONCER" (ARRÊT)

## 7. Introduire la clé dans l'interrupteur à clé. Tourner l'interrupteur à clé sur la position "DÉMARRAGE" et relâcher la clé sur la position "MARCHE" lorsque le moteur démarre.

### IMPORTANT :

- Le moteur étant pourvu d'un verrouillage du démarrage, il n'est possible de le mettre en marche que lorsque le contacteur PDF est en position "DÉSENGAGÉ" (OFF), le levier du frein de stationnement appliqué et les manettes de commande du mouvement en position "VERROUILLAGE NEUTRE" et conducteur assis sur son siège.

### ■ Bouton d'étranglement

Tirer sur le bouton d'étrangleur pour mettre ce dernier en service.

Repousser le bouton d'étrangleur pour mettre ce dernier hors service.

#### [Pour un moteur froid]

Toujours activer le dispositif d'étrangleur pour démarrer le moteur par temps froid.

Le moteur et l'équipement peuvent être utilisés pendant la période de réchauffement, mais il peut être nécessaire de maintenir l'étrangleur partiellement activé jusqu'à ce que le moteur soit réchauffé.

#### [Pour un moteur chaud]

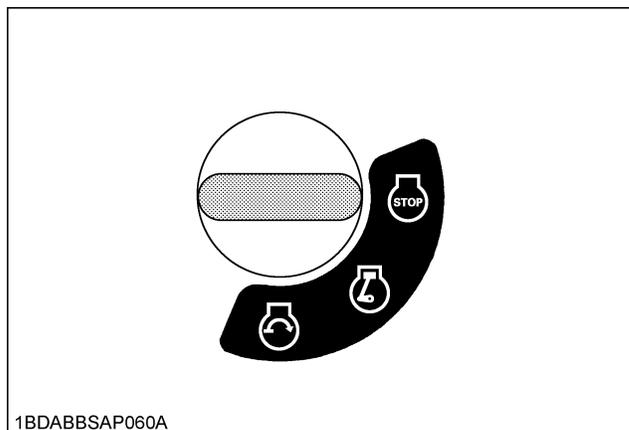
Ramener le levier des gaz en position normale quand le moteur a démarré.

### ■ Levier de l'accélérateur

En tirant le levier de gaz vers l'arrière, on réduit le régime du moteur, et en poussant le levier vers l'avant, on augmente le régime du moteur.

### ■ Interrupteur à clé

-  ARRÊT..... La position où la clé de contact peut être insérée ou enlevée de l'interrupteur à clé. [Lorsque la clé de contact est tournée sur cette position, le moteur s'arrête.]
-  MARCHE..... Le moteur tourne.
-  DÉMARRAGE... Serrer le frein de stationnement et tourner la clé de contact à cette position pour démarrer le moteur.



 : "ARRÊT"  
 : "MARCHE"

 : "DÉMARRAGE"

### IMPORTANT :

- Ne pas utiliser des fluides de démarrage ou de l'éther.
- Pour protéger la batterie et le démarreur, assurer que le démarreur n'est pas constamment activé pendant plus de 10 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, attendre pendant une période de repos de 60 secondes, avant de tenter un autre démarrage.
- Si le démarreur ne peut pas faire démarrer le moteur, désengager le démarreur immédiatement. Ne pas tenter d'autres démarrages du moteur jusqu'à ce que la condition soit corrigée. Ne pas faire démarrer le moteur par le pontage d'une autre batterie. Consulter le concessionnaire KUBOTA.
- Ne pas tourner l'interrupteur à clé sur la position "DÉMARRAGE" lorsque le moteur tourne déjà.
- Lorsque la température est au-dessous de 0 °C (32 °F), faire tourner le moteur à une vitesse moyenne pendant au moins 10 minutes pour réchauffer le lubrifiant du moteur et de la transmission. Si l'on fait fonctionner la machine avant que le lubrifiant ne soit suffisamment chaud, on abrégera la longévité de la machine.

- Ne pas faire fonctionner la machine sous une condition de pleine charge avant que le moteur ne soit suffisamment réchauffé pendant 2 ou 3 minutes à des températures au-dessus de 0 °C (32 °F).
- Lorsque la température ambiante est inférieure à -15 °C (5 °F), retirer la batterie de la machine et la remettre dans un endroit chaud jusqu'au fonctionnement suivant.

## 8. Réchauffer le moteur en le faisant tourner à vitesses moyenne.

### VÉRIFICATION PENDANT L'OPÉRATION

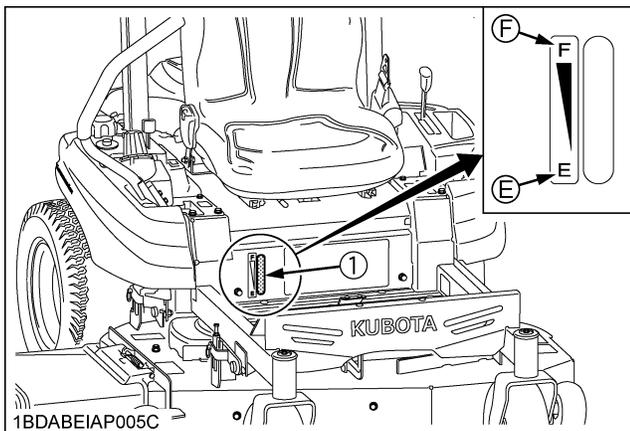
Lors de l'utilisation, vérifier les points suivants pour assurer que toutes les pièces fonctionnent normalement.

#### ■ Arrêter immédiatement le moteur si:

- Le moteur ralentit ou accélère brusquement.
- Des bruits anormaux se produisent soudainement.
- Les fumées des émissions d'échappement deviennent décolorées.

#### ■ Jauge à carburant

La jauge du niveau d'essence indique le niveau du carburant.



(1) Jauge à carburant

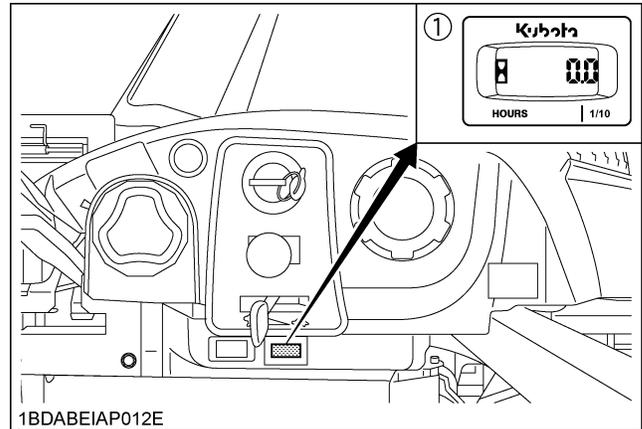
(E) "VIDE"  
(F) "PLEIN"

#### IMPORTANT :

- Ne pas emplir plus que la marque "F". Emplir seulement jusqu'au niveau du col de remplissage du réservoir à carburant.
- Lors de faire le plein, stationner la machine sur une surface égale.

#### ■ Compteur d'heures

Ce compteur d'heures donne la lecture du nombre d'heures de service pendant lesquels la machine a travaillé.



(1) Compteur d'heures

### DÉMARRAGE PAR TEMPÉRATURE FROIDE

Si la température ambiante est au-dessous de 0 °C (32 °F) et que le moteur est très froid, le faire démarrer de la manière suivante.

1. Tirer sur le bouton d'étrangleur. (Position "MARCHE" (CHOKE ON))
2. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE" ("⊖").
  - Actionner le démarreur pendant 5 secondes.
  - Si le moteur ne démarre pas, attendre 10 secondes.
  - Répéter cette procédure jusqu'à ce que le moteur démarre.
3. Lorsque le moteur démarre, tourner la clé de contact sur la position "MARCHE" ("⊕").
4. Positionner le levier de commande des gaz à mi-chemin entre les positions "LENT" et "RAPIDE".
5. Enfoncer le bouton d'étrangleur. (Position "ARRÊT" (CHOKE OFF))

## RÉCHAUFFEMENT



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- S'assurer de serrer le frein de stationnement pendant le réchauffement.

Réchauffer le moteur sans y appliquer aucune charge pendant 5 minutes environ après son démarrage, ceci ayant pour but de permettre à l'huile d'arriver à chaque élément constitutif du moteur. Si une charge est appliquée au moteur au cours du réchauffement, il peut en résulter des dommages tels que: grippage et ou bris des pistons ou usure prématurée.

### ■ Réchauffage de l'huile de transmission par température froide

L'huile hydraulique sert aussi d'huile de transmission. Par temps froid, l'huile aura une viscosité très basse. D'où le risque de retard dans la circulation du fluide et d'une pression anormalement basse, après le démarrage du moteur. Il peut également en résulter des problèmes avec le circuit hydraulique.

Pour prévenir de tels problèmes observer les instructions suivantes:

Réchauffer le moteur, à régime moyen en se rapportant au tableau ci-dessous:

Température ambiante	Durée de réchauffement
Au-dessus de 0 °C (32 °F)	5 min. environ
-10 à 0 °C (14 à 32 °F)	5 à 10 min.
-20 à -10 °C (-4 à 14 °F)	10 à 15 min.
En-dessous de -20 °C (-4 °F)	Plus de 15 min.

### IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner la machine sous pleine charge avant un réchauffement adéquat. Si la machine fonctionne sous charge lorsque le moteur est encore froid, le système hydraulique ne fonctionnera pas correctement et la longévité de la machine sera abrégée.

## UTILISATION DE CÂBLE DE DÉMARRAGE



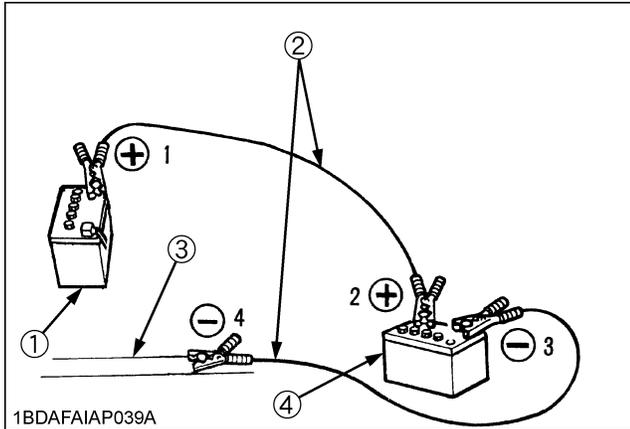
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Gardez les cigarettes, étincelles et flammes loin de la batterie.
- Ne pas utiliser le survoltage ou le pontage si la batterie est gelée.
- Ne pas connecter le négatif du câble de survoltage au terminal négatif de la batterie de la machine.

Lors d'un survoltage de la batterie, suivre les instructions ci-dessous pour un démarrage en toute sécurité.

1. Amener la machine de dépannage équipée d'une batterie de même voltage que la machine a dépannée. "LES DEUX MACHINES NE DOIVENT PAS SE TOUCHER."
2. Engager le frein de stationnement sur les deux machines et mettre les leviers de vitesse au neutre. Arrêter le moteur.
3. Porter des gants de caoutchouc et des lunettes de sécurité.
4. S'assurer que les capuchons d'évent d'air sont correctement en place (si elles en sont équipées).
5. Connecter la pince rouge du câble de pontage à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie déchargée et connecter l'autre extrémité du même câble à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie de dépannage.
6. Connecter l'autre câble de pontage au terminal négatif (noir (-) ou négatif) de la batterie de dépannage.
7. Connecter l'extrémité noire du câble au carter du moteur ou au châssis de la machine, le plus loin possible de la batterie déchargée.
8. Démarrer la machine de dépannage et laisser tourner le moteur un petit moment, ensuite faire démarrer le moteur de la machine a dépanné.
9. Déconnecter les câbles de pontage en utilisant la méthode inverse (étape 7, 6 et 5).



1BDAFAIAP039A

- (1) Batterie déchargée  
 (2) Câbles de pontage  
 (3) Bloc-moteur ou châssis  
 (4) Batterie chargée pour le dépannage
- Connecter les câbles par ordre numérique.  
 Déconnecter les câbles dans l'ordre inverse après usage.

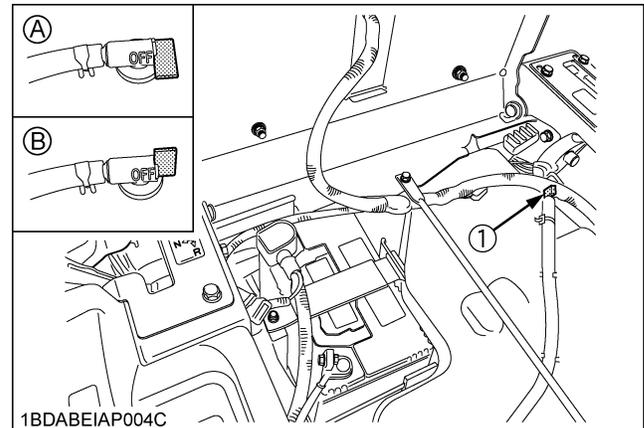
**IMPORTANT :**

- Cette machine fonctionne avec un système de démarrage de 12 volts avec la borne négative (-) au châssis.
- Utiliser le même voltage pour un démarrage en surcharge ou pontage.
- L'emploi d'un système électrique avec un voltage supérieur à celui de la machine peut occasionner des dommages important au système électrique de la machine.

Employer seulement une source de voltage identique lors d'un démarrage par surcharge ou pontage sur des batteries déchargées ou faibles.

**ARRÊT DU MOTEUR**

1. Après avoir réglé le moteur sur "SLOW" (Lent), mettre le contacteur à clé en position "OFF" (Arrêt).
2. Retirer la clé.
3. Ne pas laisser l'interrupteur à clé sur "MARCHE" (clé sur la position de mise en marche "MARCHE"); sinon, le moteur ne fonctionnant pas, la batterie se déchargera.
4. Serrer le frein de stationnement.
5. Placer la vanne de carburant du carburateur sur la position "ARRÊT" (FERME).



1BDABEIAP004C

- (1) Vanne de carburant du carburateur  
 (A) "ARRÊT" (FERME)  
 (B) "MARCHE"

**IMPORTANT :**

- Lorsque la machine est dans une pente, ne pas arrêter le moteur pendant une trop longue période. L'huile du moteur peut s'écouler dans le carburateur et le silencieux via les guides de soupape.
- Avant d'arrêter le moteur, positionner le levier de commande des gaz à la position médiane pour prévenir un retour de flamme.

# CONDUITE DE LA MACHINE

## CONDUITE D'UNE NOUVELLE MACHINE

Comment une nouvelle machine est conduite et entretenue déterminent la longévité de celle-ci.

Lorsqu'elle sort de la chaîne de montage, la nouvelle machine a été testée, mais les diverses pièces ne sont pas encore rôdées, ainsi une prudence devrait être prise pour opérer la machine pendant les 50 premières heures à vitesses réduites et éviter les surcharges jusqu'à ce que les diverses pièces soient bien rodées. Le traitement que subit la machine pendant qu'elle est neuve affecte grandement sa longévité. Par conséquent, pour obtenir le rendement et la longévité maximum de votre machine neuve, les précautions suivantes doivent être scrupuleusement observées.

### ■ Changement d'huile des nouvelles machines

L'huile de graissage est particulièrement importante dans le cas d'une machine neuve. Les diverses pièces ne sont rôdées ni bien adaptées les unes aux autres, de petites particules métalliques peuvent se former pendant le fonctionnement de la machine, ce qui peut user ou endommager des pièces. Il est donc important de vidanger l'huile de graissage plus tôt que cela serait normalement requis.

Pour plus de détails sur la fréquence des vidanges.

(Voir "INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN" à la section "ENTRETIEN".)

### ■ Rodage du moteur

Changer l'huile moteur, après les 8 premières heures d'opération. (Voir "TOUTES LES 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



## DANGER

Pour éviter des blessures sérieuses et la mort:

- Ne pas utiliser la machine sans le déflecteur de décharge installés.



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- La machine dépend de la transmission entraînée par le moteur pour le contrôle de la vitesse, de la direction et de la marche/arrière. Si le moteur ne tourne pas, la machine ne peut être conduite ou contrôlée. Si le moteur s'arrête lors d'opération sur une pente, serrer immédiatement le frein de stationnement pour prévenir que la machine ne glisse vers l'arrière.
- Ne laisser aucune autre personnes que l'opérateur conduire cette machine.
- Ne pas utiliser près de fossés, de trous, de talus ou d'autres terrains qui pourraient s'effondrer sous le poids de la machine, se risque augmente lorsque le sol est meuble ou mouillé.
- Lors de virage, assurer de réduire la vitesse de déplacement et actionner prudemment les leviers de mise en marche.
- Pour éviter un renversement, tondre à travers la pente, non de haut en bas. Éviter les départs et arrêts soudains sur les pentes. Ralentir et être extrêmement prudent lors de changement de direction sur les pentes. Stationner la machine sur une surface plane et ferme.
- Toujours regarder où l'on va. Faire attention aux obstacles et les éviter. Prendre des précautions près des contours, d'arbres, d'autres obstacles et dangers cachés.
- Ne pas tondre près de dénivellation abrupte, de fossés ou de talus. La tondeuse pourrait se renverser soudainement si une roue passe sur le bord d'un escarpement ou d'un fossé, ou si un bord s'effondre.
- Ne pas conduire cette machine sur les routes ou les autoroutes. Faire attention à la circulation lors d'une utilisation près d'une route ou pour la traverser.
- Regarder derrière, avant de reculer et tout en reculant. Ne pas tondre en reculant à moins d'absolue nécessité et assurer que la zone immédiatement derrière vous est sans obstructions, trous et jeunes enfants. Soyez extrêmement prudent lorsque la machine est équipée avec un ramasseur d'herbe. Votre vision arrière peut-être obstruée par celui-ci.
- Garder les passants, spécialement les enfants et les animaux en dehors de la zone de travail.



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Nettoyer la zone de travail des objets qui peuvent être ramassés et éjectés par les lames.
- Ne jamais diriger l'éjection directement vers des passants ou animaux. Des objets éjectés peuvent causer des blessures. Planifier votre travail soigneusement avant de commencer les opérations.
- Avant de démarrer le moteur, assurer que la PDF est désengagée et que l'opérateur est assis sur le siège.

## DÉMARRAGE

1. Régler la position de l'opérateur et boucler la ceinture de sécurité.

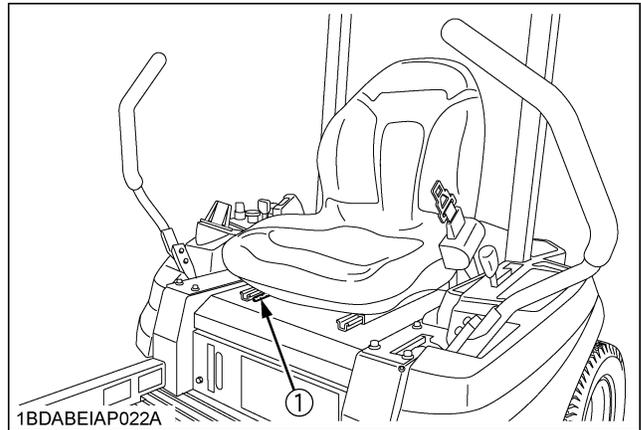
### ■ Siège de l'opérateur



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Réglez le siège uniquement lorsque la machine est arrêtée.
- Assurez-vous que le siège est parfaitement fixé après chaque réglage.
- Ne laissez personne d'autre que l'opérateur monter sur la machine.



(1) Manette de réglage de position

### ◆ Comment régler le siège de l'opérateur

- Réglage de la position  
Tirer le levier de réglage de la position et faire glisser le siège.

### ◆ Accoudoir (si équipé)

Il est possible de relever l'accoudoir en position verticale.

### IMPORTANT :

- Après le réglage du siège de l'opérateur, assurer que le siège est parfaitement verrouillé.

## ■ Ceinture de sécurité

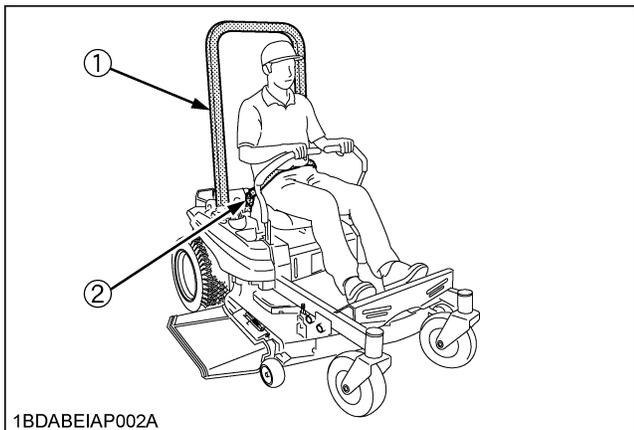


### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure sérieuse ou la mort:

- Bouclez toujours la ceinture de sécurité lorsqu'un cadre de sécurité ROPS est installé.
- Ne portez pas la ceinture de sécurité si le cadre de sécurité ROPS est plié ou s'il n'y a pas de cadre de sécurité ROPS.

Réglez le siège pour que la ceinture soit adéquatement ajustée et fixée avec la boucle. Cette ceinture de sécurité est de type rétractable avec blocage automatique.



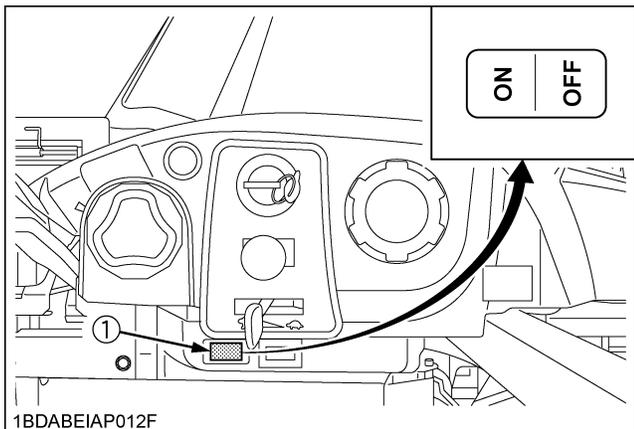
1BDABEIAP002A

- (1) ROPS  
(2) Ceinture de sécurité

## 2. Sélectionnez les positions du commutateur d'éclairage. (si équipé)

### ■ Commutateur d'éclairage (si équipé)

Pousser le contacteur des lumières vers l'avant et le ramener vers l'arrière pour couper les lumières.



1BDABEIAP012F

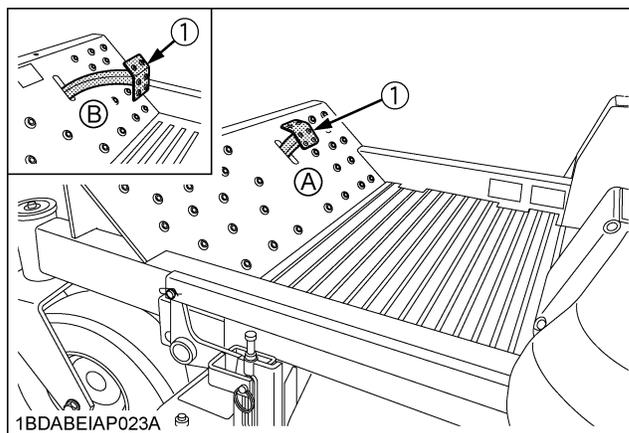
- (1) Commutateur d'éclairage

## 3. Démarrer le moteur. Voir la section "UTILISATION DU MOTEUR".

## 4. Relevage de l'équipement.

### ■ Pédale de relevage de la tondeuse

La pédale de relevage de la tondeuse permet de relever et de descendre le plateau de coupe. La hauteur de coupe de 4,25 pouces est la position de transport. Pour régler le plateau de coupe à la hauteur de coupe souhaitée, voir la partie correspondant au réglage de la hauteur de coupe à la section "CONDUITE DE LA TONDEUSE".

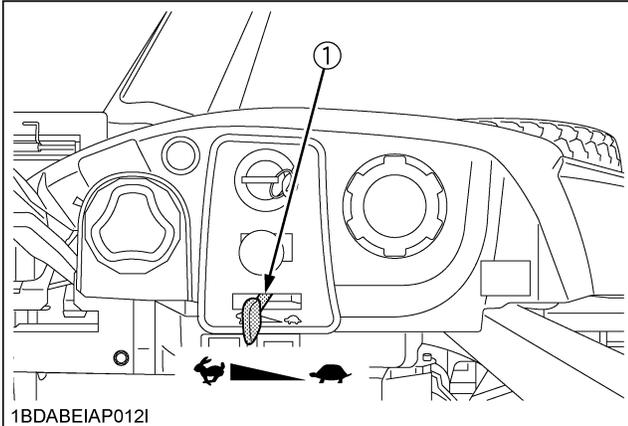


- (1) Pédale de relevage de la tondeuse  
(A) Position "RELEVER"  
(B) Position "ABAISSER"

## 5. Accélération du moteur.

### ■ Levier d'accélérateur

En tirant le levier vers l'arrière, le régime du moteur est réduit. En poussant vers l'avant, le régime du moteur est augmenté.



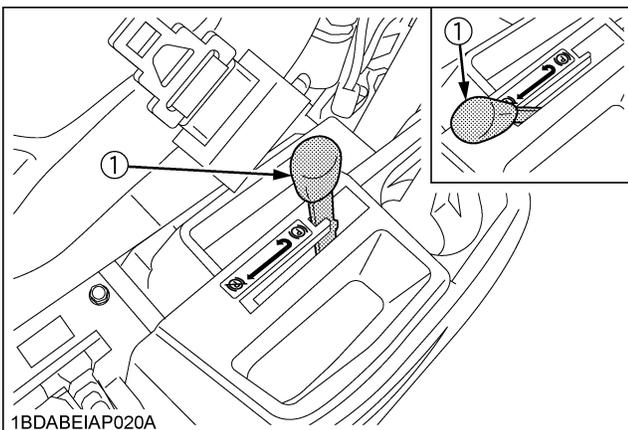
(1) Levier d'accélérateur      ➔ "AUGMENTER"  
 ➔ "RÉDUIRE"

## 6. Déverrouillage du frein de stationnement.

### ■ Levier de frein de stationnement

Pour relâcher le frein de stationnement:

Placer le levier de frein de stationnement en position "DÉSENGAGER".



(1) Levier de frein de stationnement      (P) "ENGAGER"  
 (R) "DÉSENGAGER"

## 7. Utilisation de la machine.

### ■ Levier de contrôle de déplacement



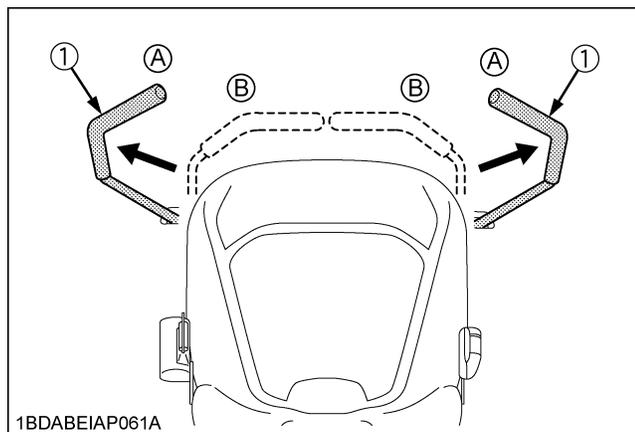
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Il est important de comprendre comment utiliser les leviers de contrôle de déplacement. Pratiquez dans un endroit sans obstacle à une vitesse moyenne sans engager la tondeuse, jusqu'à ce que vous deveniez habituer dans l'opération de cette machine.
- Ne pas bouger rapidement les leviers de contrôle de déplacement, de la marche avant à la marche arrière ou de la marche arrière à la marche avant. Des changements brusques de direction peuvent causer une perte de contrôle ou des dommages à la machine ou à la propriété.
- Ne pas effectuer des virages serrés à vitesses rapides. Des virages rapides et serrés peuvent causer une perte de contrôle.
- Les leviers de contrôle de déplacement doivent être en position "VERROUILLAGE NEUTRE" lors de l'accès de l'opérateur à la machine ou lors de l'entretien et des vérifications de sécurité.
- Cette machine peut prendre des virages serrés. Toujours s'assurer que votre chemin prévu est libre d'obstacles ou de personnes.

**Position arrêtée**◆ **Position de verrouillage neutre**

- Lorsque les leviers de contrôle de déplacement sont en position "VERROUILLAGE NEUTRE", le mouvement d'avant et d'arrière de ceux-ci est impossible. (Le moteur peut être démarré seulement si les leviers sont dans cette position.)



(1) Leviers de contrôle de déplacement

(A) Position "VERROUILLAGE NEUTRE"  
(B) Position "NEUTRE" (avec les mains)

**Position d'opération**

Lorsque le moteur tourne et le frein de stationnement est relâché, la vitesse et la direction de la machine sont contrôlées par les leviers de contrôle de déplacement.

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures sérieuses:

- **Aucun contrôle est procuré par les leviers de mise en marche lorsque le moteur est arrêté.**

◆ **Position neutre**

- Saisir les leviers de contrôle de déplacement et bougez-les vers l'intérieur à la position "VERROUILLAGE NEUTRE", la machine est en position "NEUTRE". (Le moteur ne peut être démarré)

◆ **Direction vers l'avant et l'arrière:**

1. Bouger le levier d'accélération à la position "RAPIDE".
2. Relâcher le frein de stationnement.
3. Bouger les deux leviers de contrôle de déplacement de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" vers l'intérieur à la position "NEUTRE".
4. Pour un déplacement vers l'avant, pousser les leviers de contrôle de déplacement lentement vers l'avant.

**Pour un déplacement vers l'arrière:**

Pour un déplacement vers l'arrière, tirer ensemble les deux leviers de contrôle lentement vers l'arrière.

**Pour arrêter:**

Bouger manuellement et maintenir les deux leviers de contrôle en position "NEUTRE" jusqu'à ce que la machine s'immobilise.

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures sérieuses:

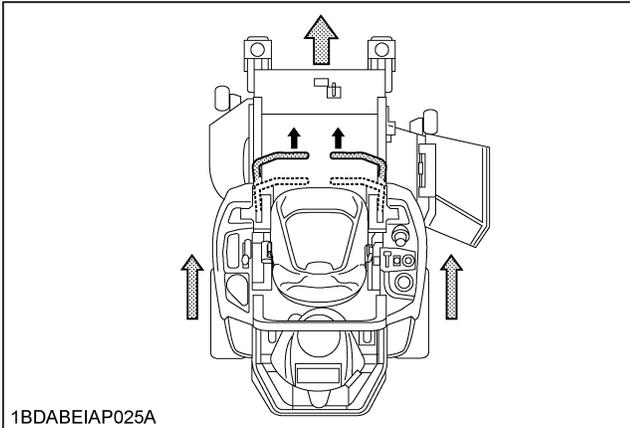
- **Le réglage des leviers de contrôle de déplacement est important pour assurer une opération adéquate de la machine.**

**NOTE :**

- Les tiges d'attache des leviers de mise en marche sont réglables.  
Si un réglage est requis voir la section "RÉGLAGE".  
Nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire KUBOTA.

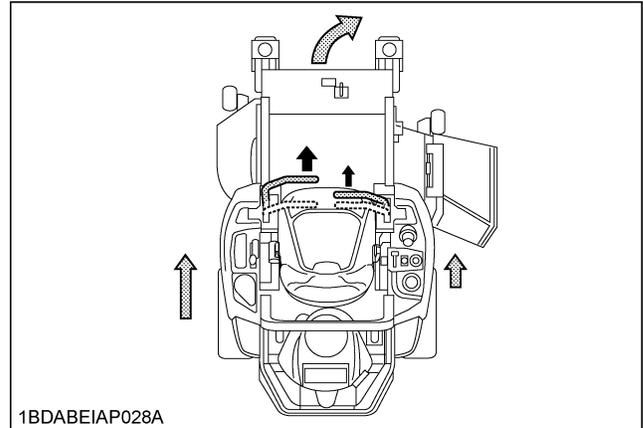
**MARCHE AVANT:**

- Pousser ensemble les deux leviers de contrôle de déplacement vers l'avant. Pour un déplacement vers l'avant en ligne droite.



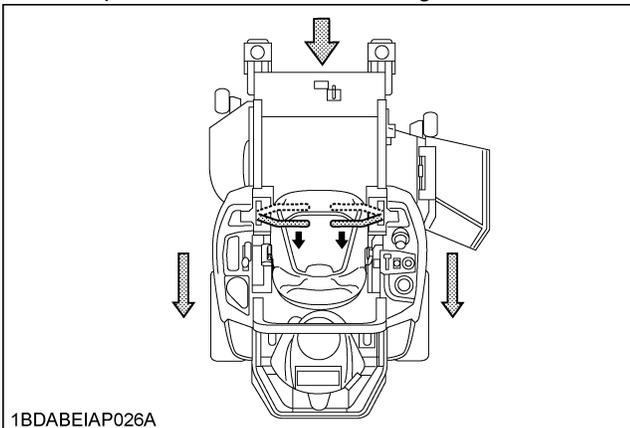
**VIRAGE VERS LA DROITE:**

- Pousser le levier de contrôle de déplacement gauche un peu plus loin que le levier de mise en marche droit. Pour un déplacement vers la droite.



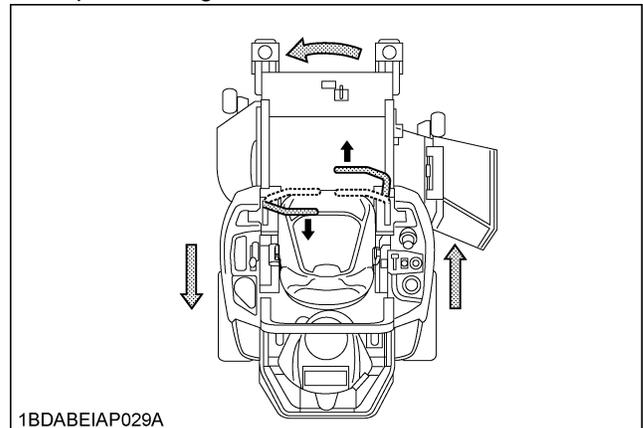
**MARCHE ARRIÈRE:**

- Pousser ensemble les deux leviers de contrôle de déplacement plus loin que le centre vers l'arrière. Pour un déplacement vers l'arrière en ligne droite.



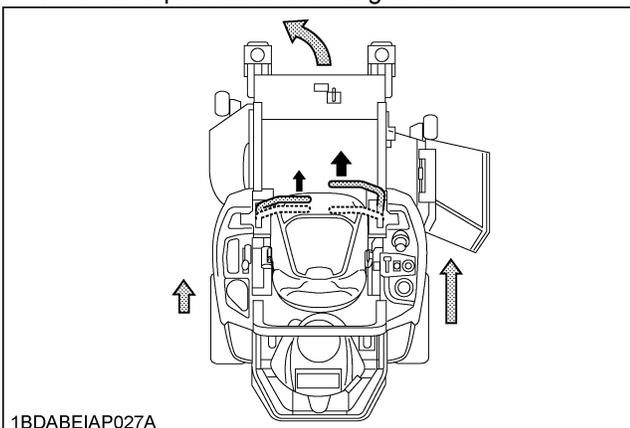
**VIRAGE SERRÉ VERS LA GAUCHE (ZERO):**

- Pousser le levier de contrôle de déplacement droit vers l'avant et tirer le levier de contrôle de déplacement gauche vers l'arrière simultanément.



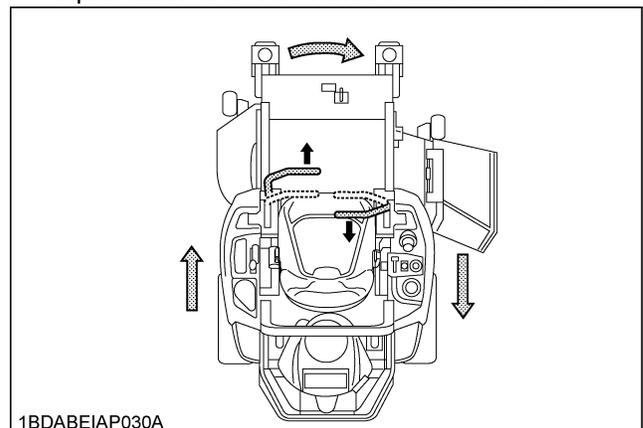
**VIRAGE VERS LA GAUCHE:**

- Pousser le levier de contrôle de déplacement droit un peu plus loin que le levier de mise en marche gauche. Pour un déplacement vers la gauche.



**VIRAGE SERRÉ VERS LA DROITE (ZERO):**

- Pousser le levier de contrôle de déplacement gauche vers l'avant et tirer le levier de contrôle de déplacement droit vers l'arrière simultanément.



## ARRÊT



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur un sol horizontal. S'il est nécessaire de stationner sur une pente,
  - (1) Arrêter la machine,
  - (2) Serrer le frein de stationnement, ensuite.
  - (3) Arrêter le moteur.
- Si vous arrêtez la machine sur une pente sans avoir serré le frein de stationnement, la machine peut continuer d'avancer en roué libre.

#### IMPORTANT :

- Le levier du frein de stationnement est exclusivement réservé à l'usage du stationnement. Si le frein de stationnement est serré quand les leviers de commande du mouvement ne sont en position "VERROUILLAGE NEUTRE", le moteur va s'arrêter. Cette caractéristique permet la prévention de dommage au système de frein et à la transmission pendant l'opération.

1. Placer les deux leviers de contrôle de déplacement en position "NEUTRE" pour immobiliser la machine.
2. Placer les deux leviers de contrôle de déplacement en position "VERROUILLAGE NEUTRE".
3. Serrer le frein de stationnement.
4. Amener le levier de d'accélérateur en position demi-vitesse et appuyer sur le contacteur de la PDF pour la "DÉSENGAGÉ" (OFF).
5. Abaisser tous les équipements sur le sol.
6. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

#### IMPORTANT :

- Lorsque la machine est dans une pente, ne pas arrêter le moteur pendant une trop longue période. L'huile du moteur peut s'écouler dans le carburateur et le silencieux via les guides de soupape.
- Avant d'arrêter le moteur, positionner le levier de commande d'accélérateur à la position médiane pour protéger le moteur contre une pétarade.

## STATIONNEMENT

### POUR VERROUILLER:

Placer le levier du frein de stationnement en position "ENGAGER".

### POUR DÉVERROUILLER:

Placer le levier du frein de stationnement en position "DÉSENGAGER".



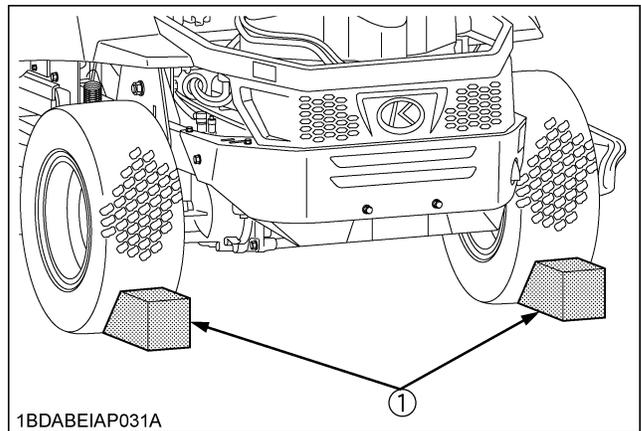
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

Avant de quitter le siège du conducteur.

- Serrer le frein de stationnement.
- Abaisser tous les équipements jusqu'au sol.
- Arrêter le moteur.
- Retirer la clé de contact.
- Placer les leviers de contrôle de déplacement en position "VERROUILLAGE NEUTRE".

S'il est nécessaire de se garer sur un plan incliné, s'assurer de bloquer les roues du côté de la descente pour éviter que la machine n'avance accidentellement.



(1) Cales

## TRANSPORT

### IMPORTANT :

1. Transporter la machine sur une remorque.
  - Placer la vanne de carburant du carburateur sur la position "COUPÉ" (FERME).
  - Attacher solidement la machine sur la remorque.
2. Ne pas remorquer cette machine, des dommages à la transmission pourraient en résulter.
3. Avant de transporter la machine sur une longue distance:
  - Bien régler la hauteur de coupe à 4,25 pouces. (Ne pas verrouiller.)

### ■Tiges de dérivation du trans-essieu hydrostatique



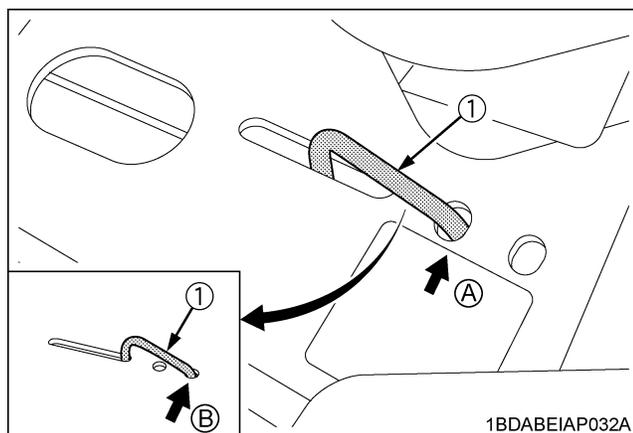
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne pas toucher le silencieux ou les tuyaux d'échappement quand ils sont chauds; Ceci pourrait causer des brûlures sérieuses.

### IMPORTANT :

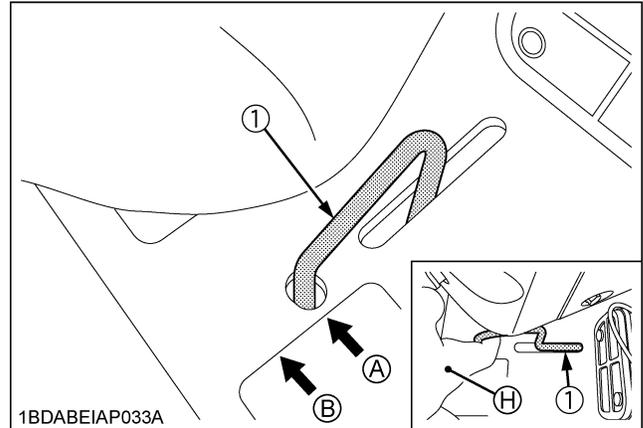
- Pour éviter des dommages à la transmission, ne poussez pas la machine sans tirer sur les tiges de mise au neutre.
  - Ne tirez jamais sur les tiges lorsque le moteur tourne.
1. Tout en regardant la machine depuis l'arrière, tirer la tige de dérivation du trans-essieu hydrostatique (HST) de côté gauche hors du trou de "POSITION DE MARCHE" et la placer dans le trou de "POSITION DE DÉRIVATION".  
Voir la figure ci-dessous.



(1) Tige de dérivation de la HST de côté gauche (A) Position de marche (B) Position de dérivation

2. Tirer la tige de dérivation du trans-essieu hydrostatique (HST) de côté droit hors du trou de "POSITION DE MARCHE" et la placer dans le trou de "POSITION DE DÉRIVATION". Maintenir la tige de dérivation de la HST de côté droit dans le trou de "POSITION DE DÉRIVATION" pour mettre la machine en mouvement.

Voir la figure ci-dessous.



(1) Tige de dérivation de la HST de côté droit (A) Position de marche (B) Position de dérivation (H) "MAINTIEN"

3. Après avoir déplacé la machine, ramener les deux tiges de dérivation du trans-essieu hydrostatique droite et gauche dans le trou de "POSITION DE MARCHE".

# CONDUITE DE LA TONDEUSE

## UTILISATION OPTIMUM DE LA TONDEUSE

1. Lors de l'utilisation de la tondeuse pour la première fois, choisir un terrain plat et régulier et tondre en bandes rectilignes se recoupant légèrement.
2. La surface et le type de la zone à tondre détermineront la forme des passages. Tenir compte des obstacles tels que les arbres, les clôtures ou les bâtiments. Pour éviter de projeter l'herbe sur les clôtures, les trottoirs, etc., il est préférable de faire d'abord plusieurs passages dans le sens des aiguilles d'une montre en bordure de la zone à couper. Pour couper la partie restante, travailler en sens inverse de façon que l'herbe coupée soit projetée sur les andains précédents.
3. Diriger toujours le côté gauche de la tondeuse vers les arbres, poteaux ou autres obstacles lors du premier passage autour des obstacles.
4. La plupart des pelouses doivent être tondues de telle sorte que l'herbe se maintienne à une hauteur de 50 à 80 mm (2 à 3 po). Les meilleurs résultats s'obtiennent en coupant souvent mais pas trop court. Pour avoir une pelouse verte, ne couper jamais plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe ou plus de 25 mm (1 po) au maximum. Dans les herbes hautes, régler la hauteur de coupe maximum pour le premier passage, puis régler à la hauteur désirée au second passage. Attendre que l'herbe soit à 80 mm (3 po) et en couper alors 25 mm (1 po).
5. Pour une belle apparence, l'herbe devrait être coupée en après-midi ou en soirée, lorsqu'elle est bien sèche.

## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

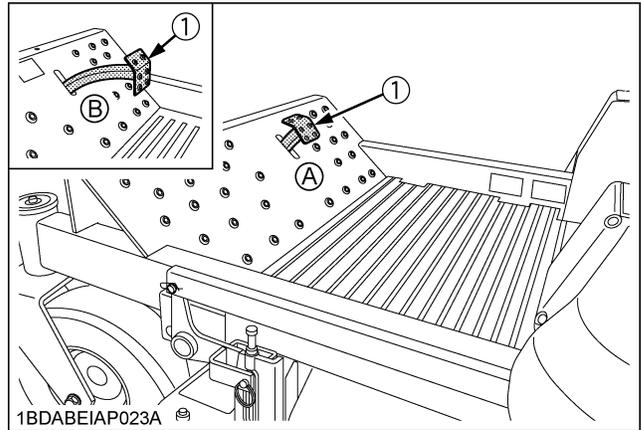


### DANGER

Pour éviter des blessures sérieuses ou accidents mortels:

- Ne faire jamais fonctionner la tondeuse en position de transport.

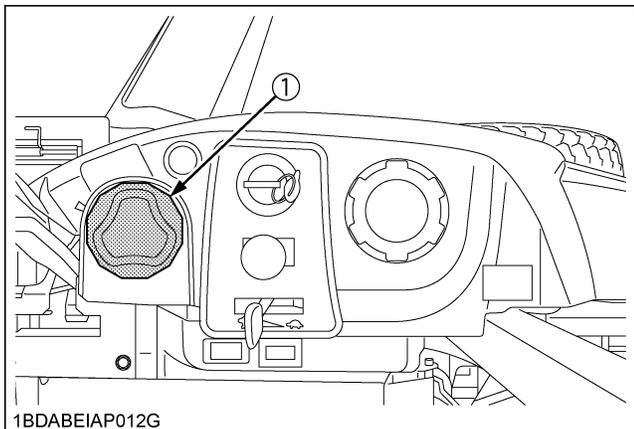
1. Avant de régler la hauteur de coupe, vérifier si la pression de tous les pneus est adéquate. Si nécessaire faire les corrections requises.
2. Pour régler la hauteur de coupe, appuyer sur la pédale de relevage du plateau de coupe et l'amener en position "RELEVER" (RAISE). Régler ensuite à la hauteur désirée à l'aide du cadran de réglage de la hauteur de coupe.



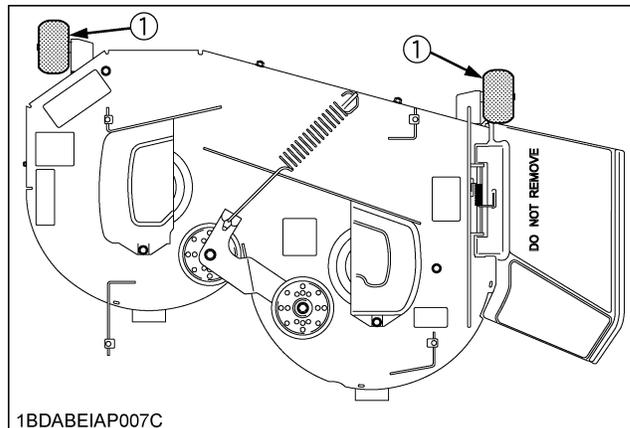
(1) Pédale de relevage de la tondeuse

(A) Position "RELEVER"  
(B) Position "ABAISSER"

3. Utiliser les réglages supérieurs pour tondre sur mauvais terrain ou quand l'herbe est haute. Les réglages inférieurs ne devraient être utilisés que pour les pelouses bien lisses où l'on veut avoir une herbe rase.



(1) Bouton de contrôle hauteur de coupe



(1) Rouleau anti-décapage (Avant, type d'arbre à boulon)

4. Descendre le plateau de coupe en abaissant doucement la pédale de relevage du plateau de coupe. Le plateau de coupe est alors ramené en position "OPÉRATIONNEL" (OPERATING).
5. Régler la hauteur des rouleaux anti-scalpeurs comme il est recommandé ci-dessous pour une condition de fonctionnement normal.

**IMPORTANT :**

- Ne jamais laisser les rouleaux entrer en contact avec le sol de façon ininterrompue, car une usure prématurée des rouleaux risque de se développer s'ils sont réglés incorrectement.
- Les rouleaux anti-décapages doivent maintenir un dégagement minimum de 6 mm (1/4 po) avec le sol.

**[BOULON]**

**RÉGLAGE DES ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGES**

Régler les rouleaux anti-décapages à la hauteur recommandée ci-dessous.

HAUTEUR DE COUPE POUCE(mm)
1.5(38)-1.75(45)
2.0(50)-2.25(58)
2.5(64)-2.75(70)
3.0(76)-4.5(114)

DÉGAGEMENT

NE JAMAIS PERMETTRE QUE LES ROULEAUX TOUCHENT CONSTAMMENT LE SOL, S'ILS REQLAGE EST INADEQUAT, UNE USURE PRÉMATURÉE DES ROULEAUX PEUT SE DÉVELOPPER.

1BDABDYAP021B

## UTILISATION DE LA TONDEUSE



### DANGER

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- Ne pas utiliser la tondeuse sans le déflecteur de décharge installée adéquatement.



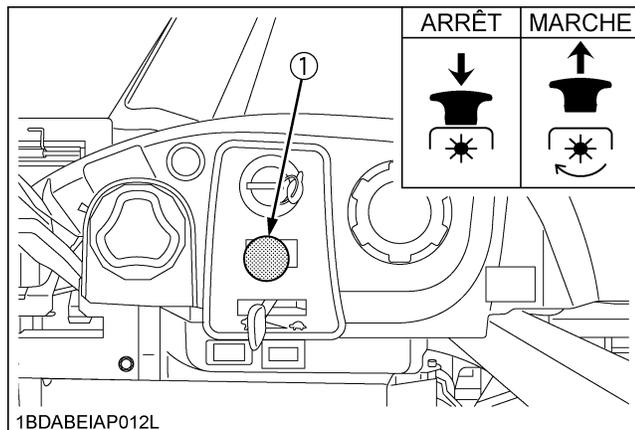
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Dégager la surface de travail de tous objets pouvant être projetés par les lames.
- Ne pas diriger le déflecteur de décharge vers les personnes ou animaux présents. Des objets éjectés risquent de causer des blessures. Prévoir soigneusement la tonte avant de commencer les opérations.
- Tenir les personnes présentes et les animaux à distance de la surface à tondre.
- Désengager toujours l'embrayage de la prise de force avant de mettre le moteur en marche.

### ■ Contacteur de PDF

Pour engager la PDF, appuyer sur le contacteur de la PDF jusqu'à la position "ENGAGÉ" (ON).



(1) Contacteur de PDF

↑ "ENGAGÉ" (ON)

↓ "DÉSENGAGÉ" (OFF)

1. Si l'opérateur quitte le siège pendant que la PDF fonctionne, le moteur s'arrête automatiquement. (Contrôle de présence de l'opérateur).
2. Avant de lancer le moteur, amener le contacteur de "DÉSENGAGÉ" (OFF). Si le contacteur est en position "ENGAGÉ" (ON), il ne sera pas possible de démarrer le moteur.

### NOTE :

- Ces caractéristiques d'enclenchement sont intégrées.

### ■ Démarrage



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Les composants du moteur peuvent être extrêmement chaud lors de son fonctionnement. Pour éviter de graves brûlures, ne touchez pas ces surfaces lorsque le moteur tourne ou immédiatement après son arrêt.

Ne faites jamais tourner le moteur sans les boucliers thermiques ou les protections.

1. S'asseoir sur le siège de l'opérateur.
2. Démarrer le moteur.
3. Engager le contacteur de la PDF.
4. Désengager le frein de stationnement.
5. Augmenter la révolution du moteur en bougeant le levier de l'accélération vers l'avant.
6. Pousser ou tirer sur les leviers de contrôle de déplacement pour un déplacement vers l'avant ou l'arrière.

### IMPORTANT :

- Ne jamais déplacer la machine si le frein de stationnement est engagé "ON".

### NOTE :

- Maintenir le régime du moteur à l'accélération la plus rapide pour de meilleurs résultats. Contrôler la vitesse de déplacement avec les leviers de contrôle de déplacement.
- Dans des utilisations difficiles, utiliser la machine à une vitesse d'avancement plus lente ou faire un deuxième passage.
- Maintenir la tondeuse en position élevée lorsque celle-ci est désengagée.
- La tondeuse ne fera pas une coupe nette si la vitesse d'avancement est trop rapide ou si la vitesse de rotation des lames ralentit à cause d'une surcharge.
- Si des débris s'accumulent sur les grillages ou autres endroits d'admission d'air et de refroidissement, arrêter le moteur et les nettoyer.

Un fonctionnement du moteur lorsque les endroits d'admission d'air et de refroidissement sont bloqués ou sales, peut causer une surchauffe et des dommages au moteur.

# PNEUS ET ROUES

## PNEUS



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne pas tenter de réparer un pneu. Ceci doit être fait par une personne qualifiée et possédant les équipements adéquats.
- Toujours maintenir une pression adéquate dans les pneus.

Ne pas gonfler les pneus au-dessus de la pression recommandée dans le manuel de l'utilisateur.

- La pression dans les pneus avant s'élève rapidement lors de l'utilisation d'un compresseur à air.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

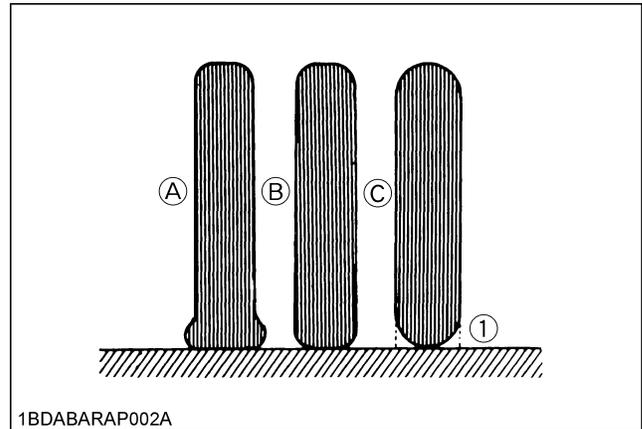
Ne jamais utiliser la machine avec une jante, des roues ou un essieu desserrés.

- Lorsqu'un boulon est desserré, serrez-le au couple de serrage requis.
- Vérifier fréquemment tous les boulons et maintenez-les serrés.

### ■ Pression de gonflement

Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier la pression chaque jour et gonfler les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflement recommandée
Avant	11 x 4 - 5, 4PR Lisse	170 kPa (1,7 kgf/cm <sup>2</sup> , 25 psi)
Arrière	18 x 7,5 - 10, 4PR Pelouse	83 kPa (0,9 kgf/cm <sup>2</sup> , 12 psi)



1BDABARAP002A

(1) Sol

(A) "INSUFFISANT"

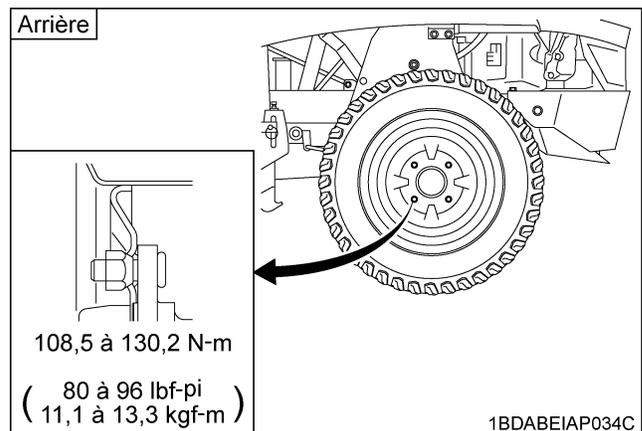
(B) "NORMAL"

(C) "EXCESSIF"

## ROUES

### IMPORTANT :

- Lors d'un réglage et ou changement de pneu, serrer les boulons au couple de serrage suivant, après un déplacement de 200 m (200 verges) tout en changeant plusieurs fois de direction, vérifier de nouveau.



Arrière

108,5 à 130,2 N-m

( 80 à 96 lbf-pi  
( 11,1 à 13,3 kgf-m )

1BDABEIAPO34C

Pour les roues avec trous biseautés ou coniques:  
Utiliser un écrou conique à ailettes.

## ■ Démontage et installation des roues avants pivotantes

### ◆ Démontage

1. Stationner la machine sur une surface dure et égale.
2. Arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement.
3. Lever le devant de la machine avec un appareil de levage sécuritaire.
4. Enlever l'écrou et le boulon de roue.
5. Enlever la roue de la fourche de montage.

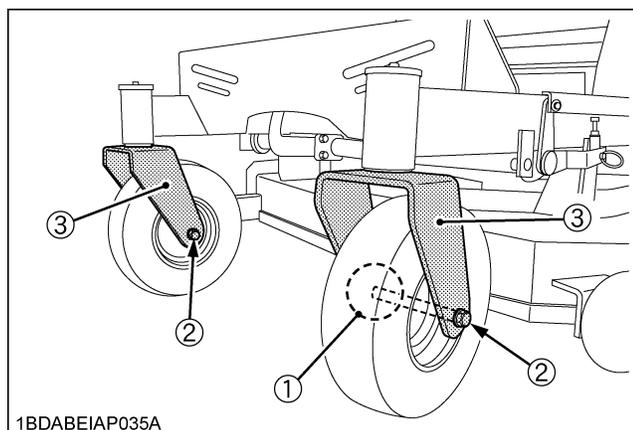
### ◆ Installation

1. Installer la roue de remplacement.
2. Installer la vis de la roue et l'écrou.
3. Resserrer l'écrou.

### Référence

Couple de serrage	48 à 56 N-m (36 à 41 lbf-pi) (4,9 à 5,7 kgf-m)
-------------------	--

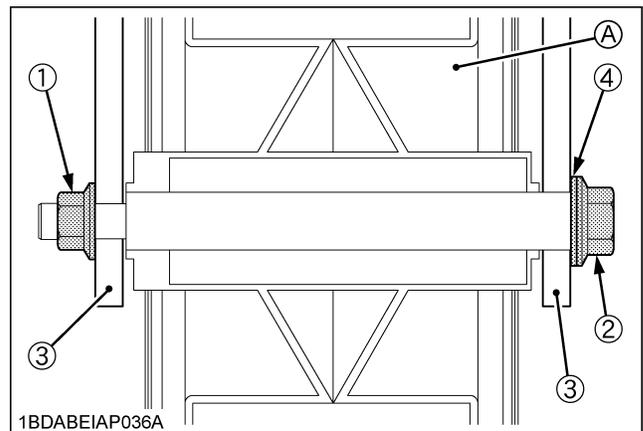
4. Abaisser la machine.



- (1) Écrou  
(2) Vis de la roue  
(3) Attache

### IMPORTANT :

- S'assurer qu'une rondelle a bien été insérée côté boulon de roue.



- (1) Écrou  
(2) Boulon de roue  
(3) Étrier  
(4) Rondelle  
(A) Roue avant

# ENTRETIEN

## INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN

Les tâches d'entretien suivantes devraient être faites sur la machine aux intervalles de temps requis.

No.	Composants		Heures inscrites sur le compteur d'heures (heures)													Page			
			8	25	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550			600	Après
1	Huile moteur	Changer	☉			○		○		○		○		○		○	Aux 100 heures après 8 h	39	*1 *5
2	Système de démarrage du moteur	Vérifier			○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Aux 50 heures	37	
3	Système OPC	Vérifier			○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Aux 50 heures	38	
4	Filtre à air de cartouche en carbone	Vérifier			○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Aux 50 heures	38	
		Remplacer															Tous les 2 ans	50	
5	Silencieux et pare-étincelles (si équipé)	Vérifier			○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Aux 50 heures ou chaque année	39 50	
6	Filtre à air	Élément en papier de filtre à air	Nettoyer			○		○		○		○		○		○	Aux 100 heures	40	*1
			Remplacer					○			○					○	Aux 200 heures	47	
7	Filtre à carburant	Vérifier			○		○		○		○		○		○	Aux 100 heures	42		
		Remplacer			○		○		○		○		○		○	Aux 100 heures ou chaque année	50	*2	
8	Batterie	Vérifier			○		○		○		○		○		○	Aux 100 heures	44		
9	Câble d'accélération	Régler			○		○		○		○		○		○	Aux 100 heures	46		
10	Câble d'étrangleur	Régler			○		○		○		○		○		○	Aux 100 heures	45		
11	Bougie d'allumage	Vérifier			○		○		○		○		○		○	Aux 100 heures	42		
		Remplacer														Chaque année	50		
12	Capot du moteur	Nettoyer			○		○		○		○		○		○	Aux 100 heures	41		
13	Filtre huile moteur	Remplacer					○				○				○	Aux 200 heures	46	*1	
14	Chambre de combustion	Nettoyer							○						○	Aux 300 heures	48	*2	
15	Siège et jeu de soupape	Nettoyer							○						○	Aux 300 heures	50	*2	
		Régler							○						○	Aux 300 heures	50		

No.	Composants		Heures inscrites sur le compteur d'heures (heures)													Page				
			8	25	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550			600	Après	
16	Embrayage électrique	Régler													○			Aux 500 heures	49	
17	Tuyauterie à carburant	Vérifier																Chaque année	50	*4
		Remplacer																Tous les 4 ans	50	*2
18	Jeu de soupapes du moteur	Vérifier																Chaque année	50	*2 *3
19	Fusibles	Remplacer																Lorsque requis	50	
20	Lame	Remplacer															51			
21	Courroie tondeuse	Remplacer															52			

**IMPORTANT :**

- L'entretien indiqué par ○ doit être effectué au début.
  - \*1 Cet entretien devra être effectué quotidiennement ou plus souvent dans des conditions de travail poussiéreuses autres que les conditions normales.
  - \*2 Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour effectuer ce service.
  - \*3 Non requis sauf si le moteur montre des problèmes de performance.
  - \*4 Remplacez en cas de détériorations (fissure, durcissement, rayure ou déformation) ou dommages.
  - \*5 Les 8 heures d'opération initiales ne doivent pas être un intervalle de remplacement.
- INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN LIÉES AUX ÉMISSIONS DE MOTEUR ESSENCE:
  1. Des entretiens, réparations, ou les remplacements des dispositifs et systèmes de contrôle d'émission hors de la garantie doivent être exécutés par un atelier de réparation qualifié ou un mécanicien qui a de l'expérience et l'équipement pour exécuter de tels travaux.  
Voir la Déclaration de la Garantie d'Émissions.
  2. Pour assurer la meilleure qualité et fiabilité, utiliser les pièces originales nouvelles KUBOTA ou leurs équivalents pour réparation et remplacement, chaque fois que l'entretien est exécuté.

## LUBRIFIANTS ET CARBURANT

Emplacement	Quantité	Lubrifiants
	<b>Z122RKW</b>	
Carburant	12,2 L (3,22 gal US)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Essence automobile sans plomb ou régulière</li> <li>● Essence sans plomb octane 87 ou plus haut</li> </ul>
Carter-moteur	2,1 L (2,2 pintes US)*1	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Huile pour moteur: service API Classification SF, SG, SH, SJ ou SL Au-dessus de 20 °C (68 °F)...SAE40 De 0 °C (32 °F) à 35 °C (86 °F)...SAE30 De -20 °C (-4 °F) à 35 °C (86 °F)...SAE10W-30 ou 10W-40 Au-dessous de 0 °C (32 °F)...SAE5W-20</li> </ul>

**Note** \*1 Quantité d'huile lorsque le niveau d'huile est au niveau supérieur sur la jauge du niveau d'huile.

### NOTE :

#### ◆ Huile moteur:

- L'huile utilisée pour le moteur doit avoir une classification de service (API) de l'American Petroleum Institute; la viscosité SAE de l'huile moteur dépend de la température ambiante comme montré ci-dessus.
- La quantité indiquée d'huile est une estimation de fabrication.

#### ◆ Carburant:

- Essence sans plomb propre et neuve.
- Indice d'octane minimum de 87 (87 AKI/90 RON).
- L'essence avec au maximum 10% d'éthanol (alcool éthylique ou alcool de grain) ou au maximum 15% de MTBE (éther méthyle tertio-butyle) par volume est acceptable.
- Ne pas utiliser une essence non approuvée de type E85. Ne pas mélanger de l'huile à l'essence ou modifier le moteur pour utiliser des carburants de remplacement. Les éléments du moteur vont être endommagés et **la garantie sera automatiquement annulée**.
- **Haute altitude:**  
Ce moteur doit parfois être équipé d'un carburateur haute altitude pour garantir sa bonne marche à des altitudes supérieures à 3300 pi (1006 mètres). L'utilisation du moteur sans ce type de carburateur va résulter en une moindre performance, une consommation de carburant plus élevée et une augmentation des émissions.  
Ce moteur doit être utilisé dans sa configuration d'origine à des altitudes inférieures à 3300 pi (1006 mètres). Il peut être endommagé si un carburateur haute altitude est installé pour utilisation à des altitudes inférieures à 3300 pi (1006 mètres).
- La quantité indiquée de carburant est une estimation de fabrication.

# ENTRETIEN PÉRIODIQUE

## COMMENT ÉLEVER LE SIÈGE DU CONDUCTEUR

### ◆ Lever

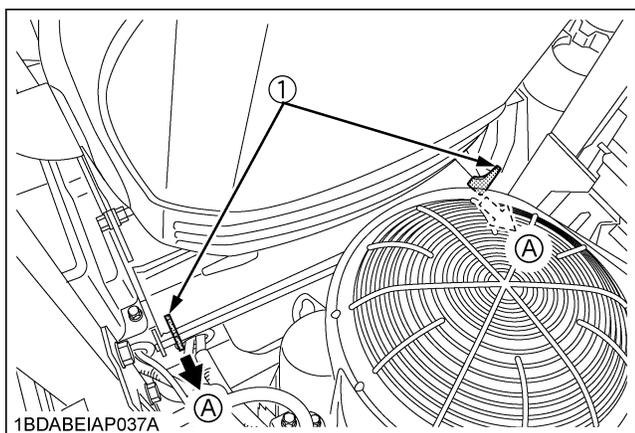


### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Lever complètement le siège de l'opérateur.  
(À la position d'arrêt)  
Ne pas laisser le siège en demi-position.

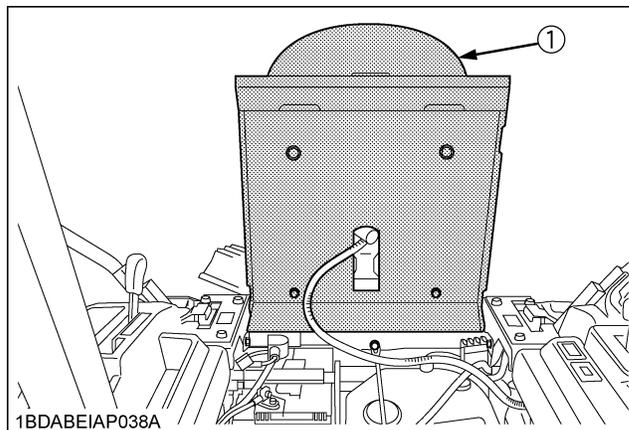
1. Tirer le levier de fermeture du panneau de siège vers l'arrière.



(1) Levier à cliquet

(A) "TIRER"

2. Lever le siège de l'opérateur à la position d'arrêt.



(1) Siège de l'opérateur

### ◆ Abaisser



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne pas laisser tomber le siège pour le verrouiller.
- Faire attention à ses mains. Ne pas placer ses mains sous le siège lors de la descente pour le verrouiller.

1. Abaisser lentement le siège pour le verrouiller.

## CONTRÔLES JOURNALIERS

Pour éviter des problèmes pouvant survenir, il importe de bien connaître l'état de la machine. Il est important de la vérifier avant chaque mise en marche.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- **Veillez à effectuer les opérations d'entretien et de contrôle de la machine sur une surface unie, le moteur arrêté, la clé de contact retirée et le frein de stationnement serré.**

	No	Item à vérifier	Page de référence
En faisant le tour de la machine	1	Domage à la machine, serrer tous les boulons, écrous et axes.	-
	2	Fuite de carburant et d'huile	-
	3	Pression, usure et dommage aux pneus	27 36
	4	Niveau de l'huile moteur	33
	5	Niveau du carburant	34
	6	Grillage d'admission d'air	35
	7	Filtre à air	40
	8	Nettoyage du corps de la machine	-
	9	État de propreté autour du silencieux et des commandes du moteur.	-
Tondeuse	1	Vérifier la quincaillerie	-
	2	Vérifier que chaque goupille est en place	-
	3	Propreté de la tondeuse	-
	4	S'assurer que les boulons de la lame sont bien serrés.	51
	5	Usure ou endommagement des lames et des écrous	51
Une fois assis sur le siège de l'opérateur	1	Levier de contrôle de déplacement	-
	2	Frein de stationnement	-
	3	Autre pièces mobiles	36
Après avoir mis le moteur en marche	1	Couleur des gaz d'échappement	-
	2	Vérifier pour des bruits ou des vibrations anormaux	-
	3	Systèmes de sécurité Si l'un ou l'autre de ces systèmes ne fonctionne pas correctement, s'adresser immédiatement à un concessionnaire KUBOTA.	37 38
Autres	1	Vérifier les points où se sont manifestés des problèmes antérieurement	-

## ■ Vérification du niveau d'huile moteur

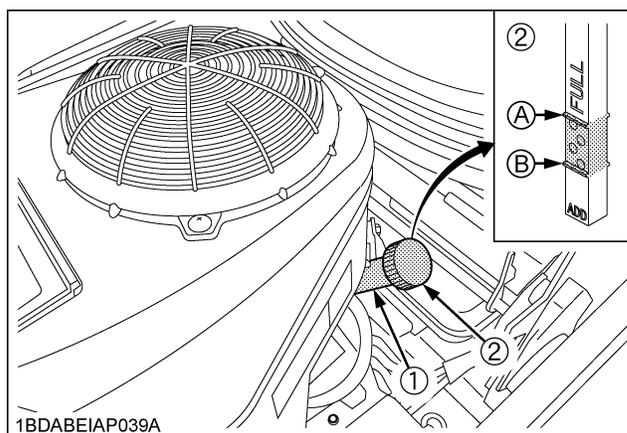


### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- **Avant de vérifier l'huile, toujours arrêter le moteur et retirer la clé de contact.**

1. Vérifier le niveau d'huile moteur avant le démarrage ou au moins 5 minutes après l'arrêt du moteur.
2. Essuyer la surface de la jauge.
3. Pour vérifier le niveau de l'huile, retirer la jauge de niveau, l'essuyer et la remettre en place sans serrer (voir le manuel Kawasaki) avant de la sortir de nouveau. Vérifier si le niveau de l'huile se trouve entre les 2 encoches.
4. Si nécessaire, faire l'appoint de manière à atteindre le niveau spécifié.



1BDABEIAPO39A

- (1) Orifice de l'huile moteur (A) "NIVEAU SUPÉRIEUR"  
(2) Jauge de niveau d'huile (B) "NIVEAU INFÉRIEUR"

5. Lorsque l'on utilise une huile d'une marque ou d'une viscosité différente de l'huile précédente, vidanger entièrement l'huile usagée. Ne jamais mélanger 2 types d'huiles différents.
6. Utiliser l'huile pour moteur SAE appropriée selon la température ambiante. (Voir "LUBRIFIANTS ET CARBURANT" à la section "ENTRETIEN".)

## ■ Vérification du niveau du carburant et remplissage



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Manipuler le carburant avec précaution. Si le moteur est en train de tourner, ne pas remplir le réservoir de carburant. Si le moteur est chaud, le laisser refroidir pendant plusieurs minutes avant d'ajouter du carburant. Ne pas fumer en faisant le plein du réservoir de carburant ou pendant l'entretien du circuit d'alimentation. Ne remplir le réservoir de carburant que jusqu'au bas de la tubulure de remplissage. Ne pas remplir le réservoir complètement. L'espace vide dans le réservoir permet une expansion de l'essence quand elle se rechauffe. Ne jamais enlever le bouchon de réservoir de carburant ou remplir l'essence pendant que le réservoir de carburant est chaud.



1BDABARAP121A

Vérifier le niveau du carburant. Prendre garde à ce que le réservoir de carburant ne soit pas vide.

Capacité du réservoir de carburant	12,2 L (3,22 gal US)
------------------------------------	----------------------

### IMPORTANT :

- Ne pas mélanger de l'huile avec l'essence.
- Resserer le bouchon de carburant jusqu'à ce qu'il clique.
- Ne pas utiliser le bouchon de carburant qui n'est pas approuvé par KUBOTA.
- Ne permettez aucune saleté ou poussière de pénétrer dans le système de carburant.
- Ne pas renverser du carburant pendant le remplissage. Si un renversement survient, éponger tout de suite, ou il pourrait y avoir danger d'incendie.

N'utiliser que de l'essence sans plomb avec un indice de taux d'octane de 87 ou supérieur.

### NOTE :

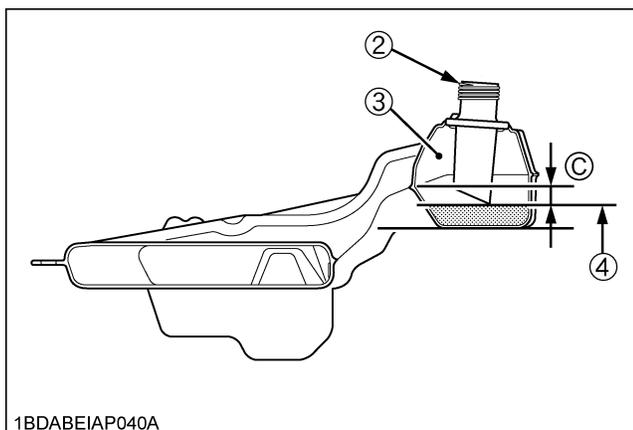
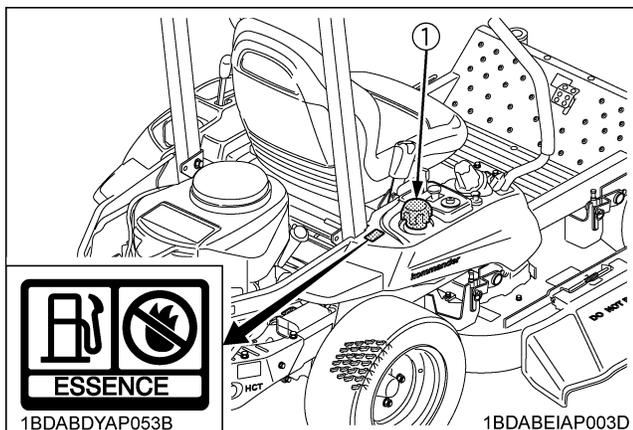
- Utiliser le carburant dans les 30 jours environ après son achat afin d'éviter toute détérioration de la qualité du carburant ou ajouter du stabilisateur de carburant pour garder le carburant frais et stabilisé.
- Le mélange de carburant est différent en fonction des saisons afin d'assurer la meilleure performance saisonnière du moteur. Afin de prévenir les problèmes de performance du moteur comme les bouchons de vapeur ou les démarrages difficiles, utiliser du carburant correspondant à la saison pendant laquelle il a été acheté.
- L'utilisation peu fréquente du moteur pendant une saison peut éventer le carburant dans le réservoir de carburant de la machine. Un état éventé du carburant peut entraîner des problèmes de performance du moteur par le vernissage et le blocage des composants du carburateur.
- Etancher soigneusement le récipient de stockage du carburant et le ranger à l'abri du soleil et de la chaleur afin de prévenir la dégradation du carburant.
- De la condensation peut se produire dans le réservoir de carburant à la suite des diverses conditions de fonctionnement et de l'environnement. Afin de réduire la condensation et éviter d'affecter le fonctionnement de la machine, remplir le réservoir de carburant à la fin du fonctionnement journalier.

### IMPORTANT :

- Ne pas utiliser d'huile de carburant usée.

### [Utilisation d'essence contenant de l'alcool (gazohol)]

N'utiliser de l'essence contenant de l'éthanol que si la teneur de ce dernier est de 10% ou moins. Avec de l'essence contenant du MTBE, ne pas excéder une teneur de 15% maximum. L'utilisation d'additif au méthanol n'est pas recommandée. Pour les meilleurs résultats, utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane minimum de 87.



- (1) Bouchon de réservoir de carburant  
 (2) Tubulure de remplissage du réservoir de carburant  
 (3) Espace vide  
 (4) Niveau de carburant maximum (marque "F")  
 (C) Espace libre (Le niveau de carburant est au-dessous de la tubulure de remplissage.)

## ■ Vérification et nettoyage de la grillage d'admission d'air



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- S'assurer d'arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de nettoyer.
- Vérifier du doigt que le moteur a suffisamment refroidi avant de procéder au nettoyage.

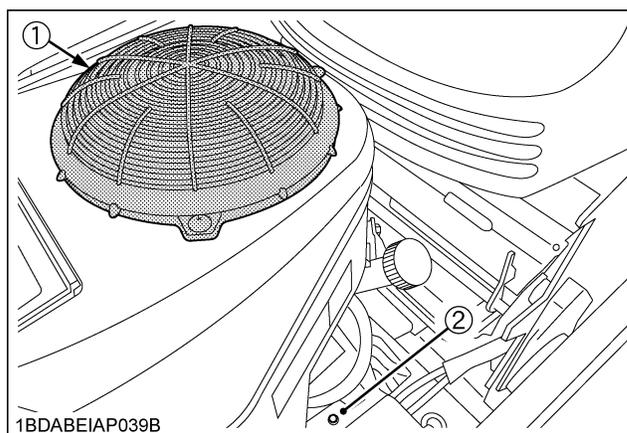
### IMPORTANT :

- La grillage d'admission d'air et la zone d'admission d'air doivent être nettoyées contre le débris pour prévenir la surchauffe du moteur.

Quotidiennement ou après toutes les 5 heures d'opération, vérifier que la grillage de l'admission d'air et la zone d'admission d'air sont propres.

La saleté et les pailles hachées autour de la grillage d'admission d'air et la zone d'admission d'air ou la zone de refroidissement du moteur réduiront la performance de refroidissement.

1. Vérifier que les filtres des prises d'air sont propres de toute trace de brins d'herbe et de débris.
2. Si les grillages sont sales, nettoyez-les avec une brosse ou un chiffon.
3. Nettoyer le plateau du moteur de toute trace de poussière et corps étranger.



- (1) Grillage d'admission d'air  
 (2) Plateau du moteur

## ■ Vérification de la pression des pneus



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne pas essayer de monter le pneu sur la jante. Ceci doit être accompli par une personne qualifiée et possédant les équipements adéquats.
- Maintenir toujours les pneus à la pression requise.

La pression dans les pneus avant s'élève rapidement lors de l'utilisation d'un compresseur à air.

Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le Manuel de l'Utilisateur.

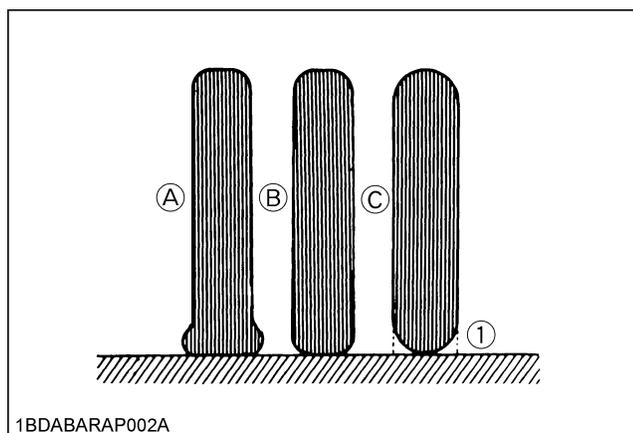
### IMPORTANT :

- Ne pas utiliser des pneus plus larges que spécifié.

## ■ Pression de gonflement

Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier la pression chaque jour et de gonfler les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflement recommandée
Avant	11 x 4 - 5, 4PR Lisse	170 kPa (1,7 kgf/cm <sup>2</sup> , 25 psi)
Arrière	18 x 7,5 - 10, 4PR Pelouse	83 kPa (0,9 kgf/cm <sup>2</sup> , 12 psi)



1BDABARAP002A

(1) Sol

(A) "INSUFFISANT"  
(B) "NORMAL"  
(C) "EXCESSIF"

## ■ Vérification des pièces mobiles

Si n'importe quelle pièce mobile, tels que des leviers et des pédales, ne peut pas être déplacée facilement du fait de la rouille ou d'une chose adhérente, n'essayez pas de forcer pour la mettre en mouvement.

Dans le cas ci-dessus, retirez la rouille ou la chose adhérente et appliquez de l'huile ou de la graisse sur l'endroit correspondant.

Sinon, la machine risque d'être endommagée.

## TOUTES LES 50 HEURES

### ■ Vérification du système de démarrage de moteur

Le système de démarrage de moteur dont la machine est pourvue est conçu pour vous protéger pendant l'utilisation de cette machine. Procédez périodiquement à la vérification de ce système de démarrage - un contrôle quotidien est souhaitable - pour en vérifier le bon fonctionnement avant tout usage de la machine.



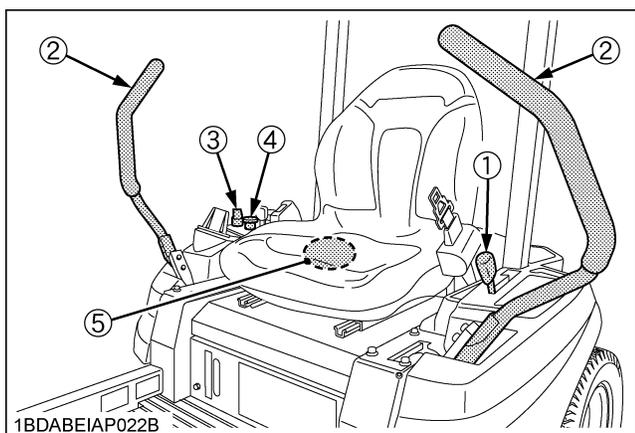
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne permettre à quiconque de rester près de la machine pendant les tests.
- Si la machine ne passe pas un des tests suivants, ne pas l'utiliser. Contacter votre concessionnaire KUBOTA.
- S'asseoir sur le siège de l'opérateur pour tous les essais à l'exception du test 1.

#### IMPORTANT :

- Effectuer les tests suivants avant de faire fonctionner la machine.



- (1) Levier de frein de stationnement  
 (2) Levier de contrôle de déplacement  
 (3) Interrupteur clé de contact  
 (4) Contacteur de PDF  
 (5) Interrupteur du siège

#### Test 1 (OPÉRATEUR N'EST PAS ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Appliquer le frein de stationnement.
2. Mettre le contacteur de la PDF en position "DÉSENGAGÉ" (OFF).
3. Placer les leviers de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE".
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

#### Test 2 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Ne pas appliquer le frein de stationnement. (relâchez le Test 1)
2. Mettre le contacteur de la PDF en position "DÉSENGAGÉ" (OFF).
3. Placer les leviers de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE".
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

#### Test 3 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Appliquer le frein de stationnement.
2. Mettre le contacteur de la PDF en position "DÉSENGAGÉ" (OFF).
3. Bouger les leviers de contrôle vers l'intérieur de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" à la position "NEUTRE" et ensuite relâcher les leviers.
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

#### Test 4 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Appliquer le frein de stationnement.
2. Mettre le contacteur de la PDF en position "ENGAGÉ" (ON).
3. Placer les leviers de commande en position "VERROUILLAGE NEUTRE".
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

#### NOTE :

- Si le moteur démarre pendant le test 1 jusqu'à 4, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour que l'unité soit vérifiée avant son utilisation.

#### Test 5 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Démarrer le moteur.
2. Maintenir le frein de stationnement.
3. Mettre le contacteur de la PDF en position "DÉSENGAGÉ" (OFF).
4. Bouger les leviers de contrôle de déplacement vers l'intérieur de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" à la position "NEUTRE" et ensuite relâcher les leviers.
5. Le moteur devrait s'arrêter.

#### NOTE :

- Si le moteur continue de tourner pendant le test 5, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour que l'unité soit vérifiée avant son utilisation.

## ■ Vérification du système OPC

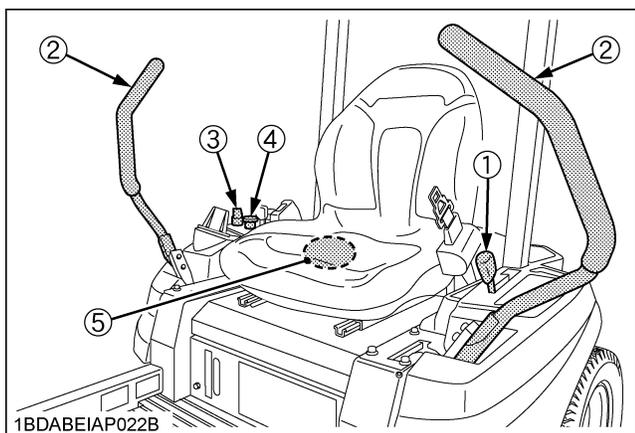
Le système OPC (Contrôle de la présence de l'opérateur) dont la machine est pourvue est conçu pour vous protéger pendant l'utilisation de cette machine. Procédez périodiquement à la vérification de ce système OPC - un contrôle quotidien est souhaitable - pour en vérifier le bon fonctionnement avant tout usage de la machine.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne permettre à quiconque de rester près de la machine pendant les tests.
- Si la machine ne passe pas un des tests suivants, ne pas l'utiliser. Contacter votre concessionnaire KUBOTA.



- (1) Levier de frein de stationnement  
 (2) Levier de contrôle de déplacement  
 (3) Interrupteur clé de contact  
 (4) Contacteur de PDF  
 (5) Interrupteur du siège

#### Test 1 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Démarrer le moteur.
2. Ne pas appliquer le frein de stationnement.
3. Mettre le contacteur de la PDF en position "DÉSENGAGÉ" (OFF).
4. Levez-vous. (Ne pas descendre de la machine.)
5. Le moteur doit s'arrêter.

#### Test 2 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Démarrer le moteur.
2. Ne pas appliquer le frein de stationnement.
3. Mettre le contacteur de la PDF en position "ENGAGÉ" (ON).
4. Levez-vous. (Ne pas descendre de la machine.)
5. Le moteur doit s'arrêter.

#### NOTE :

- Si le moteur continue de tourner pendant les tests 1 et 2, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour que l'unité soit vérifiée avant son utilisation.

## ■ Vérification du filtre à air de cartouche en carbone

Vérifier le filtre à air de cartouche en carbone toutes les 50 heures d'opération. (Plus souvent sous des conditions de poussière ou de saleté extrême.)

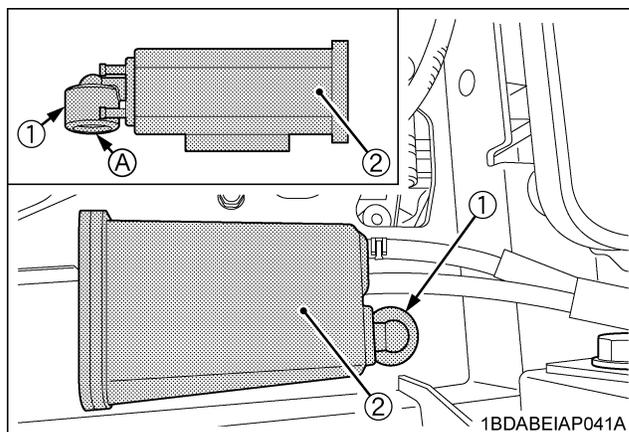


### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Arrêtez toujours le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et désengagez la PDF.

1. Ensuite le filtre à air de cartouche en carbone.



- (1) Filtre à air de cartouche (A) Orifice d'air  
 (2) Cartouche en carbone

2. Vérifier que le filtre à air de cartouche en carbone ne soit pas usé, endommagé ou sale.
3. Si le filtre à air est sale, le laver dans une eau chaude avec du détergent. Ensuite rincer le filtre à air complètement jusqu'à ce que une aucune trace de détergent soit éliminée. Extraire de l'eau excessif (ne pas l'essorer). Faire sécher à l'air le filtre à air. Ne pas utiliser de l'eau à haute pression pour nettoyer le filtre.
4. Si le filtre à air est usé, endommagé ou trop sale pour nettoyer proprement, le remplacer par un filtre nouveau.
5. Réinstaller le filtre à air de cartouche en carbone.

#### NOTE :

- Une opération en condition poussiéreuse peut nécessiter un entretien plus fréquent que celui indiquer ci-dessus.

## ■ Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé)



### AVERTISSEMENT

Au fonctionnement, les moteurs dégagent de la chaleur. Les pièces du moteur et en particulier le silencieux peuvent devenir très chaudes.

Tout contact risque de résulter en brûlures graves. Les matériaux combustibles du type feuilles, herbe sèche, buissons, et autres risquent de prendre feu.

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Laisser refroidir le silencieux, le cylindre du moteur et les ailettes avant de les toucher.
- Nettoyer toute accumulation de débris autour du silencieux et du cylindre.
- Il est interdit par le California Resource Code, Section 4442, d'utiliser ou d'exploiter, en zone forestière, zone couverte d'herbe ou de buissons, un moteur dont le système d'échappement n'est pas pourvu d'un pare-étincelles conforme aux stipulations de Section 4442 et en bon état de fonctionnement. D'autres États et juridictions fédérales appliquent des lois similaires. Contacter le fabricant d'origine de l'équipement, le revendeur ou le concessionnaire pour faire installer un pare-étincelles homologué sur ce moteur.
- Les pièces de rechange doivent être de même origine et doivent être installées dans la même position que les pièces d'origine. Des pièces d'origine différente risquent de ne pas se comporter proprement, de détériorer l'unité et de résulter en accident.

Nettoyer toute accumulation de débris autour du silencieux et du cylindre. Vérifier que le silencieux n'est pas fissuré, corrodé ou par ailleurs endommagé. Le cas échéant, enlever le pare-étincelle et vérifier l'absence de tout dommage ou engorgement de calamine. Le cas échéant, changer toute pièce endommagée avant de mettre en fonction.

## TOUTES LES 100 HEURES

### ■ Vidange de l'huile moteur



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

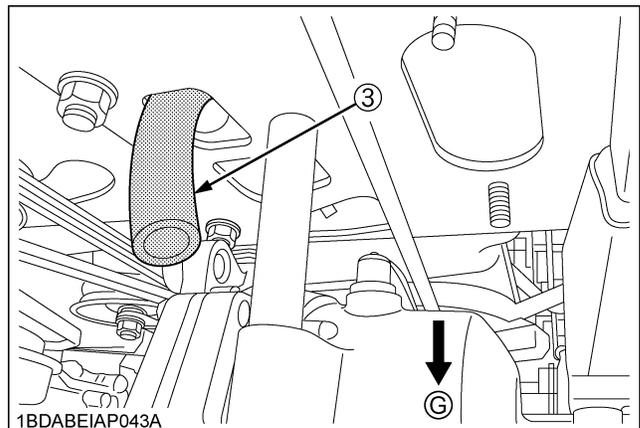
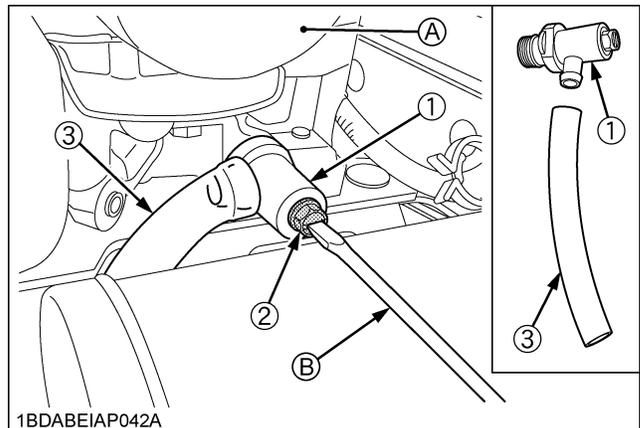
- Avant de vidanger l'huile, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Laisser le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

Au bout de 8 heures, vidanger l'huile moteur.

1. Insérer le flexible fixé à la machine au raccord de tuyau en T se trouvant sur le côté droit du moteur. Si ce flexible n'existe pas, utiliser un flexible hydraulique de 0,5 pouce (1,3 cm) de diamètre intérieur et d'environ 150 mm de long. Orienter le flexible vers le bas, desserrer l'écrou du raccord de tuyau en T et vidanger l'huile moteur.

NOTE :

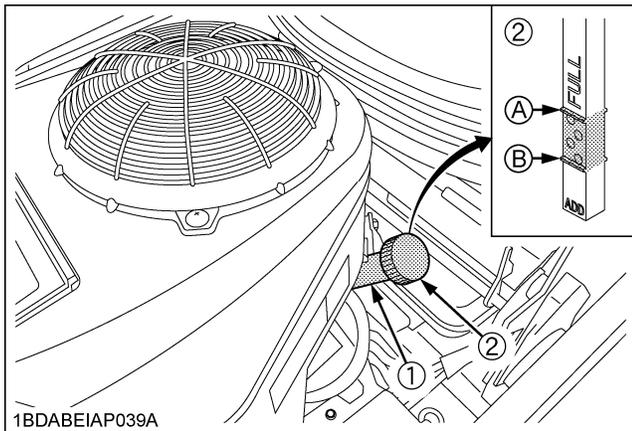
- Toute l'huile usagée peut être facilement vidangée lorsque le moteur est encore chaud.



- (1) Raccord de tuyau en T  
(2) Écrou  
(3) Flexible

- (A) Moteur  
(B) Tournevis  
(G) Sol

- Remplir avec de l'huile neuve jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge de niveau d'huile.



(1) Orifice de l'huile moteur (A) "NIVEAU SUPÉRIEUR"  
 (2) Jauge de niveau d'huile (B) "NIVEAU INFÉRIEUR"

- Pour vérifier le niveau de l'huile, retirer la jauge à huile, l'essuyer, la remettre en place puis la retirer à nouveau. Vérifier si le niveau de l'huile se trouve entre les 2 repères.

**NOTE :**

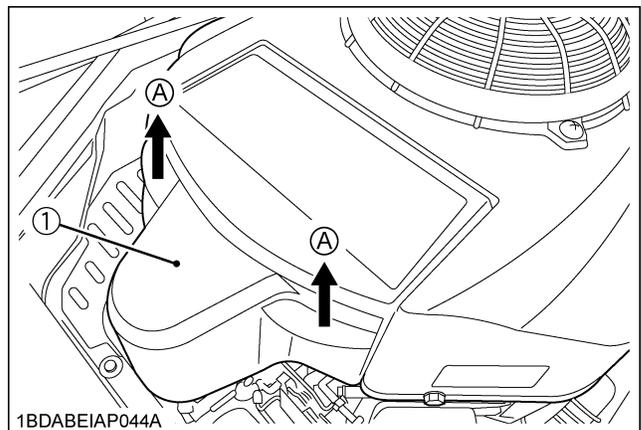
- Ne pas remplir au-delà de la limite.

**■ Nettoyage de l'élément en papier de filtre à air**

À toutes les 100 heures d'opération ou annuellement, remplacez l'élément en papier.

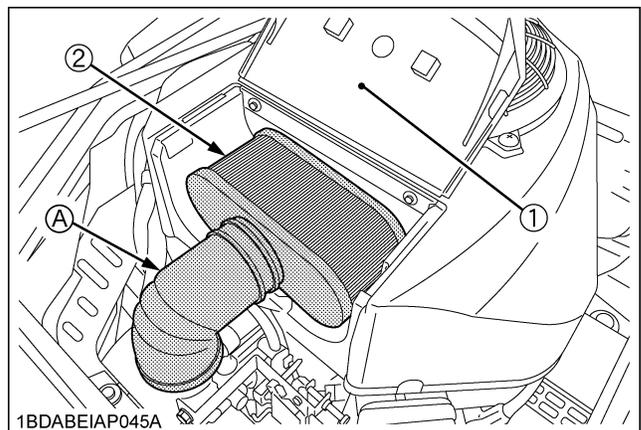
Vérifier le filtre à air **tous les jours** ou **avant de démarrer le moteur**. Vérifier que la zone autour du système de filtre à air est exempte des accumulations de saleté ou de débris. Maintenir la zone propre et vérifier si les pièces du filtre à air sont mal serrées ou endommagées. Si les pièces sont pliées ou endommagées, les remplacer.

- Tirer sur les languettes pour ouvrir le couvercle du filtre à air.

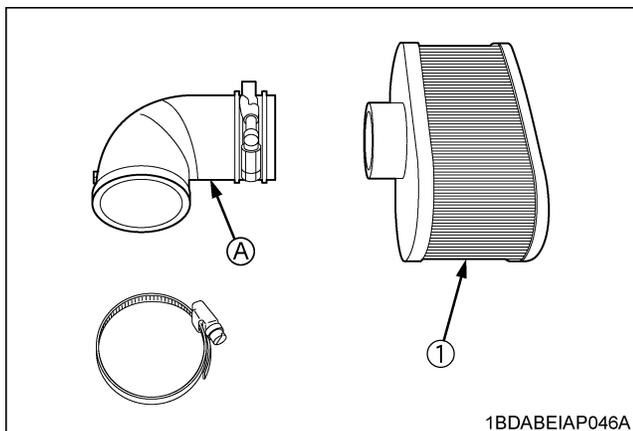


(1) Couvercle du filtre à air (A) "TIRER"

- Retirer l'élément en papier de filtre à air et le flexible de prise d'air.

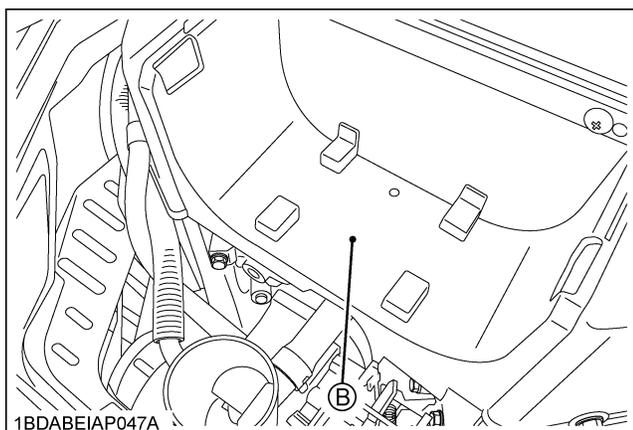


(1) Couvercle du filtre à air (A) Flexible de prise d'air  
 (2) Élément en papier de filtre à air



(1) Élément en papier de filtre à air (A) Flexible de prise d'air

3. Nettoyer la base du filtre à air comme requis et vérifier la condition.



(B) Base du filtre à air

4. Réinstaller l'élément en papier de filtre à air sur le flexible de prise d'air et remettre le tout en place.
5. Refermer le couvercle du filtre à air.

**NOTE :**

- L'utilisation du moteur avec des éléments du filtre à air mal installés ou endommagés risque de résulter en entrée d'air non filtré dans le moteur et entraîner une usure prématurée et la défaillance du moteur.

**Nettoyage du capot du moteur**



**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Avant d'enlever le capot, s'assurez que le moteur est refroidi.

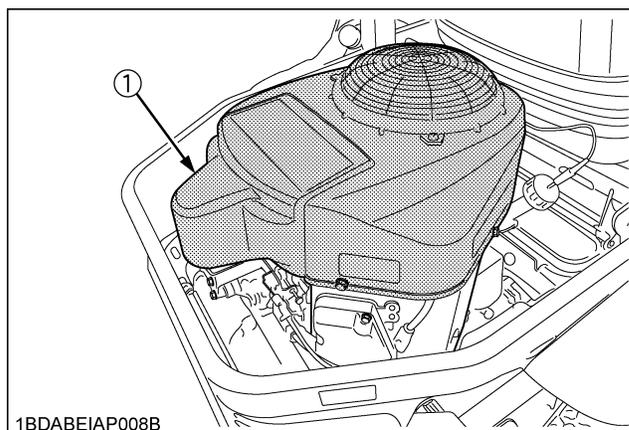
1. Enlevez les boulons de montage du capot du moteur et détachez le capot.
2. Vérifiez si les ailettes de refroidissement du moteur sont bloquées par de la poussière ou de la saleté. Nettoyez-les avec de l'air comprimé, si requis.



**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Protégez toujours les yeux et le visage des objets et débris projetés par l'air comprimé.



(1) Capot

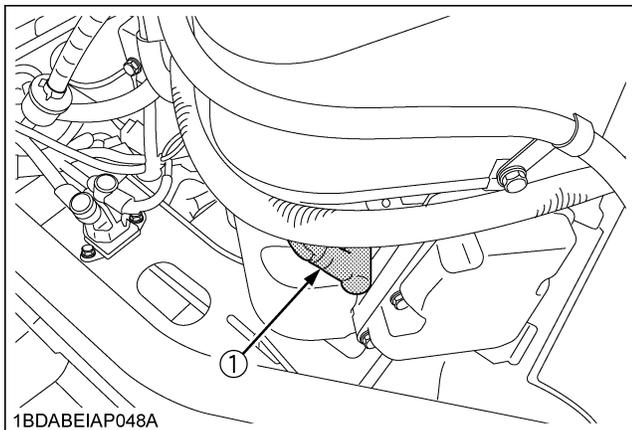
## ■ Vérification des bougies d'allumage

À toutes les 100 heures d'opération, vérifiez la condition et l'écartement des bougies d'allumage. Remplacer la bougie d'allumage tous les ans.

1. Enlevez les fils des bougies d'allumage.
2. Utilisez une clé à bougie pour retirer les bougies.

### NOTE :

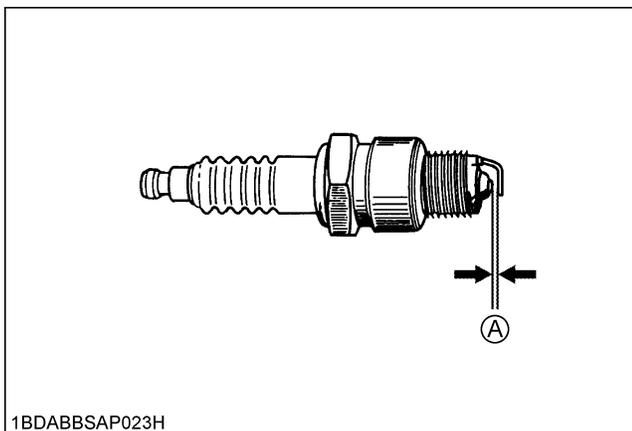
- Ce moteur est équipé avec une type de bougie d'allumage de type antiparasite.
3. Vérifiez si la porcelaine de la bougie d'allumage est craquelée, si les électrodes sont piquées ou s'il y a d'autres traces d'usure ou de dommage. Remplacez la bougie d'allumage si nécessaire.



(1) Bougie d'allumage (chaque côté)

4. Vérifiez l'écartement des bougies d'allumage avec une jauge d'épaisseur.

Bougie d'allumage recommandée	NGK BPR4ES
-------------------------------	------------



(A) 0,75 mm (0,03 po)

## ■ Vérification du filtre à carburant



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

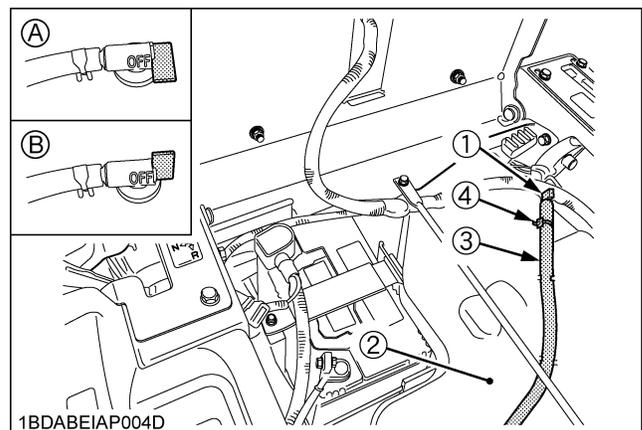
- S'assurer d'arrêter le moteur et de retirer la clé de contact avant d'entreprendre les contrôles et les changements décrits ci-après.
- Contrôler les conduites de carburant périodiquement. Les conduites de carburant sont sujettes à l'usure et au vieillissement. Les fuites de carburant peuvent couler sur le moteur en marche et causer un incendie.

1. Les conduites de carburant sont en caoutchouc et vieillissent quelle que soit la durée de service effectif.
2. Si les conduites de carburant et les colliers s'avèrent endommagés ou détériorés, les remplacer.

### IMPORTANT :

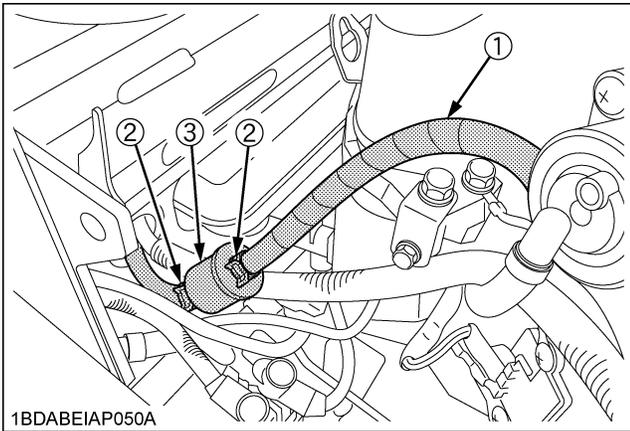
- Lorsque les conduites de carburant sont débranchées pour être entretenues ou remplacées, obturez les deux orifices restés ouverts avec du chiffon ou du papier propre pour éviter toute pénétration de poussière ou de saleté.

Des précautions particulières doivent être prises pour éviter l'entrée de poussière ou saleté dans la pompe à carburant. L'entrée de poussière ou saleté provoquera des anomalies de fonctionnement de la pompe à carburant.

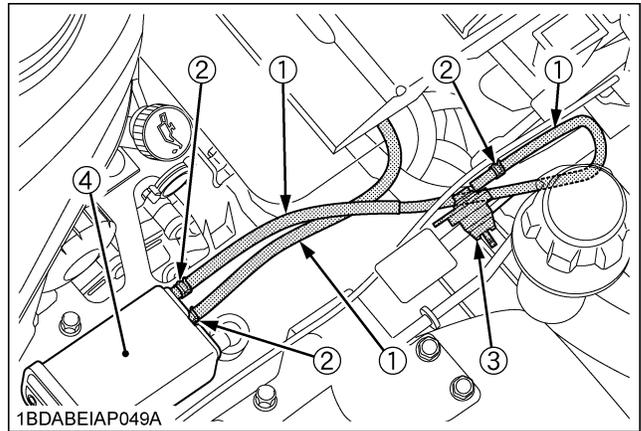


- (1) Robinet de carburant
- (2) Réservoir à carburant
- (3) Conduite de carburant
- (4) Bague des boyaux

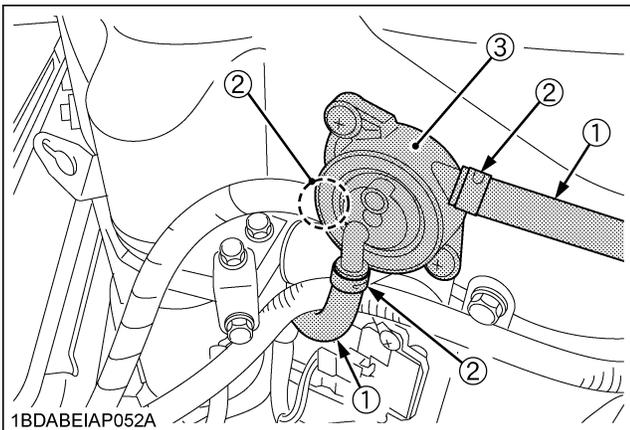
- (A) "FERMER" (OFF)
- (B) "OUVRIR"



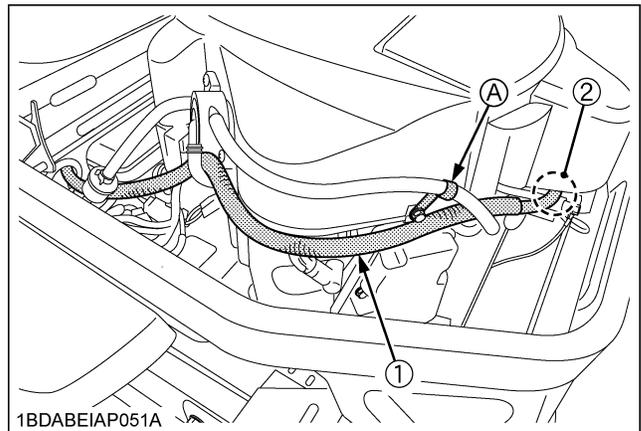
1BDABEIAP050A  
 (1) Conduite de carburant  
 (2) Bague des boyaux  
 (3) Filtre à carburant



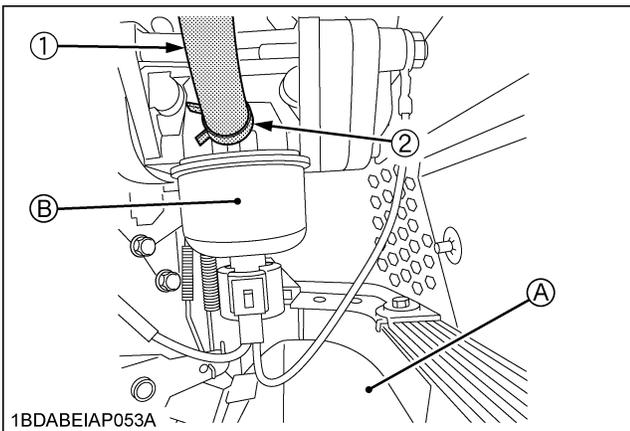
1BDABEIAP049A  
 (1) Conduite de carburant  
 (2) Bague des boyaux  
 (3) Soupape à double sens  
 (montées sur le réservoir de carburant)  
 (4) Cartouche en carbone



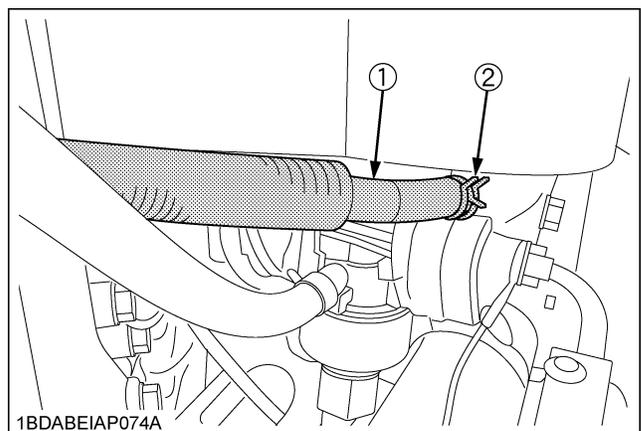
1BDABEIAP052A  
 (1) Conduite de carburant  
 (2) Bague des boyaux  
 (3) Pompe à carburant



1BDABEIAP051A  
 (1) Conduite de carburant (A) Collier de serrage  
 (2) Bague des boyaux



1BDABEIAP053A  
 (1) Conduite de carburant (A) Silencieux  
 (2) Bague des boyaux (B) Carburateur



1BDABEIAP074A  
 (1) Conduite de carburant  
 (2) Collier de boyau

## ■ État de la batterie



### DANGER

Pour éviter la possibilité d'explosion de la batterie:  
Pour les batteries de type rechargeable, suivre les instructions ci-après.

- Ne pas utiliser ou charger une batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est au dessous de la marque "INFÉRIEUR" (niveau limite le plus bas). Sinon, les pièces composants la batterie peuvent se détériorer prématurément, ce qui peut raccourcir la durée de fonctionnement de la batterie ou provoquer une explosion.

Vérifier le niveau de liquide régulièrement et ajouter de l'eau distillée si nécessaire de manière à ce que le niveau de liquide soit entre les niveaux "SUPÉRIEUR" et "INFÉRIEUR".



### DANGER

Pour éviter de graves blessures ou la mort:

- Lorsqu'une batterie est rechargée, l'hydrogène et l'oxygène dans la batterie sont extrêmement explosifs. Toujours éloigner la batterie des flammes ou des étincelles, spécialement lors de la recharge de la batterie.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Les batteries, les plots de batterie, les bornes et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés au plomb ainsi que des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie pour causer des cancers et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes génésiques. **SE LAVER SOIGNEUSEMENT LES MAINS APRÈS TOUTE MANUTENTION.**
- Ne jamais enlever les capuchons de ventilation de la batterie lorsque le moteur tourne.
- S'assurez que l'électrolyte n'entre pas en contact avec les yeux, les mains ou les vêtements. En cas d'éclaboussure avec de l'électrolyte, nettoyez-le immédiatement avec de l'eau et recourez à une assistance médicale.
- Tenez à tout moment la batterie à l'écart des étincelles et des flammes. L'hydrogène mélangé avec l'oxygène devient très explosif.
- Portez des lunettes de sécurité et des gants de caoutchouc lorsque vous travaillez avec une batterie.

La batterie installée à l'usine est de type sans entretien.  
Si la batterie est faible, chargez la batterie ou la remplacer par une neuve.

### IMPORTANT :

- Une mauvaise manipulation de la batterie raccourcira la longévité de service et augmentera les frais d'entretien.

La batterie originale est exempte d'entretien, mais nécessite certains services.

Si la batterie est affaiblie, il sera difficile de mettre le moteur en marche et les éclairages seront faibles. Il est important de vérifier périodiquement la batterie.

- Lorsqu'on change une batterie usagée par une neuve, utilisez une batterie aux spécifications égales à celles du tableau ci-dessous.

TYPE de batterie	Volts (V)	Capacité de réserve (min)	Démarrage à froid Amp.	Ratio de charge normal (A)
U1-300	12	45	300	6,5

(Pour batterie de type sans-entretien)

Les batteries sans entretien sont conçues pour éliminer le besoin d'ajouter de l'eau. Bien que le volume d'électrolyte par-dessus les plaques peut éventuellement descendre à cause de conditions anormales comme une surchauffe ou un mauvais réglage du régulateur. Utiliser un voltmètre pour vérifier l'état de la charge. (Référer au tableau de référence ci-dessous pour déterminer si la recharge est nécessaire.)

Tension de la batterie	Référence état de charge
12,6	100% (Charge maximum)
12,4	75%
12,2	50%
12,0	25%
11,8	0%

### ◆ Charge de la batterie



### DANGER

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

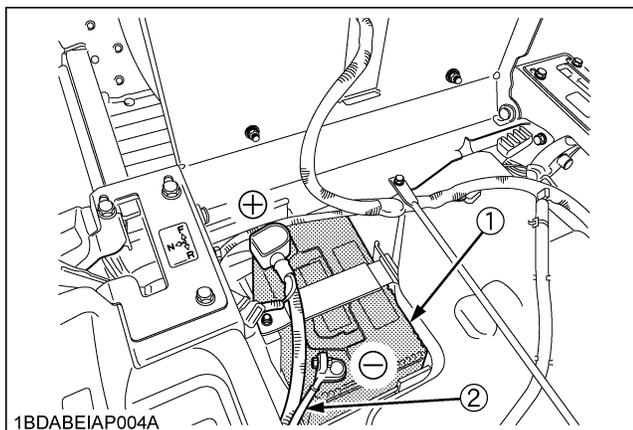
- Lorsqu'une batterie est rechargée, l'hydrogène et l'oxygène dans la batterie sont extrêmement explosifs. Toujours éloigner la batterie des flammes ou des étincelles, spécialement lors de la recharge de la batterie.



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Commencer par la borne négative lors du débranchement des câbles de la batterie. Commencer par la borne positive lors du branchement des câbles à la batterie.
- Pour vérifier la charge de la batterie, utiliser un voltmètre ou hydromètre, ne jamais mettre un objet de métal en travers des poteaux positif est négatif.



(1) Batterie

(+): Borne positive

(2) Câble de terre

(-): Borne négative

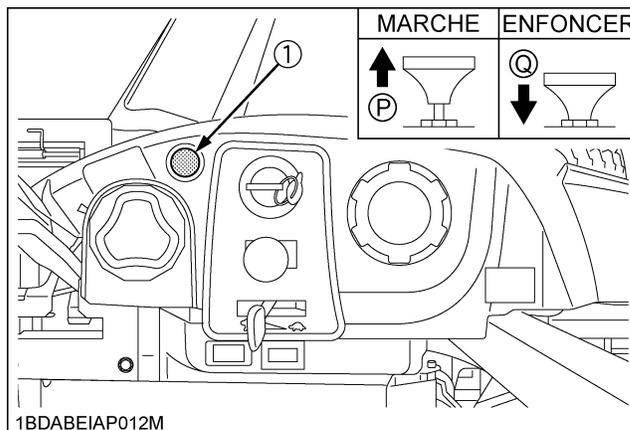
1. Pour une charge lente de la batterie, branchez la borne positive de la batterie avec la borne positive du chargeur et la borne négative avec la borne négative, puis chargez pendant au moins une heure avec un courant de 6,5 ampères.
2. Une surcharge sert seulement pour les urgences. Ceci chargera la batterie partiellement à un taux élevé et en une courte période.  
Lors de l'utilisation de la surcharge, il est nécessaire de recharger la batterie le plutôt possible.  
En ne procédant pas, la longévité de la batterie sera réduite.
3. Lorsque la gravité spécifique de l'électrolyte est entre 1,27 et 1,29 la charge est complète.

### ◆ Remisage d'une batterie

1. Si la machine est entreposée pendant une longue période de temps, enlever la batterie de la machine, régler le niveau de l'électrolyte au niveau approprié et remettre la batterie dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
2. La batterie se décharge d'elle-même pendant le remisage.  
La recharger une fois par mois pendant la saison chaude et une fois tous les 2 mois pendant la saison froide.

## ■ Réglage du câble du starter

1. Déplacer le bouton d'étrangleur à la position "ARRÊT".

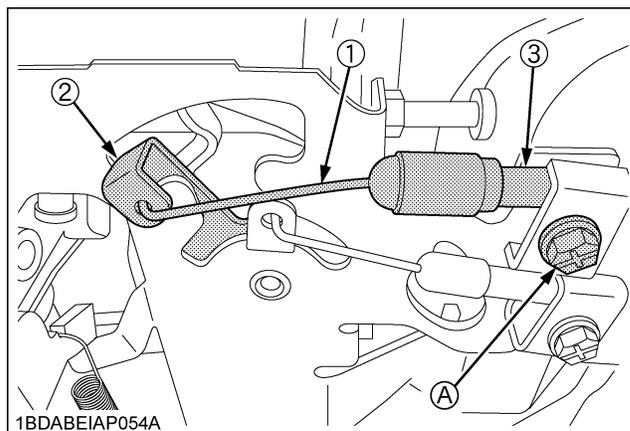


(1) Bouton d'étrangleur

(P) "TIRER" (MARCHE)

(Q) "ENFONCER" (ARRÊT)

2. Connecter le câble du starter (1) au bouton d'étrangleur (2) et fixer provisoirement la gaine de protection du câble du starter (3) en serrant légèrement le boulon de fixation du câble (A). Vérifier que l'étrangleur du carburateur est entièrement ouvert.  
Tirer sur la gaine de protection du câble du starter (3) jusqu'à ce que le câble interne soit presque complètement tendu et serrer le boulon de fixation du câble (A).  
Amener le bouton d'étrangleur en position MARCHE (ON). Vérifier que l'étrangleur du carburateur est entièrement fermé.  
Vérifier également que l'étrangleur passe de la position entièrement fermée à la position entièrement ouverte en actionnant le bouton d'étrangleur.



(1) Câble du starter

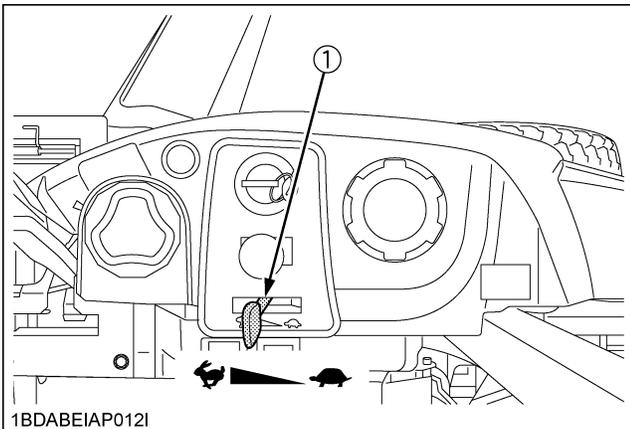
(2) Levier de commande de l'étrangleur

(3) Gaine de protection du câble du starter

(A) Boulon de fixation du câble

## ■ Réglage du câble des gaz

1. Déplacer le levier d'accélérateur sur la position "RAPIDE".

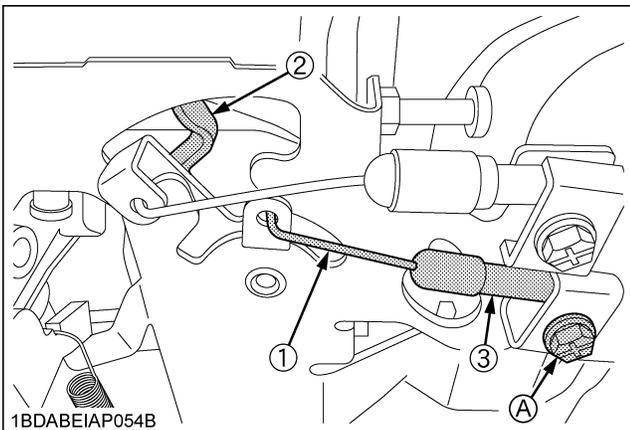


(1) Levier d'accélérateur

2. Raccorder le câble de commande des gaz (1) au levier de commande de la vitesse (2) et fixer provisoirement la gaine de protection du câble de commande des gaz (3) en serrant légèrement le boulon de fixation du câble (A).

Tirer sur la gaine de protection (3) du câble de commande des gaz jusqu'à ce que le câble interne soit presque complètement tendu et serrer le boulon de fixation du câble (A).

Amener le levier de commande des gaz en position "LENT" (SLOW). Vérifier que le papillon des gaz du carburateur se déplace sans gripper.



- (1) Câble de commande des gaz  
 (2) Levier de commande de la vitesse  
 (3) Gaine de protection du câble de commande des gaz  
 (A) Boulon de fixation du câble

## TOUTES LES 200 HEURES

### ■ Remplacement du filtre à huile moteur



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- L'huile moteur est une substance toxique. Recyclez correctement l'huile usée. Pour la mise au rebut ou un recyclage possible, voir les autorités locales.



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Avant de changer l'huile et le filtre à huile, s'assurez d'arrêter le moteur et retirez la clé de contact.
- Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

La cartouche du filtre à huile doit être remplacée **toutes les 200 heures d'opération**.

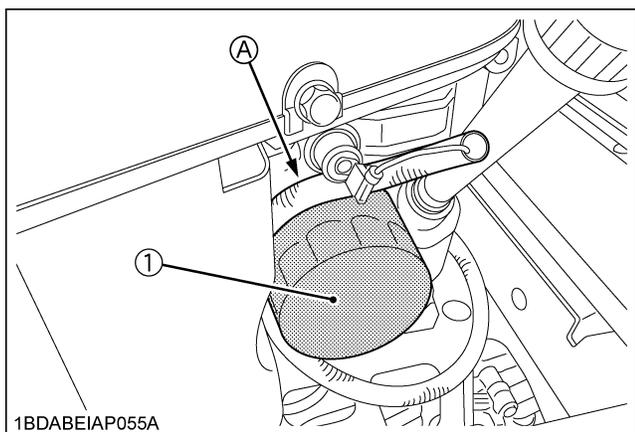
Employez toujours un filtre à huile neuf authentique.

1. Le bouchon de vidange est situé du côté démarreur du carter à huile moteur. Nettoyez la zone autour du bouchon de vidange d'huile et le capuchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de vidange et le capuchon de remplissage.
3. Permettre à l'huile de se vider et installez de nouveau le bouchon de vidange.
4. Enlevez le vieux filtre et nettoyez l'adaptateur du filtre avec un chiffon propre.
5. Placez le nouveau filtre de remplacement avec l'ouverture vers le haut dans une cuvette peu profonde. Versez de l'huile nouvelle de type approprié dans le trou à filet central du filtre. Arrêtez de verser lorsque l'huile atteint la partie inférieure des filets. Attendez une minute ou 2 pour que l'huile soit absorbée par le matériel du filtre.
6. Appliquez une fine couche d'huile propre sur le joint en caoutchouc sur le nouveau filtre.
7. Installez le nouveau filtre dans l'adaptateur du filtre. Serrez à la main dans le sens horaire le filtre jusqu'à ce que le joint en caoutchouc touche l'adaptateur, serrez alors le filtre d'un **3/4 à 1 tour additionnel**.
8. Remplissez avec de la nouvelle huile de type approprié, jusqu'à la marque "F" ou "FULL" sur la tige de niveau. Vérifiez toujours le niveau avec la tige de niveau avant d'ajouter plus d'huile.
9. Réinstallez le bouchon d'huile moteur et serrez fermement en place.

10. Faites fonctionner le moteur pour vérifier les fuites. Vérifiez de nouveau le niveau d'huile avant de démarrer le moteur. Arrêtez le moteur, corrigez les fuites, attendez une minute pour que l'huile redescende, et vérifiez de nouveau le niveau sur la tige de niveau.

**NOTE :**

- Pour prévenir des dommages ou une usure excessive du moteur, gardez toujours le niveau d'huile adéquat dans le carter. N'utilisez jamais un moteur avec un niveau d'huile sous la marque "L" ou "ADD" ou plus haut que la marque "F" ou "FULL" sur la tige de niveau.

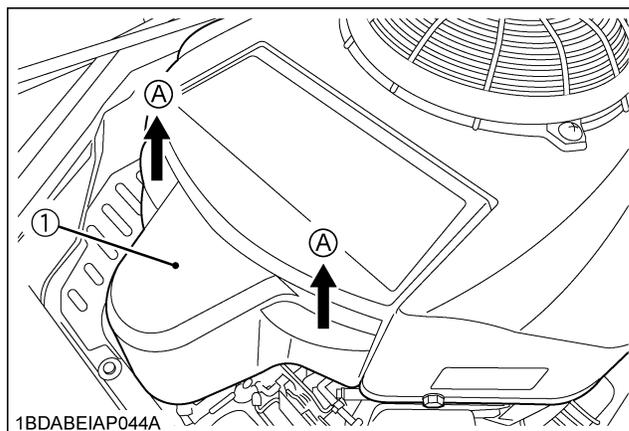


(1) Cartouche filtrante, huile moteur  
(A) "SURFACE DE MONTAGE"

**■ Remplacement de l'élément en papier de filtre à air**

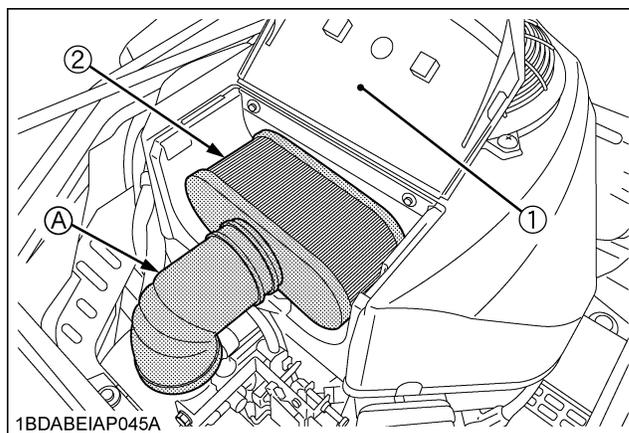
À toutes les 200 heures d'opération ou annuellement, remplacez l'élément en papier.

1. Tirer sur les languettes pour ouvrir le couvercle du filtre à air.



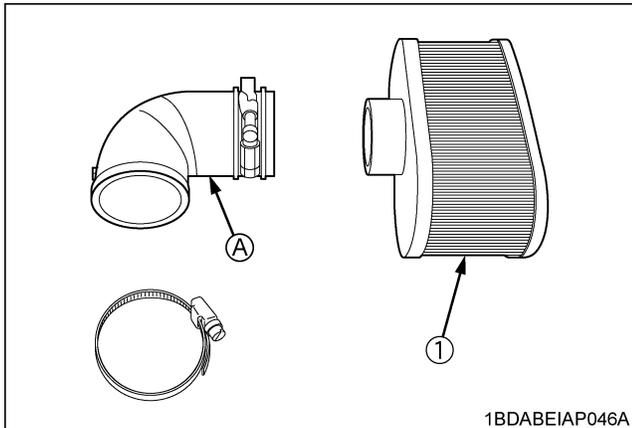
(1) Couvercle du filtre à air (A) "TIRER"

2. Retirer l'élément en papier de filtre à air et le flexible de prise d'air.



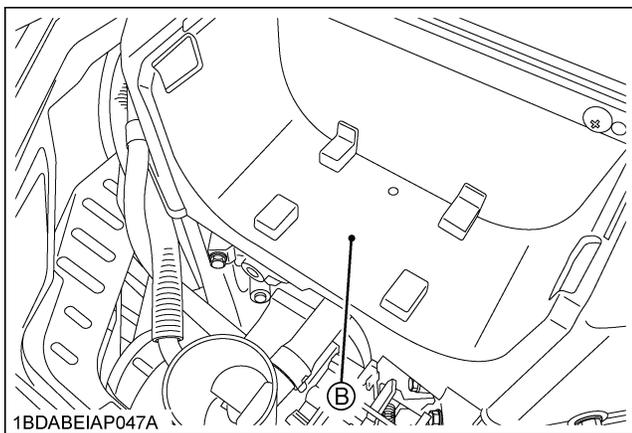
(1) Couvercle du filtre à air (A) Flexible de prise d'air  
(2) Élément en papier de filtre à air

3. Remplacer l'élément sale, plié ou endommagé par un élément d'origine. Manipulez le nouvel élément avec soin; ne pas l'utiliser si le joint en caoutchouc est endommagé.



(1) Élément en papier de filtre à air (A) Flexible de prise d'air

4. Nettoyer la base du filtre à air comme requis et vérifier la condition.



(B) Base du filtre à air

5. Installer l'élément en papier de filtre à air sur le flexible de prise d'air et remettre le tout en place.  
6. Refermer le couvercle du filtre à air.

**NOTE :**

- L'utilisation du moteur avec des éléments du filtre à air mal installés ou endommagés risque de résulter en entrée d'air non filtré dans le moteur et entraîner une usure prématurée et la défaillance du moteur.

## TOUTES LES 300 HEURES

### ■ Nettoyage de la chambre de combustion

Si l'on n'a pas d'outils nécessaires et/ou n'est pas compétent mécaniquement, consultez votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

### ■ Vérification du jeu des soupapes du moteur

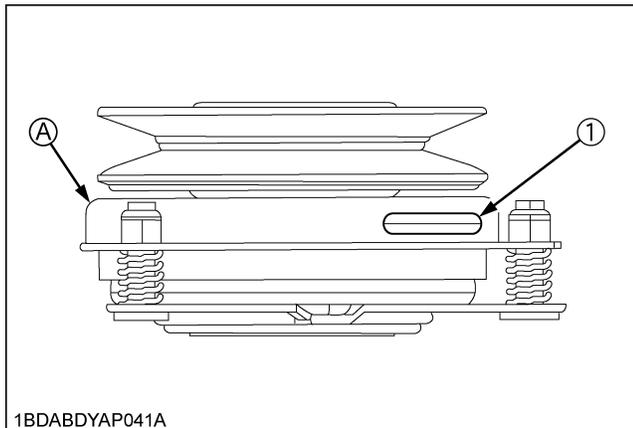
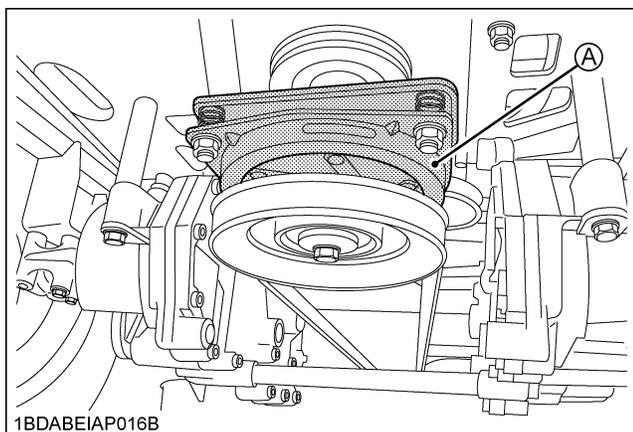
Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

## TOUTES LES 500 HEURES

### ■ Réglage de l'embrayage électrique

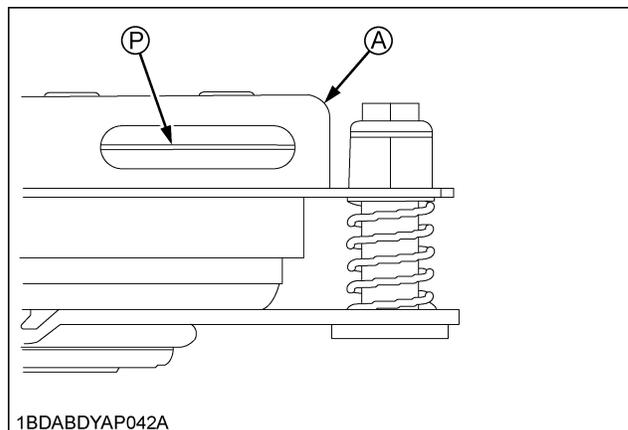
L'embrayage a 2 fonctions dans l'utilisation de la tondeuse. En plus de la mise en route et de l'arrêt du débit de la puissance vers les lames, l'embrayage agit également comme un frein pour arrêter la rotation des lames quand la PDF est coupée ou quand le contrôle de la présence de l'opérateur est interrompu.

Quand l'embrayage est libéré, l'entrefer entre l'induit et le rotor doit être réglé à 0,4 mm (0,015 pouce) pour assurer un bon fonctionnement. Ce réglage s'effectue à l'aide des 3 boulons de l'embrayage. Il y a 3 regards de contrôle, un pour chaque boulon de réglage. (Voir la figure ci-dessous.)



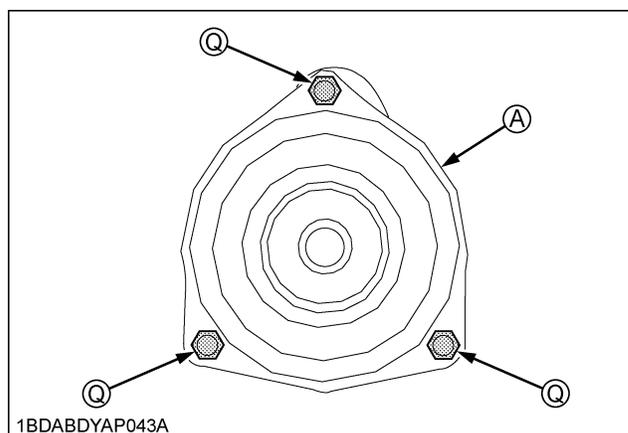
(1) Regard de contrôle (x3) (A) Embrayage électrique

1. Repérer les regards de contrôle sur l'embrayage.
2. Insérer un calibre d'épaisseur de 0,4 mm (0,015 pouce) dans la fente entre le rotor et l'induit. (Voir la figure.)



(A) Embrayage électrique  
(P) "INSÉRER ICI LE CALIBRE D'ÉPAISSEUR DE 0,4 mm (0,015 pouce)"

3. Selon le cas, serrer ou desserrer l'écrou de réglage pour obtenir un entrefer de 0,4 mm (0,015 pouce). (Voir la figure.) Refaire la même opération pour les 3 regards.



(A) Embrayage électrique  
(Q) Écrou de réglage

Ce réglage doit être effectué toutes les 500 heures de fonctionnement ou tous les ans, au premier des deux termes atteints. Vérifier l'entrefer plus souvent si la machine est utilisée plus fréquemment.

Si l'entrefer est trop étroit, l'induit de l'embrayage risque de frotter au débrayage et de résulter en défaillance prématurée.

## ANNUELLEMENT

### ■ Remplacement du filtre à carburant

(Voir "Vérification du filtre à carburant" à "TOUTES LES 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

### ■ Vérification des boyaux de carburant

(Voir "Vérification du filtre à carburant" à "TOUTES LES 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

### ■ Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé)

(Voir "Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé)" à "TOUTES LES 50 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

### ■ Remplacement des bougies

(Voir "Vérification des bougies d'allumage" à "TOUTES LES 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

### ■ Vérification du jeu des soupapes du moteur

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

## TOUS LES 2 ANS

### ■ Remplacement du filtre à air de cartouche en carbone

(Voir "Vérification du filtre à air de cartouche en carbone" à "TOUTES LES 50 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

## TOUS LES 4 ANS

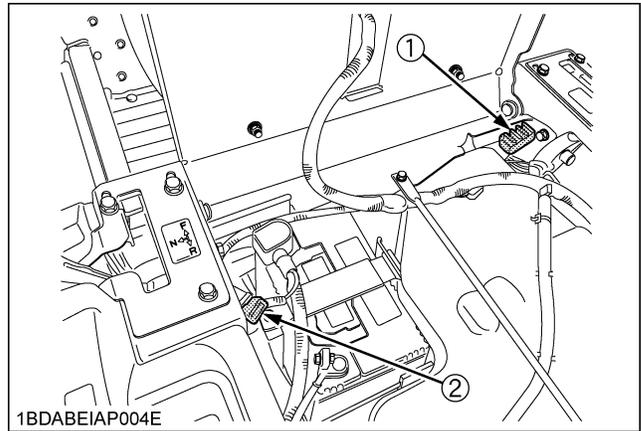
### ■ Remplacement des conduits de carburant

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

## ENTRETIEN ADDITIONNEL

### ■ Remplacement des fusibles

1. Relever le siège de l'opérateur.
2. Enlever le fusible grillé.
3. Mettre un nouveau fusible de même capacité.



(1) Localisation du fusible

(2) Fusible en ligne

#### IMPORTANT :

- Si le fusible neuf grillé de nouveau peu de temps après le remplacement, consulter votre concessionnaire pour une inspection et réparation. Ne jamais détourner le fusible avec un fil métallique, une feuille de métal, ou utiliser un fusible de plus grande capacité que celle recommandée.

#### ◆ Circuit protégé

No. du fusible	Capacité (A)	Circuit protégé
(1)	5	Démarrage
	5	Contrôle présence opérateur
	10	Embrayage de la PDF
	15	Accessoires
	-	-
(2)	Fusible en ligne 30	Vérifier que le circuit ne présente pas un raccordement erroné de la batterie

## ■ Vérification et remplacement des lames



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

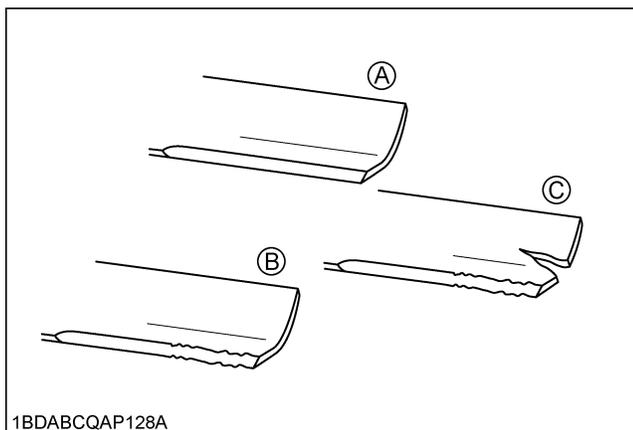
- S'assurer d'arrêter le moteur et d'enlever la clé de contact.
- Les lames risquent d'être tranchants. Lorsque l'on manipule les lames, porter des gants de protection ou envelopper l'extrémité des lames avec un chiffon.

#### NOTE :

- Avant de vérifier ou de remplacer une lame, essuyer l'herbe et la boue se trouvant dessus et à l'intérieur de la tondeuse. En particulier, nettoyer l'intérieur du carter de protection de la courroie, faute de quoi la longévité de la courroie serait réduite.

#### ◆ Vérification

Le tranchant des lames doit être maintenu constamment affûté. Affûter les tranchants s'ils ressemblent aux lames (B). Remplacer les lames s'ils ressemblent aux lames (C).



1BDABCQAP128A

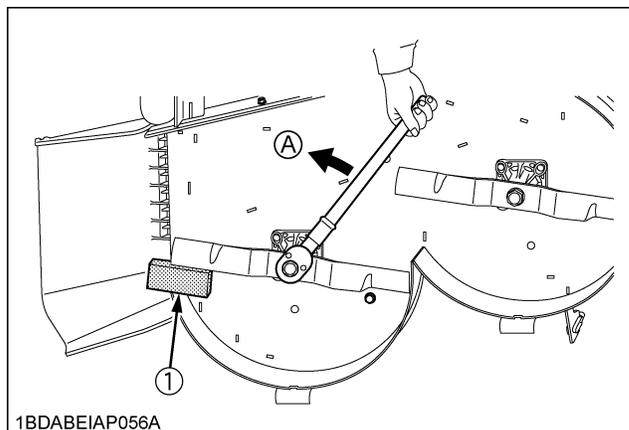
(A) "LAME NEUF"  
(B) "USURE NORMALE"  
(C) "LAME CRAQUELÉ"

#### ◆ Remplacement des lames

1. Démontez la plateforme de la tondeuse de la machine. (Voir "DÉMONTAGE DE LA TONDEUSE" à la section "MONTAGE DE LA TONDEUSE".) Ensuite la retourner pour exposer les lames.
2. Caler un bloc de bois entre la lame et le bord de la tondeuse ou bien utiliser une clé à il sur l'écrou de la poulie pour empêcher la rotation tout en retirant les vis des lames; desserrer les vis des lames, comme montré sur l'illustration.

#### IMPORTANT :

- Utiliser la clé à tube ou à douille de la taille métrique appropriée pour serrer ou desserrer la vis de fixation de la lame.

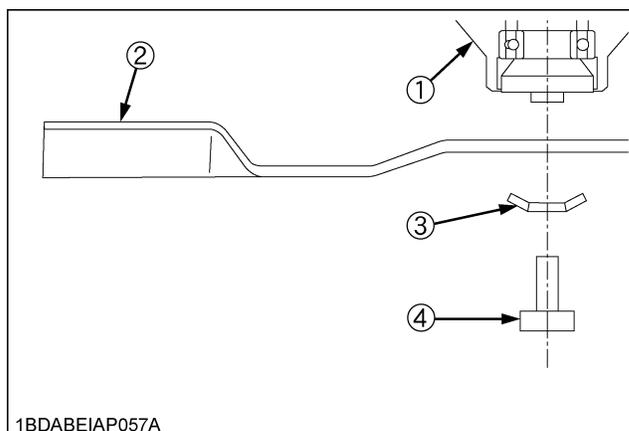


1BDABEIAP056A

(1) Bloc

(A) "DESSERRER"

3. Pour affûter vous-même les lames, serrer solidement la lame dans un étau. Avec une grande lime à métaux, affûter suivant le biseau d'origine jusqu'à l'obtention du tranchant voulu.
4. Pour vérifier l'équilibre de la lame, passer une petite barre par son centre. Si la lame n'est pas équilibrée, limer le côté lourd jusqu'à obtention de l'équilibre.
5. À l'installation des lames, bien insérer la rondelle à collerette entre la lame et la tête du boulon. Serrer ensuite soigneusement le boulon.



1BDABEIAP057A

(1) Palier du moyeu

(2) Lame

(3) Rondelle

(4) Vis

#### IMPORTANT :

- Serrer le boulon des lames extérieures sur un couple de 103 à 118 N-m (couple de 76 à 87 lbf-pi).
- Les vis de lame ont un filetage sur la droite. Pour les desserrer, tournez-les dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour prolonger la longévité des lames, les repositionner périodiquement, comme il est montré sur la figure ci-dessous.



# RÉGLAGE

## LEVIER DE CONTRÔLE DE DÉPLACEMENT



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- S'il est nécessaire de faire tourner le moteur dans un endroit clos, utiliser une rallonge pour installer sur le tuyau des gaz d'échappement pour évacuer les gaz vers l'extérieur.
- Travailler toujours dans un endroit bien aéré.
- Lever et placer des supports sous l'arrière de la machine, enlever les roués arrière.  
Ne pas faire tourner la machine lors des réglages.
- Il faut effectuer tous les réglages, le réglage de la "ALIGNEMENT DES LEVIERS DE CONTRÔLE" se font indépendamment. Tous ces réglages sont tous reliés entre eux.
- Si vous ne pouvez faire les réglages suivants correctement et en sécurité, consulter votre concessionnaire KUBOTA.

### IMPORTANT :

- Les leviers de contrôle droit et gauche peuvent être réglés indépendamment.

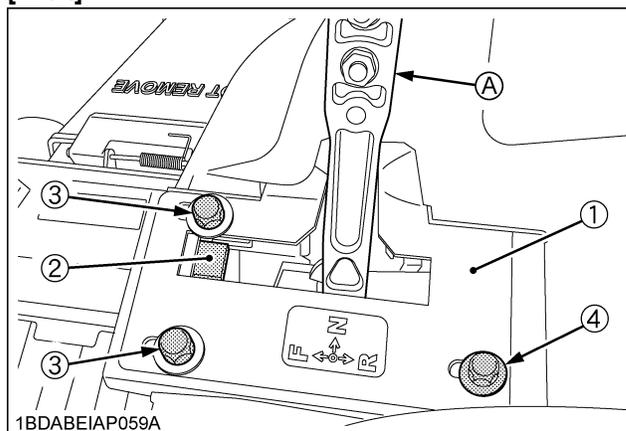
### ■ NEUTRE de la transmission HST

1. Lever et placer des supports sous l'arrière du châssis de la machine.
2. Enlever les deux roues arrière.
3. Démarrer le moteur, et laisser tourner à vitesse maximum.
4. Placer le levier de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE".
5. Desserrer les 3 boulons du plateau de guidage. Régler le plateau de guidage sur la position à laquelle la rotation de l'essieu arrière s'interrompt.
6. Serrer le boulon arrière et mettre le levier en position de "VERROUILLAGE NEUTRE". Vérifier que l'essieu arrière ne tourne pas. Si l'essieu tourne, régler de nouveau le "NEUTRE HST".

Couple de serrage	23,6 à 27,4 N-m (2,4 à 2,8 kgf-m, 17,4 à 20,2 lbf-pi)
-------------------	---

7. Régler un autre levier de contrôle pour obtenir le "NEUTRE HST" de la même façon.
8. Après le réglage, s'assurer d'arrêter le moteur immédiatement.

### [Droit]



(1) Plaque guide

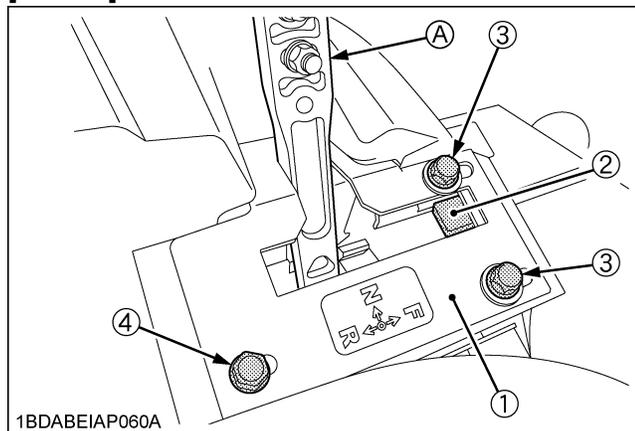
(2) Plateau de réglage de la vitesse

(3) Boulon (Avant)

(4) Boulon (Arrière)

(A) Levier de contrôle de déplacement

[Gauche]



- (1) Plaque guide (A) Levier de contrôle de déplacement  
 (2) Plateau de réglage de la vitesse  
 (3) Boulon (avant)  
 (4) Boulon (arrière)

9. Repousser le levier de commande du mouvement jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le plateau de réglage de la vitesse et atteigne la fin de sa gamme de mouvement. Ramener ensuite le plateau de réglage de la vitesse en arrière de 2-3 mm et serrer soigneusement les 2 boulons avant.

Couple de serrage	23,6 à 27,4 N-m (2,4 à 2,8 kgf-m, 17,4 à 20,2 lbf-pi)
-------------------	---

10. Si à pleine vitesse la machine tire d'un côté ou de l'autre, une des roues tourne plus vite que l'autre.

Pour régler, procéder de la manière suivante:

- (1) Stationnez la machine sur une surface de niveau et ferme.
- (2) Arrêtez le moteur.
- (3) Desserrer les 2 boulons avant du côté de la roue la plus rapide.
- (4) Déplacer le plateau de réglage de la vitesse en arrière.
- (5) Resserrer les 2 boulons avant.

Couple de serrage	23,6 à 27,4 N-m (2,4 à 2,8 kgf-m, 17,4 à 20,2 lbf-pi)
-------------------	---

### ■ VITESSE MAXIMUM (VERS L'AVANT)

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cet entretien.

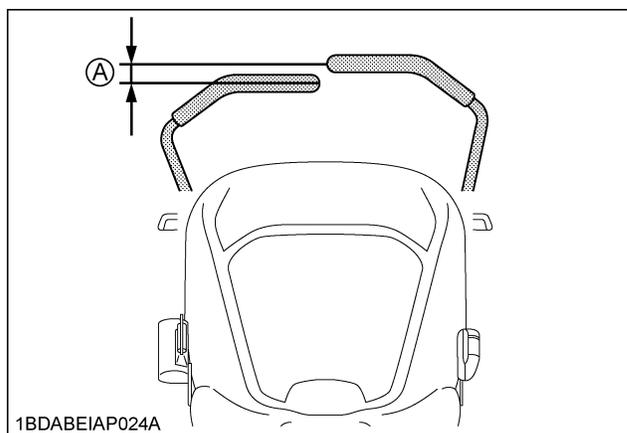
### ■ ALIGNEMENT DES LEVIERS DE CONTRÔLE

#### ◆ Vérifier l'alignement

À la position maximum vers l'avant, vérifier l'écart et l'espace entre les leviers.

Recommandation	Écart: 0 à 2 mm (0 à 0,08 po)
----------------	----------------------------------

Si les positions des leviers de contrôle sont inégales, un réglage est nécessaire.



(A) "ÉCART"



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

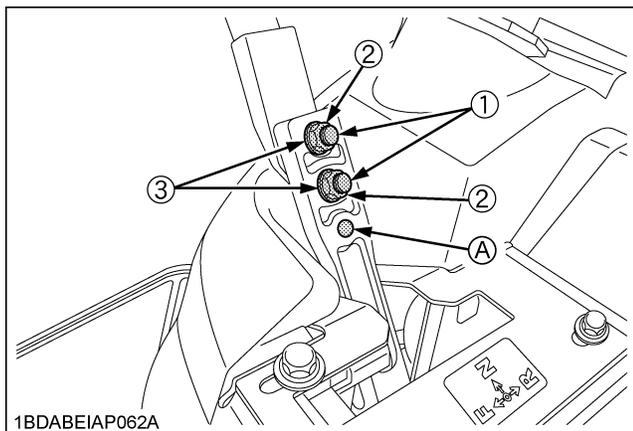
- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et serrer le frein de stationnement.

◆ **Aligner les leviers de contrôle**

1. Arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement.

**Position du levier (Haut ou Bas)**

2. Enlever les boulons et ajuster la position (haut ou bas) du levier de contrôle.
3. Serrer les boulons.



- (1) Boulon (A) Position inférieure  
 (2) Écrou à collerette  
 (3) Fente de languette

**Alignement du levier (Droit et Gauche)**

4. Desserrer les boulons.
5. Glisser les deux leviers vers l'avant ou l'arrière à la position désirée dans la rainure, jusqu'à ce que les leviers soient alignés.
6. Serrer les boulons.

## NIVEAU DE LA TONDEUSE

### ■ ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGE



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

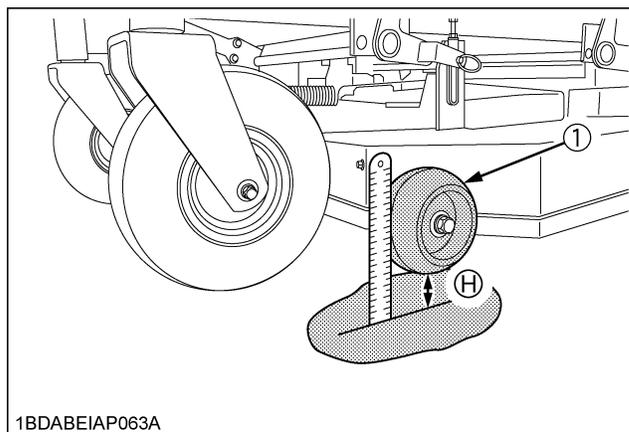
- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Attendre que toutes les pièces mobiles s'immobilisent.

**IMPORTANT :**

- La coupe la plus unie peut être atteinte en réglant les rouleaux anti-décapage pour qu'ils ne touchent pas le sol. Vérifier le réglage des rouleaux anti-décapage chaque fois que la hauteur de coupe de la tondeuse est modifiée.

Il est recommandé que tous les rouleaux anti-décapage ne touchent pas le sol, pour minimiser le frottement au sol.

1. Vérifier la pression des pneus de la machine. Gonfler les pneus à la pression adéquate. (Voir la section "PNEUS ET ROUES".)
2. Démarrer le moteur.
3. Relever entièrement le plateau de coupe jusqu'à sa butée. (Aussi l'extrémité supérieure du dispositif de levage.)
4. Tourner le bouton de contrôle de la hauteur de coupe pour régler la hauteur désirée.
5. Abaisser la tondeuse.
6. Régler la hauteur du rouleau anti-décapage avant à l'une des 4 positions à approximativement 19 mm (3/4 po) entre les rouleaux et le sol. Régler les 3 rouleaux à la même hauteur.



- (1) Rouleau anti-décapage avant (H) 19 mm (3/4 po)

7. Installer les rouleaux en position avec les boulons.

## ■ NIVEAU DE LA TONDEUSE (Latéral)



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Désengager la PDF (OFF).
- Couper le moteur et enlever la clé pour vérifier ou régler la hauteur du plateau de coupe.

#### IMPORTANT :

- Vérifier la pression des pneus de la machine.  
Gonfler les pneus à la pression adéquate.  
(Voir la section "PNEUS ET ROUES".)

#### ◆ Vérifier le niveau (latéral)

##### NOTE :

- Les rouleaux anti-décapage ne devraient pas toucher le sol.
1. Relever entièrement le plateau de coupe jusqu'à sa butée. (Aussi l'extrémité supérieure).
  2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur de coupe à la position de hauteur de coupe de 3 po.
  3. Abaisser la tondeuse.
  4. Positionner la lame droite de la tondeuse en position latérale.
  5. Mesurer la distance depuis l'extrémité extérieure du couteau jusqu'au sol avec une règle ou une jauge à niveau.

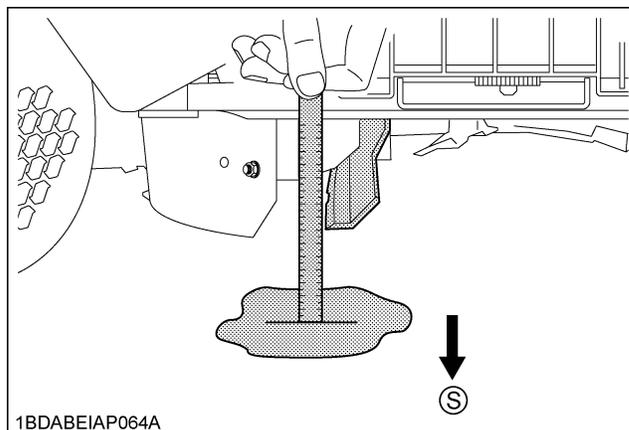
##### Référence

Hauteur de lame depuis une surface en béton	76 mm (3 po)
---	--------------

##### NOTE :

- Il y a une différence de hauteur de lame entre le béton et le sol.
6. Vérifier que la lame gauche soit à la même hauteur.  
La différence entre les deux mesures devrait être moins que 3 mm (1/8 po).
  7. Si le réglage latéral n'est pas à la référence donnée, un réglage est nécessaire.

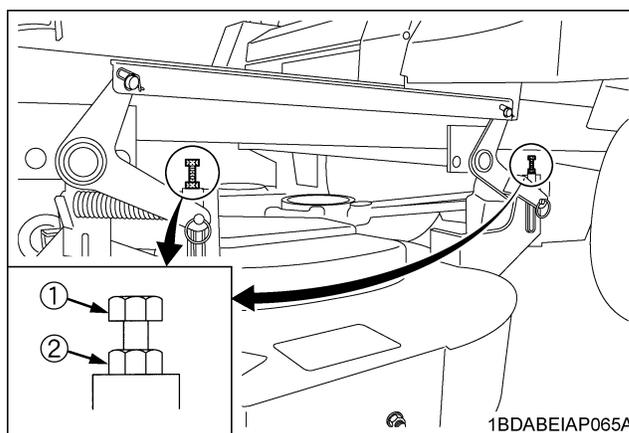
Réglage latéral	Moins que 3 mm (1/8 po)
-----------------	-------------------------



(S) Latéral

#### ◆ Réglage du niveau (latéral)

1. Relever entièrement le plateau de coupe jusqu'à sa butée. (Aussi l'extrémité supérieure).
2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur à la position de hauteur de coupe de 3 po.
3. Placer en dessous et de chaque côté de la tondeuse, deux morceaux de bois d'une hauteur de 51 mm (2 po).  
Les rouleaux anti-décapage ne doivent pas s'appuyer sur les blocs de bois.
4. Abaisser la tondeuse.
5. Positionner la lame de la tondeuse dans la position latérale.
6. Desserrer les écrous de verrouillage du côté droit de la machine.
7. Régler la hauteur des lames à 76 mm (3 pouces) à l'aide des boutons de réglage de précision.  
Les boulons avant et arrière doivent être réglés.
8. Bloquer les écrous.
9. Régler le côté gauche de la même façon.
10. Vérifier à nouveau le niveau latéral, s'il n'est pas au niveau, un réglage additionnel est nécessaire.



- (1) Boulon de réglage de précision pour la hauteur de coupe
- (2) Contre-écrou

## ■ NIVEAU DE LA TONDEUSE (AVANT-ARRIÈRE)



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Désengager la PDF (OFF).
- Couper le moteur et enlever la clé pour vérifier ou régler la hauteur du plateau de coupe.

#### IMPORTANT :

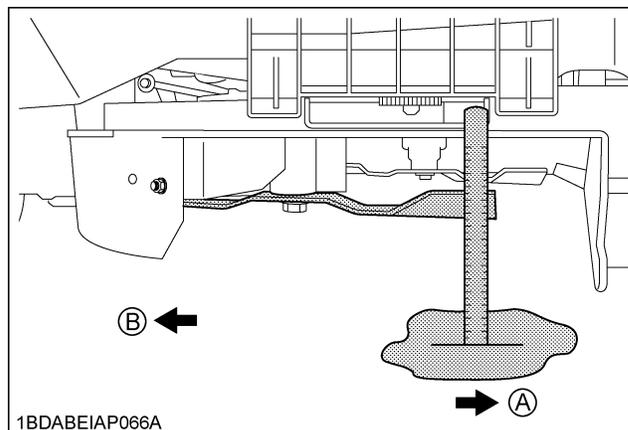
- Vérifier la pression des pneus de la machine. Gonfler les pneus à la pression adéquate. (Voir la section "PNEUS ET ROUES".)

#### ◆ Vérifier le niveau (Avant-Arrière)

#### NOTE :

- Les rouleaux anti-décapage ne devraient pas toucher le sol.

1. Relever entièrement le plateau de coupe jusqu'à sa butée. (Aussi l'extrémité supérieure).
2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur à la position de hauteur de coupe de 3 po.
3. Abaisser la tondeuse.
4. Positionner la lame droite de la tondeuse à la position (Avant-Arrière).
5. Mesurer la distance depuis l'extrémité de la lame avant droit jusqu'au sol avec une règle ou une jauge à niveau.
6. Tourner la lame de 180 degrés et mesurer depuis l'extrémité de la lame arrière droite jusqu'au sol.
7. Vérifier que la lame du côté gauche a la même mesure.  
La différence entre les deux mesures devrait être moins que 6 mm (1/4 po).  
L'avant doit être plus bas que l'arrière.
8. Si le réglage (Avant-Arrière) n'est pas entre la référence donnée, un réglage est nécessaire.



(A) Avant  
(B) Arrière

Réglage avant-arrière	Moins que 6 mm (1/4 po) L'avant doit être plus bas que l'arrière.
-----------------------	--

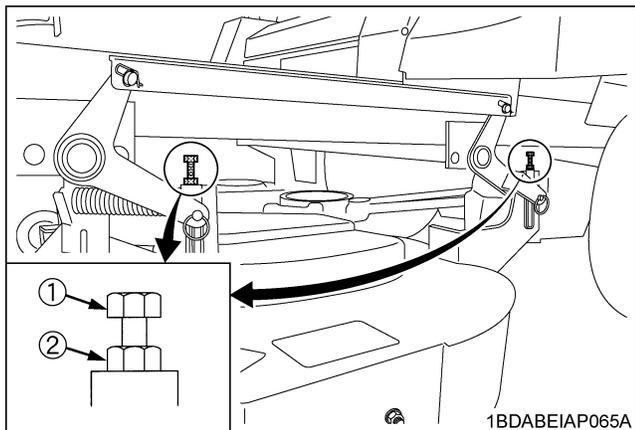
#### ◆ Réglage du niveau (Avant-Arrière)

1. Relever entièrement le plateau de coupe jusqu'à sa butée. (Aussi l'extrémité supérieure).
2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur à la position de hauteur de coupe de 3 po.
3. Placer en-dessous et de chaque côté de la tondeuse, deux morceaux de bois d'une hauteur de 51 mm (2 po). Les rouleaux anti-décapage ne doivent pas s'appuyer sur les blocs de bois.
4. Abaisser la tondeuse.
5. Desserrer les contre-écrous à l'avant de la machine.
6. Régler les boulons de réglage de précision à la hauteur de 76 mm (3 po).  
Les deux boulons avant doivent être réglés.
7. Bloquer les écrous.
8. Régler l'autre côté de la même façon.

#### IMPORTANT :

- La différence entre les deux mesures devrait être moins que 6 mm (1/4 po).  
L'avant doit être plus bas que l'arrière.

9. Vérifier le niveau (Avant-Arrière) et s'il n'est pas au niveau, un réglage supplémentaire est nécessaire.



- (1) Boulon de réglage fin de la hauteur de coupe
- (2) Contre-écrou

## SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DE COUPLE

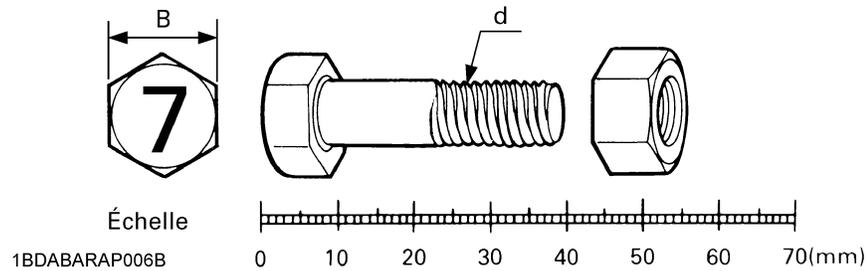
Normes américaines des boulons avec des filets UNC ou UNF				Boulons métriques			
No. de la catégorie SAE		GR.5 	GR.8 	Classe de résistance		Classe 8,8 	Classe 10,9 
1/4	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	8 - 9,6 10,7 - 12,9 1,11 - 1,33	12 - 14,4 16,1 - 19,3 1,66 - 1,99	M6	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	7,2 - 8,3 9,81 - 11,3 1,0 - 1,15	
5/16	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	17 - 20,5 23,1 - 27,8 2,35 - 2,84	24 - 29 32,5 - 39,3 3,31 - 4,01	M8	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	17,4 - 20,2 23,6 - 27,4 2,4 - 2,8	21,7 - 25,3 29,4 - 34,3 3,0 - 3,5
3/8	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	35 - 42 47,5 - 57,0 4,84 - 5,82	45 - 54 61,0 - 73,2 6,22 - 7,47	M10	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	35,5 - 41,2 48,1 - 55,8 4,9 - 5,7	44,9 - 52,1 60,8 - 70,5 6,2 - 7,2
1/2	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	80 - 96 108,5 - 130,2 11,07 - 13,29	110 - 132 149,2 - 179,0 15,22 - 18,27	M12	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	57,2 - 66,5 77,5 - 90,1 7,9 - 9,2	76,0 - 86,8 103 - 117 10,5 - 12,0
9/16	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	110 - 132 149,2 - 179,0 15,22 - 18,27	160 - 192 217,0 - 260,4 22,14 - 26,57	M14	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	91,2 - 108 124 - 147 12,6 - 15,0	123 - 144 167 - 196 17,0 - 20,0
5/8	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	150 - 180 203,4 - 244,1 20,75 - 24,91	220 - 264 298,3 - 358,0 30,44 - 36,53	M16	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	145 - 166 196 - 225 20,0 - 23,0	192 - 224 260 - 303 26,5 - 31,0

## SPÉCIFICATIONS DE COUPLE DE SERRAGE

Taille de filet d (mm)	Boulon hexacave B (mm)	Tête non marquée			7T		
		lbf-pi	N-m	kgf-m	lbf-pi	N-m	kgf-m
M8	12 ou 13	<b>13,0 - 15,2</b> (14,1 ± 1,1)	<b>17,8 - 20,6</b> (19,2 ± 1,4)	<b>1,9 - 2,1</b> (2,0 ± 0,1)	<b>17,5 - 20,3</b> (18,9 ± 1,4)	<b>23,5 - 27,5</b> (25,5 ± 2,0)	<b>2,4 - 2,8</b> (2,6 ± 0,2)
M10	14 ou 17	<b>28,9 - 33,3</b> (31,1 ± 2,2)	<b>39,3 - 45,1</b> (42,2 ± 2,9)	<b>4,0 - 4,6</b> (4,3 ± 0,3)	<b>35,4 - 41,2</b> (38,3 ± 2,9)	<b>48,1 - 55,9</b> (52,0 ± 3,9)	<b>4,9 - 5,7</b> (5,3 ± 0,4)
M12	17 ou 19	<b>46,3 - 53,5</b> (49,9 ± 3,6)	<b>62,8 - 72,6</b> (67,7 ± 4,9)	<b>6,4 - 7,4</b> (6,9 ± 0,5)	<b>57,1 - 66,5</b> (61,8 ± 4,7)	<b>77,6 - 90,2</b> (83,9 ± 6,3)	<b>8,0 - 9,2</b> (8,6 ± 0,6)
M14	19 ou 22	<b>79,6 - 92,6</b> (86,1 ± 6,5)	<b>107,9 - 125,5</b> (116,7 ± 8,8)	<b>11,0 - 12,8</b> (11,9 ± 0,9)	<b>91,1 - 108,5</b> (99,8 ± 8,7)	<b>123,6 - 147,0</b> (135,3 ± 11,7)	<b>12,6 - 15,0</b> (13,8 ± 1,2)

### NOTE :

- Le chiffre "7" sur la tête d'un boulon indique un acier spécial.
- Avant de serrer, vérifier le chiffre sur la tête du boulon.



# REMISAGE



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Pour diminuer les risques d'un incendie, laisser le moteur et le système d'échappement refroidir avant de remiser la machine dans un endroit clos ou à proximité de matériaux combustibles.
- Pour éviter le danger d'une intoxication provoquée par des gaz d'échappement, ne jamais faire fonctionner la machine dans un endroit fermé sans une ventilation appropriée.
- Ne pas nettoyer la machine avec le moteur en train de tourner.
- Pour éviter les risques d'incendie, ne pas laisser d'herbe et, des feuilles dans la tondeuse et le ramasseur.
- Lorsqu'on remise la machine, retirer la clé de l'interrupteur de contact pour éviter qu'une personne non autorisée ne fasse marcher la machine.

Lorsque l'on n'utilise pas la machine pendant plus de 2 mois, la nettoyer et effectuer les opérations suivantes avant de la remiser.

1. Réparer les pièces endommagées selon les nécessités.
2. Vérifier les boulons et les écrous. Les resserrer si nécessaire.
3. Appliquer de la graisse ou de l'huile pour moteur sur les pièces risquant en principe de rouiller.
4. Gonfler les pneus à une pression légèrement au-dessus des niveaux de pressions normaux. (Environ 110%)
5. Abaisser la tondeuse sur le sol.
6. Retirer la batterie de la machine, la recharger, régler l'électrolyte au niveau approprié et la remiser dans un endroit sec et frais.  
La batterie se décharge après un certain temps, même pendant son remisage. La recharger une fois par mois pendant les saisons chaudes et une fois tous les 2 mois pendant les saisons froides.
7. Vidanger le réservoir de carburant, les conduites de carburant et le carburateur, ou utiliser un stabilisateur de carburant, pour prévenir une détérioration de l'essence. Si l'on choisit l'utilisation d'un stabilisateur de carburant, suivre les recommandations des fabricants, et ajouter la quantité correcte pour la capacité du système de carburant. Remplir le réservoir de carburant de l'essence propre et fraîche. Faire fonctionner le moteur pendant 2 à 3 minutes pour stabiliser le carburant dans le carburateur.

## IMPORTANT :

- Laisser le moteur et le pot d'échappement refroidir suffisamment. Vidanger ensuite le carburateur.
  - En cas de déversement de carburant, essuyer immédiatement et entièrement.
8. Remiser la machine dans un endroit sec et à l'abri de la pluie. Couvrez la machine avec une toile en vinyle.
  9. L'humidité contenue dans la pelouse peut endommager la tondeuse et le ramasseur d'herbe si ces composants ne sont pas nettoyés adéquatement après leur usage. Assurez-vous que la tondeuse et le ramasseur d'herbe sont nettoyés et complètement vide avant de les remisés.

## REMISE EN SERVICE DE LA TONDEUSE APRÈS UNE PÉRIODE DE REMISAGE

1. Vérifier la pression d'air des pneus et l'ajuster si nécessaire.
2. Installer la batterie. Avant son installation, s'assurer que la batterie est complètement chargée.
3. Effectuer la vérification quotidienne. (Voir "CONTRÔLES JOURNALIERS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
4. Vérifier tous les niveaux des fluides. (huile moteur)
5. Démarrer le moteur. Arrêter le moteur, faire le tour de la machine et inspecter visuellement pour vérifier d'éventuelles fuites d'huile.
6. Faire tourner le moteur pendant environ deux minutes avant de le faire tourner sous charge.

# RECHERCHE DES PANNES

## DÉPANNAGE DU MOTEUR

En cas d'anomalie de fonctionnement du moteur, consulter le tableau ci-dessous pour en trouver la cause et y remédier.

Symptôme (si)	Cause	Remède	
<b>Le moteur démarre difficilement ou refuse de démarrer.</b>	● Pas d'opérateur sur le siège.	● S'asseoir sur le siège de l'opérateur.	
	● Le levier du frein de stationnement n'est pas dans la bonne position.	● Serrer le frein de stationnement.	
	● La PDF n'est pas correctement positionnée.	● Vérifier que le contacteur de la PDF est bien dans la position "DÉSENGAGÉ" (OFF).	
	● Leviers de mise en marche ne sont pas dans la position adéquate.	● Assurer que les leviers de mise en marche sont à la position de "VERROUILLAGE NEUTRE".	
	● L'interrupteur de contact n'est pas dans la position adéquate.	● Assurer que l'interrupteur de contact est à la position "MARCHE".	
	● Pas de carburant.	● Remplir de carburant.	
	● Carburant éventé ou impropre. (Carburant de mauvaise qualité.)	● Remplacer le carburant et le filtre à carburant.	
	● Eau ou saleté dans le système à carburant.	● Remplacer le carburant et consulter votre concessionnaire KUBOTA.	
	● Tuyau ou filtre de carburant bloqué ou endommagé.	● Nettoyer ou remplacer le circuit de carburant, consulter votre concessionnaire KUBOTA.	
	● Filtre à air bloqué.	● Nettoyer ou remplacer le filtre à air.	
	● Bougie d'allumage endommagée.		● Régler l'écartement de la bougie d'allumage ou remplacer la bougie d'allumage.
			● Vérifier la connexion du fil de la bougie d'allumage.
	● Fusible est brûlé.	● Remplacer le fusible.	
	● Viscosité de l'huile moteur est inadéquate.	● Utiliser des huiles de viscosité différente selon la température ambiante.	
	● La batterie est faible et le moteur ne tourne pas assez vite pour un démarrage.		● Nettoyer les câbles et les bornes de la batterie.
● Charger la batterie.			
● Par temps froid, enlever toujours la batterie du moteur, charger et remiser à l'intérieur. Installer la batterie uniquement lorsque la machine doit être utilisée.			
● Trop d'étranglement ou le système d'étranglement est incorrectement réglé.	● Vérifier et consulter le concessionnaire KUBOTA.		
● Soupape de carburant fermée.	● Ouvrir la soupape de carburant.		

Symptôme (si)	Cause	Remède
<b>Manque de puissance.</b>	● Manque de carburant ou sale.	● Vérifier le système de carburant.
	● Filtre à carburant est bouché.	● Remplacer le filtre à carburant.
	● Filtre à air est bouché.	● Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	● Bougie d'allumage endommagée.	● Régler l'écartement de la bougie d'allumage ou la remplacer.
<b>Arrêt subit du moteur</b>	● Manque de carburant.	● Faire le plein de carburant. ● Vérifier la position du robinet de carburant. ● Vérifier la position de la vanne de carburant du carburateur.
<b>Moteur ne fonctionne pas adéquatement.</b>	● Bougie d'allumage endommagée.	● Régler l'écartement de la bougie d'allumage ou la remplacer.
	● Fil de la bougie d'allumage endommagé.	● Consulter le concessionnaire KUBOTA.
	● Problème de carburation.	● Consulter le concessionnaire KUBOTA.
	● Bobine d'allumage endommagée.	● Consulter le concessionnaire KUBOTA.
	● Étranglement réglé incorrectement.	● Consulter le concessionnaire KUBOTA.
	● Tuyau ou filtre de carburant bloqué ou endommagé.	● Nettoyer ou remplacer le circuit de carburant, consulter le concessionnaire KUBOTA.
	● Carburant éventé ou impropre. (Mauvaise qualité de carburant)	● Remplacer le carburant et le filtre à carburant.
<b>Les fumées d'échappement sont colorées. (Noire, foncée ou grise)</b>	● Filtre à air est bouché.	● Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	● Surchargé.	● Réduire la charge.
	● Carburant de grade inférieur est utilisé.	● Utiliser le carburant spécifié.
	● Filtre à carburant est bouché.	● Remplacer le filtre à carburant.
	● Filtre à air est bouché.	● Nettoyer ou remplacer l'élément en papier de filtre à air.
<b>Les fumées d'échappement sont colorées. (Blanches ou Bleues)</b>	● Système d'étranglement n'est pas complètement ouvert.	● Vérifier la position d'étranglement.
	● Trop d'huile moteur.	● Réduire au niveau d'huile spécifié.
<b>Moteur surchauffe.</b>	● Segment de piston usé ou collé.	● Consulter le concessionnaire KUBOTA.
	● Moteur est surchargé.	● Diminuer la vitesse ou réduire la charge.
	● Huile moteur insuffisant.	● Remplir d'huile moteur.
	● Grillage d'admission d'air et les ailettes du refroidisseur de moteur sont sales.	● Nettoyer le grillage d'admission d'air et les ailettes de refroidisseur.
	● Élément en papier de filtre à air est bouché.	● Nettoyer ou remplacer l'élément en papier de filtre à air.
	● Vitesse de moteur est trop lente.	● Utiliser à la vitesse "RAPIDE".
	● Vitesse d'utilisation au sol est trop rapide.	● Utiliser la machine à une vitesse au sol plus lente.

Symptôme (si)	Cause	Remède
<b>Moteur cogne.</b>	● Carburant éventé ou octane bas.	● Utiliser le carburant spécifié.
	● Moteur est surchargé.	● Diminuer la vitesse ou réduire la charge.
	● Vitesse du moteur est trop lente.	● Utiliser à la vitesse "RAPIDE".
<b>Moteur ne ralentit pas.</b>	● Bougie d'allumage endommagée.	● Régler l'écartement de la bougie d'allumage ou la remplacer.
	● Bougie d'allumage défectueuse.	● Remplacer la bougie d'allumage.
	● Problème de carburation.	● Consulter le concessionnaire KUBOTA.

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

## DÉPANNAGE DE LA BATTERIE

Symptôme (Si)	Cause	Remède	Mesure préventive
<b>Démarrreur ne tourne pas.</b>	● Batterie trop utilisée jusqu'à ce que les lumières soient faibles.	● Charger suffisamment la batterie.	● Charger la batterie adéquatement.
	● Batterie n'a pas été rechargée.		
	● Mauvaise connexion de la batterie.	● Nettoyer les bornes et serrer fermement.	● Garder les bornes propres et serrées. Appliquer de la graisse et traiter avec un anti-corrosif.
	● Batterie morte.	● Batterie neuve.	
<b>Démarrreur ne fonctionne pas et les lumières sont faibles.</b>	● Charge insuffisante.	● Charger la batterie suffisamment.	● Batterie doit être adéquatement entretenue avant son utilisation.
<b>Recharge impossible.</b>	● Batterie morte.	● Remplacer la batterie.	
<b>Forte corrosion des bornes et surchauffent.</b>	● Mauvaises connexions aux bornes.	● Nettoyer les bornes et serrer fermement.	● Garder les bornes propres et serrées. Appliquer de la graisse et traiter avec un anti-corrosif.
<b>Le niveau d'électrolyte baisse rapidement.</b>	● Fissuration ou trou dans les éléments.	● Remplacer la batterie.	
	● Problème du système de charge.	● Contacter votre concessionnaire KUBOTA.	

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

## DÉPANNAGE DE LA MACHINE

Symptôme (si)	Cause	Remède
<b>Fonctionnement irrégulier de la machine.</b>	● Manque du fluide du trans-essieu hydrostatique.	● Contacter votre concessionnaire KUBOTA.
	● Filtre est bouché.	● Contacter votre concessionnaire KUBOTA.
<b>La machine n'avance pas quand le moteur tourne.</b>	● Frein de stationnement serré.	● Relâcher le frein de stationnement.
	● Dérivation de transmission hydrostatique activée.	● Désactiver la dérivation de transmission hydrostatique.
<b>Machine avance lorsque les leviers de contrôle de déplacement sont à la position "VERROUILLAGE NEUTRE" (Moteur tourne).</b>	● La tringlerie du levier hydrostatique n'est pas bien réglé.	● Demander à votre concessionnaire les réglages de l'attache du levier hydrostatique.
	● Pivots du levier est coincé.	● Lubrifier les pivots.

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

## DÉPANNAGE DE LA TONDEUSE

Symptôme (si)	Cause	Remède
<b>Lame de coupe ne tourne pas.</b>	● Système de PDF n'est pas normal: Système de PDF fonctionne incorrectement.	● Consulter votre concessionnaire KUBOTA.
	● Système de PDF est normal: Courroie de tondeuse brisée.	● Remplacer.
<b>La courroie de la tondeuse glisse.</b>	● Ressort de tension déficient.	● Remplacer.
	● Courroie de tondeuse usée.	● Remplacer.
	● Tondeuse bouchée.	● Déboucher et nettoyer la tondeuse.
	● Débris dans les poulies.	● Nettoyer.
<b>Le déflecteur de décharge est bouché.</b>	● Herbe trop humide.	● Attendre que l'herbe soit sèche.
	● Herbe trop haute.	● Augmenter la hauteur de coupe et couper l'herbe 2 fois.
	● Hauteur de coupe trop basse.	● Augmenter la hauteur de coupe.
	● Régime moteur trop bas.	● Tondre à plein régime.
	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir.
<b>Bande d'herbe non coupée.</b>	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir.
	● Régime moteur trop bas.	● Tondre à plein régime, vérifier et régler le régime moteur.
	● Herbe trop longue.	● Couper l'herbe 2 fois.
	● Lames émoussées ou endommagés.	● Changer ou faire affûter les lames.
	● Débris dans la tondeuse.	● Nettoyer la tondeuse.

Symptôme (si)	Cause	Remède
<b>Coupe inégale.</b>	● Tondeuse n'est pas au niveau.	● Régler la tondeuse au niveau.
	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir.
	● Lames émoussées.	● Affûter les lames.
	● Lames de coupe usées ou endommagées.	● Remplacer les lames.
	● Pneus sous-gonflés.	● Ajouter de l'air pour corriger la pression.
	● Rouleaux anti-décapage incorrectement réglés.	● Régler les rouleaux anti-décapage.
	● Pression des pneus incorrectement réglée.	● Régler la pression des pneus à la bonne pression. (Voir "PNEUS" à la section "PNEUS ET ROUES".)
<b>Les lames scalpent l'herbe.</b>	● Hauteur de coupe trop basse.	● Augmenter la hauteur de coupe.
	● Les lames tournent trop rapidement.	● Réduire la vitesse dans les virages.
	● Stries sur le terrain.	● Changer le sens de la tonte.
	● Terrain dur ou inégal.	● Régler la pression des pneus et des rouleaux anti-décapage.
	● Rouleaux anti-décapage incorrectement réglés.	● Régler la pression des pneus et des rouleaux anti-décapage.
	● Lame cintré.	● Remplacer la lame.
<b>Vibration excessive.</b>	● Débris dans la tondeuse ou dans les poulies.	● Nettoyer la tondeuse et les poulies.
	● Courroie d'entraînement endommagée.	● Remplacer la courroie d'entraînement.
	● Poulies endommagées.	● Remplacer les poulies.
	● Poulies non alignées.	● Vérifier les poulies.
	● Lames non équilibrés.	● Faire équilibrer les lames.
<b>La tondeuse ralentit la machine.</b>	● Régime moteur trop bas.	● Tondre à plein régime, vérifier et régler le régime moteur.
	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir.
	● Débris entortillés autour des moyeux de la tondeuse.	● Nettoyer la tondeuse.
	● Le devant du carter est trop bas.	● Régler la tondeuse. (Voir "NIVEAU DE LA TONDEUSE" à la section "RÉGLAGE".)

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

# INDICE

ALIGNEMENT DES LEVIERS DE	
CONTRÔLE .....	54
Arrêter immédiatement le moteur si: .....	13
Bouton d'étranglement .....	12
Ceinture de sécurité .....	18
Changement d'huile des nouvelles machines .....	16
Commutateur d'éclairage (si équipé) .....	18
Compteur d'heures .....	13
Contacteur de PDF .....	26
Démarrage .....	26
Démontage et installation des roues avants pivotantes .....	28
État de la batterie .....	44
Interrupteur à clé .....	12
Jauge à carburant .....	13
Levier d'accélérateur .....	19
Levier de contrôle de déplacement .....	19
Levier de frein de stationnement .....	19
Levier de l'accélérateur .....	12
Nettoyage de la chambre de combustion .....	48
Nettoyage de l'élément en papier de filtre à air .....	40
Nettoyage du capot du moteur .....	41
NEUTRE de la transmission HST .....	53
NIVEAU DE LA TONDEUSE (AVANT-ARRIÈRE) .....	57
NIVEAU DE LA TONDEUSE (Latéral) .....	56
Pédale de relevage de la tondeuse .....	18
Pression de gonflement .....	27
Pression de gonflement .....	36
Réchauffage de l'huile de transmission par température froide .....	14
Réglage de l'embrayage électrique .....	49
Réglage du câble des gaz .....	46
Réglage du câble du starter .....	45
Remplacement de la courroie de la tondeuse .....	52
Remplacement de l'élément en papier de filtre à air .....	47
Remplacement des bougies .....	50
Remplacement des conduits de carburant .....	50
Remplacement des fusibles .....	50
Remplacement du filtre à air de cartouche en carbone .....	50
Remplacement du filtre à carburant .....	50
Remplacement du filtre à huile moteur .....	46
Rodage du moteur .....	16
ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGE .....	55
Siège de l'opérateur .....	17
Tiges de dérivation du trans-essieu hydrostatique .....	23
Vérification de la pression des pneus .....	36
Vérification des bougies d'allumage .....	42
Vérification des boyaux de carburant .....	50
Vérification des pièces mobiles .....	36
Vérification du filtre à air de cartouche en carbone .....	38
Vérification du filtre à carburant .....	42
Vérification du jeu des soupapes du moteur .	48
Vérification du jeu des soupapes du moteur .	50
Vérification du niveau d'huile moteur .....	33
Vérification du niveau du carburant et remplissage .....	34
Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé) .....	39
Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé) .....	50
Vérification du système de démarrage de moteur .....	37
Vérification du système OPC .....	38
Vérification et nettoyage de la grillage d'admission d'air .....	35
Vérification et remplacement des lames .....	51
Vidange de l'huile moteur .....	39
VITESSE MAXIMUM (VERS L'AVANT) .....	54